

# امارة كعب العربية

في القرن الثامن عشر على ضوء  
الوثائق البريطانية

تأليف

الدكتور  
عماد عبدالسلام رؤوف

الدكتور  
علاء موسى كاظم نورس

١٩٨٢

دار الرشيد للنشر

١٩٨٢

الجمهورية العراقية  
منشورات وزارة الثقافة والاعلام  
سلسلة دراسات  
( ٣٢٩ )





بسم الله الرحمن الرحيم

## المقدمة

ونحن في صدد التوصل الى رؤية جديدة لتاريخ أمتنا العربية. علينا ان نلتفت - بكل جدية - الى تاريخ الاحواز العربية ، باعتبار ان هذا التاريخ يمثل جزءاً مهماً من تاريخ هذه الامة ، ومصدر أهميته غير العادية انه ليس الا تاريخاً لنضال عربي مستمر باتجاه تأكيد الهوية وحفظ الذات القومية ، رغم جميع الظروف والمؤثرات الاجنبية العنيفة .

ان كتابة تاريخ الاحواز ، بمنظور قومي شامل للزمان ، ونعني به ما تعاقب عليها من عصور ، وللمكان ، ونريد به جميع أرض القطر العربي بيره ونهره وساحله ، هي - دونما شك - مهمة المؤرخ العربي المعاصر ، وهي - على نحو خاص - مهمة المؤرخ العربي في قطرنا بالذات . واذا ما كنا نسعى الى تدليل

الصعوبات الفنية العديدة التي تحول دون اعتناء المؤرخين بتاريخ هذا القطر ، كتوفير المصادر والوثائق وغيرها ، فإن علينا أن نسعى لإرساء قواعد منهج علمي في دراسة تاريخه ، وهذا المنهج مطلوب كي لا تأتي الدراسات والبحوث متفرقة مشتتة تقتصر الى الشمولية والنظرة القومية \*

اذن فنحن في حاجة الى منهج جديد ينفذ الى جوهر العلاقات التي كانت سائدة بين الشعب العربي في الاحواز والقوى العنصرية والاجنبية المجاورة له ، وتقييم هذه العلاقات تقييما دقيقا ، وتحليل موازين القوى المعقدة التي أثرت في تاريخه وصولا الى تمييز الحلقات المتشابهة والمتكررة فيه \*

كما ينبغي على هذا المنهج العلمي الجديد أن يميز بين تاريخ السيادة العربية من حيث هي دولة ذات قيادة ومؤسسات ، وبين الوجود العربي المتمثل بالقبائل والتجمعات العربية العديدة التي تقطن الاحواز والساحل الشرقي للخليج العربي \*

ينبغي لهذا المنهج اذن أن يدرس تاريخ القبيلة العربية ، باعتبارها الوحدة الاجتماعية والاقتصادية ، وان لها نوعا من السيادة على أرضها ، وان يحلل طبيعة التحالفات التي كانت تربط بين هذه القبائل وتجمعها في امارات او دول قوية ، وان يدرس دور المقاومة الرائعة للشعب العربي في الاحواز والساحل الشرقي من حيث التصدي للغزو الاستعماري الاوربي ، والهيمنة التي حاولت فارس فرضها على مصائر هذا الشعب المكافح \* كما عليه أن يدرس

تلك المنجزات الحضارية للشعب العربي في الاحواز ، مثل إنشاء السدود والمصارف المتحركة بياه الانهر والترع العديدة التي تكثر في المنطقة ، وتشبيد الاساطيل الضخمة ، وقيادتها ، وبناء المدن والحصون ، وغير ذلك من مظاهر التمدن والعمران .

ان تاريخ الاحواز يشل مادة علمية حافلة بوضوعات ننظر البحث ، وهي مادة خام في كثير من تفصيلاتها ، ما تزال تنتظر مزيدا من جهود الدارسين والباحثين ودراساتهم المتأنية .

وتعتبر الوثائق الانكليزية العائدة الى شركة الهند الشرقية الانكليزية من المصادر الرئيسة في دراسة احوال هذا الاقليم ، نظرا لارتباط المصالح الاقتصادية للشركة بالسياسات القائمة في المنطقة ، وما كانت تمثله هذه المصالح من اطباع سافرة ، ومؤامرات سياسية ، ومحالفات عسكرية ، ربطت بين مختلفه القوى الاجنبية فيها ، واستهدفت ضرب الكيان العربي المستقل في ذلك الاقليم . وبناء على هذا كله ، فقد عمدنا الى استخراج مجموعة من هذه الوثائق يرقى جميعها الى القرن الثامن عشر ، وهي الحقبة التي اقترنت بنسو اماره كعب العربية في الاحواز ، وبالصرع العنيف الذي خاضته ضد اعدائها في المنطقة .

وتمثل هذه الوثائق تقارير عديدة كان يرفعها من وكلاء الشركة الانكليزية في البصرة الى رؤسائهم في بومبي ، وهي معروفة باسم :

India Office, Factory Records, Persia and the P. Gulf

وتوجد في المكتبة المركزية بجامعة بغداد نسخة مصورة عنها  
يعني : عنوان :

Letters Photo Copy made in 1963 by J. Briggs Place of  
Origin India Office Library

وقد اعتمدنا على ما قام به سالدانا في اتفائه لهذه الوثائق  
للحقبة الممتدة من ١٦٠٠ الى ١٨٠٠ في كتابه المعنون :

Saldanha, J.R.; Selections from State Papers, Bombay,  
Regarding the East India Company's Connection with  
the P. Gulf, 1600 - 1800 (Calcutta, 1908).

والاسباب متنوعة ، منها ان الوثائق تتناول ، فيما تتناول ،  
أمورا لا علاقة لها بهدف الكتاب وموضوعه ، فقد فضلنا ، عند  
عملنا في كل وثيقة ، ان تقدم عرضا امينا لمادتها التاريخية المتصلة  
ببحثنا ، مع مقدمة تتضمن ، في الاغلب ، تحليلا لمحتويات الوثيقة  
وأبعادها المختلفة .

ثم اننا مهدنا لهذه الوثائق جميعا بدراسة عامة تتناول تاريخ  
الاحواز عبر مراحلها المتعاقبة ، وصولا الى الحقبة موضوعة البحث .  
وكل ما نرجوه ان نكون قد وفقنا في تحقيق الهدف الذي  
توخيناه من كتابنا هذا ، والله من وراء القصد .



## الفصل الاول

الاحواز : عرض تاريخي



عنى المؤلفون العرب بوصف حدود اقليم الاحواز وتعيين مبادئ هذا الاقليم ومنتهايه على نحو يتسم بالدقة البالغة ، ومبعث هذه العناية يعود الى ان معظم حدود الاقليم لم تكن حدوداً جغرافية فحسب ، وانما كانت حدوداً قومية تفصل شعبه عن شعوب أخرى منتمة الى قوميات متعددة + وعلى الرغم من كون الاقليم جزء من الوحدة السياسية العامة التي تمثلت بالدولة العربية الاسلامية ، فان ذلك الوضع لم يغير من احساس المؤلفين مؤرخين كانوا ام جغرافيين - بضرورة تثبيت حدوده الاقليمية وتعيينها بكل وضوح نظراً لما كان يهدد الاقليم من اخطار ثقافية واجتماعية مستمرة + وفي الواقع فان لهذا الاحساس ما يبرره تماماً ، ففي القرن الرابع للميلاد تأثر الاقليم بعمليات التهجير

والتنكيل التي مارسها الفرس ضد القبائل العربية الموجودة على سواحل الخليج العربي ، وفي القرن الرابع للهجرة (العاشر للميلاد) تعرض الاقليم الى هجرة دخيله على أرضه ، تسلت بانحدار فبائل اللور من اقليم الجبال المجاور في الشمال ( اصفهان ، همدان ، كرمشاه ) الى اقسام الاقليم ومدنه العليا ، ما جعل تلك المناطق تعد جزءاً من اقليم الجبال بعد ان كانت معدودة من أرض الاحواز نفسها . يذكر ابن حوقل ( سنة ٣٦٧هـ / ١٩٧٨ م ) ان اللور وأعمالها كانت من الاحواز « فحولت الى الجبال »<sup>(١)</sup> . وبينما انفقت اقوال البلدانيين على تحديد نهايات الاقليم من جهاته الشرقية ، وهي التي تفصله عن القوميات المجاورة ، اختلفت في تحديد أرض عند اتصالها بالعراق . نظرا لتشابه البيئة الجغرافية والقومية في الاقليمين وعدم وجود حواجز طبيعية بينهما .

قال ابن حوقل ، مفصلاً في وصفه لحدود الاحواز « شرقها حد فارس وأصبهان ، وبينها وبين حد فارس من حد اصبهان نهر طاب ، وهو الحد الى غرب مهربان »<sup>(٢)</sup> ونهر طاب هذا هو القسم الاعلى من نهر الجراحي الحالي ، عند انحداره من جبال البختيارية<sup>(٣)</sup> . وهذه الجبال تشكل حدود الاقليم الشمالية الشرقية حتى عصرنا هذا . ويزيدنا هذا الجغرافي انابه توضيحاً لخط الحدود ، فيقول

(١) ابن حوقل : صورة الارض ( مكتبة الحياه - بيروت ) ، ص ٢٥٥

(٢) المصدر نفسه والصفحة .

(٣) انظر ليسترنج : بلدان الخلافة النرفية ، ترجمة بشير فرنسيس وكوركيس عواد ( بغداد ١٩٥٤ ) ص ٣٠٩ .

انه « مسايلي فارس وأصبهان وحدود الجبال من واسط على خط مستقيم من التريبع ، الا ان الحد الجنوبي من حد عبادان الى رستاق واسط يصير مخروطا ( اي ان خط الحدود العراقية بين عبادان وواسط يكون مائلا ) فيضيق في التريبع عما قبله ( اي ان سعة الاقليم تضيق كلما اتجهنا جنوبا ) وفيه من حد الجنوب أيضا من حد عبادان على البحر الى حد فارس تفويس يسير في الزاوية ، وينتهي هذا الحد آخدا الى الغرب ذاهبا الى الدجلة ( يعني شط العرب ) حتى يجاوز بيان ( مدينة كانت مقابل الابلّة قرب البصرة ) ثم ينعطف من وراء المفتح والمذار ( نواحي في شرق العسارة ) الى ان يتصل برستاق واسط من حيث ابتدائه «<sup>(٤)</sup> فهذه الحدود هي نفسها حدود الاحواز المعروفة في هذا العصر ، لم تغير منها العصور شيئا ، وهي تدل على ثبات الرقعة الجغرافية - القومية للاقليم رغم جميع الظروف الطارئة عليه . وتقدر مساحة هذه الرقعة بنحو ٤٢٠٠٠ كيلو متر مربع .

ولقد اطلقت على الاجزاء الشمالية من الاقليم ( حيث الروافد العليا من نهري الكرخة ودجيل - الكارون ) اسماء مختلفة ، فهي Elymais عند اليونان ، وايلامتو في النقوش المسارية ، وعيلام كما عرفها العهد القديم ، كما عرفت ايضا باسم خوزستان نسبة الى الخوز ، وهي قبيلة سكنت تلك النواحي ، واطلق الفرس اسمها عليها<sup>(٥)</sup> . ولم تكن الاقسام الجنوبية قد أنحصرت عنها

(٤) المصدر نفسه ص ٢٢٥ - ٢٢٦ .

(٥) دائرة المعارف الاسلامية ، مادة « اهواز » بقلم Streck

المياه في تلك العصور ، نظرا لان ظهور اليااسة فيها لم يحدث الا قبل بضعة قرون من الميلاد<sup>(٦)</sup> . ولكن الفرس سحبوا اسم خوزستان ، فيسا بعد ، ليسوا به جميع الاجزاء الحديثة من الاقليم ، مع ان هذه الاجزاء لم تعرف ، منذ ظهورها على اليااسة. الا العرب مستوطنين لها .

والمعلومات المتوفرة عن الاقوام النيسكنت الاقسام النيسالية من الاقليم غير كافية لتحديد هوياتهم القومية ، فالعيلاميون الذين كانت عاصمتهم سوسه ( الشوش ) كانوا اكثر شعوب الشرق تأثرا بالحضارة الرافدينية دينا ولغة وثقافة ، ولذلك فانهم سرعان ما دابوا تماما في البيئة العربية للاقليم ، ولم يخلفوا وراءهم شيئا يذكر . ومثل هذا ينطبق على الخوزيين ، فان معلوماتنا عن أصلهم غامضة جدا ، اذ لم يرد في التاريخ انهم انشأوا دولة أو سلطة ما ، او انهم مدوا سيادتهم على الاحواز او على جزء منها ، وواضح انهم دابوا ، كسابقهم في بيئة الاقليم العربية . ولا نثك في ان تكرر ورود اشارات الى فئات او جماعات بشرية استوطنت بعض انحاء الاحواز وذابت في بيئته ، من شأنه ان يثبت لنا ان بيئة الاحواز لو لم تكن عربية خالصة ، لما تمكنت من استيعاب تلك الجماعات وتنويعها فيما في عهود غابرة سابقة على ظهور الاسلام نفسه .

ولم تكن عروبة الاحواز نتاج هجرات متفرقة الى أرض أمة أخرى ، وانما هي استيطان طبيعي ضمن بيئة جغرافية واحدة ، في

---

(٦) انظر : طه الهاشمي : مفصل جغرافية العراق (بغداد ١٩٣٠)، خارطة تقدم الارض نحو الخليج العربي ، مقابل ص ١٥٧ .

مناطق لم تكن مأهولة قط • ولقد كان للبابليين العرب فضل الريادة في استيطان تلك المناطق منذ عهود بعيدة ، واليهما نقلوا شرائعهم المعبرة عن تفوقهم الحضاري في تلك العهود ، وامتد استيطانهم على طول الساحل الشرقي للخليج العربي ، ومن الثابت ان جميع السلطات التي قامت هناك كانت رافدية الثقافة بضمنها الدولة العيلامية نفسها ، وهي التي ناصبت بابل العداء لحقب طويلة • وفي العصور التالية شهدت المنطقة امتزاج هجرات عربية من الكنعانيين الذين هاجروا من سواحل بلاد العرب الشالية بالحيريين الذين توطنوها قبلهم ، وكان قسم من الحيريين قد تخلفوا في سواحل الخليج العربي بينما انتشر معظمهم في ارجاء مكران حيث نقلوا اليها خبرتهم في اقامة السدود والتحكم بشبكات الري ، ونشروا ثقافتهم العربية<sup>(٧)</sup> • وفي القرن الثالث قبل الميلاد ضم قسم من الاحواز ( نواحي دجيل - الكارون ) الى دولة عربية نشأت في كرخ ميسان ، كانت من الاهمية الاقتصادية والقوة ما مكنها من اقامة اوثق الصلات التجارية مع أقطار الخليج العربي ، اضافة الى السلوقيين والانباط ومصر ، بل امتدت شهرتها الى يومي بايطاليا<sup>(٨)</sup> واستمرت هذه الدولة تارس سيادتها على افليمها حتى الربع الاول من القرن الثالث لليلاد •

---

(٧) معن شناع العجلي : بلوجستان ديار العرب ( لم يذكر مكان الطبع ١٩٧٣ ) ص ٥٢ •

(٨) نزار الحديثي : الحدود الشرقية للوطن العربي عبر التاريخ ( ضمن كتاب الحدود الشرقية ) •

ومنذ قيام اول تسلط فارسي على الهضبة الايرانية . أخذ  
الاقليم يتعرض الى غزوات فارسية عدائية مستمرة ، وكان قدر  
شعبه ان يتصدى الى هذه الغزوات . ففي القرن السادس قبل  
الميلاد غزا الفرس الاخيسيوس بقيادة ملكهم كورش الانليم .  
وغزاه الفرس الساسانيون مره أخرى في القرن الثالث للميلاد ، على  
ان هذه السيطرة لم تكن لتغير من طبيعة سكان المنطقة ، بل استمر  
تدفق القبائل العربية اليها ، كقبائل بكر بن وائل وحظلة وتميم  
والازد وعبد القيس وتغلب وكليب وغيرها . ورغم سياسة التنكيل  
والتهجير القسري التي اتبعها سابور الثاني سنة ٣١٠ هـ ، فان  
الفرس اضطروا الى الاعتراف بالاستقلال الذاتي لعرب الاقليم ،  
واسكنوا بعض قبائلهم في كرمان وتوج والاحواز ، بعد ان كانوا  
قد أجلوها عن مواطنها من قبل<sup>(٩)</sup> .

ولم تكن الاحواز في موقع المتلقى للثقافة العربية وحسب ،  
وانما كان لها الاسهام الفعال في اغنائها وتطويرها ، ففي مدينة  
جنديسابور (بين شوشتر ودسفلول) اشتهرت مدرسة طبية، عدت احدى  
المراكز العلمية المعدودة في الشرق ؛ وكانت هذه المدرسة تدرس  
علوم اليونان المتأخرين بالآرامية ( وهي فرع من العربية ) وابتكر  
اساتذتها آلاف المصطلحات العلمية اللازمة عند نقل الكتب الطب  
والتصنيف فيه ، بالآرامية اولا ، ثم بالعربية الصريحة ، فاغنوا لغة  
العرب بجهودهم الفائقة ، وتحولت المدرسة الى مركز ثقافي له

---

(٩) الطبري : تاريخ الرسل والملوك ٦٠/٢ .



أثره في نهضة النشاط العلمي والعقلي في الحضارة العربية  
الاسلامية<sup>(١٠)</sup> .

أوكل الفرس أمر الاشراف على شؤون الاقليم الى احدى  
السلالات السبعة التي كانت تحكم ايران . ولقد حاولت هذه  
السلالة ، بقيادة الهرمزان ، الحيلولة دون تحرير العرب  
المسلمين اقليم الاحواز العربي ، معتمدة على بعض العناصر الدخيلة،  
مثل الزط والاساورة<sup>(١١)</sup> والسيابجة (ومعظم هؤلاء ممن استعبدتهم  
الفرس عند غزوهم بلاد السند ) هذا بينما انضم الشعب العربي ،  
وفيه بنو العم من كليب ووائل ، بزعامة غالب الوائلي وكليب بن  
وائل الكلبي ، الى القيادة العربية الاسلامية ، وشاركت تلك  
الزعامات العربية الاحوازية في حرب التحرير التي دامت بين سنتي  
١٤ و ٢٠ هـ ، وكان لها دور مجيد في تحرير معظم الاقليم ، كالسوس ،  
ورامهرمز ، وسوق الاحواز ( مدينة الاحواز فيما بعد ) وتستر  
( شوشتر ) . واذ تم تحرير الاقليم كله سنة ٢٠ هـ قال الخليفة  
عمر (رض) قولته المشهورة « وددت ان بيننا وبين فارس جبلا  
من نار لا يصلون اليها منه ، ولا نصل اليهم » فما دون فارس ،  
لم يكن الا اقليم الاحواز المحرر ، وهو جزء من أرض العرب دوننا  
ريب .

نالت الاحواز في عهد تولي الخلفاء الراشدين قيادة الدولة  
العربية الاسلامية أهمية غير عادية نظرا لانها كانت تمثل أحد طرق

---

(١٠) دائرة المعارف الاسلامية ، مادة جنديسابور بقلم Cl. Huart

(١١) البلاذري : فوح البلدان ( القاهرة ١٩٥٩ ) ص ٣٧٠ .

الفتوح الاسلامية الرئيسية ، واصبحت مدن الاقليم قواعد للحملات العسكرية المتجهة الى اقاليم الشرق القاصية حاملة رسالة الاسلام السمحاء ومبشرة بدين المساواة الجديد . وسرعان ما اندمجت الاحواز بالحياة الفكرية والاجتماعية الدائرة في سائر اقطار العروبة ، فانخذتها القبائل العربية من الخوارج قاعدة لها طيلة الحقبة من ٤١ الى ٦٥ هـ . وعند القضاء على حركة الخوارج هذه عادت الاحواز الى وضعها السابق تابعة لولاية البصرة .

ونظرا لازدياد أهمية الاحواز أبان العصر العباسي وخطورة موقعها المشرف على الخليج العربي ، أصبحت ولاية قائمة بذاتها ، يتولاها ولاة من العباسيين ، وعانى الاقليم الكوارث نتيجة حركة الزنج التي اتخذت من أرضه وأنهاره مجالا حيويا لها ، حتى تمكنت الدولة العربية الاسلامية من القضاء على هذه الحركة سنة ٢٦٧ هـ ، واعيد ربط الاقليم بالبصرة وواسط ، وانيط بولاية البصرة ادارة شؤونها مع نفويضهم صلاحيات واسعة ، ولقد شجعت هذه الصلاحيات ولاة البصرة من آل البريدي على الاستقلال بحكم المنطقة ( من سنة ٣٢٣ الى سنة ٣٣٨ هـ ) ودافعوا عنها ضد الهيمنة البويهية بمعارك ضارية . وتحولت الاحواز ، منذ اواخر القرن الرابع الهجري الى ان تكون نهبا للاقوام الدخيلة انسي هيمنت على الدولة في ذلك العصر . فكان للاتراك الاقسام الشمالية الشرقية من تستر ( شوشتر ) الى رامهرمز ، وللديلم الاقسام الاخرى من تستر الى أوجان ( بلدة الى الشمال من

بهبهان (١٢) . وتنازعت تلك القوى مدن الاحواز وتكرر نهبها لها ، مثل مدينة الاحواز ذاتها ، وكانت تعد « دار الامارة » أي مركز الاقليم ، ورامهرمز ، وعسكر مكرم ، وتستر ، وأرجان وجنديسابور ، حتى انتهى الامر باستيلاء السلاجقة عليها سنة ٤٤٧ هـ ، واستمر عمالهم يحكمونها حتى اعادها الخليفة الناصر لدين الله الى حكم الخلافة المباشر سنة ٥٩٠ هـ (١٣) ، وأصبح ولايتها تابعون للخليفة العباسي ببغداد رأسا ، واستمر الوضع كذلك حتى نهاية العصر العباسي نفسه سنة ٦٥٦ هـ .

ان الظروف الصعبة التي مرت على الاقليم ، لم تحل دون اسهام الشعب العربي فيه برفد الحياة الفكرية العربية واغنائها . فلقد حفلت كتب التاريخ والتراجم باخبار عدد كبير من العلماء والادباء الذين ازدانت بهم مدن الاحواز وكان لهم دور محدود في مجالات الفكر والتأليف . أمثال اطباء العرب من جنديسابور الذين اقاموا ببغداد وتولوا قيادة البحث الطبي والعلمي بعامة فيها ، ابناء بختيشوع وعيسى بن صهار بخت وعيسى بن شهلاقا ويوحنا ابن ماسويه وغيرهم (١٤) ، هذا فضلا عن العديد من العلماء العرب الذين نسبوا الى مدنها وعرف أحدهم بالاحوازي والارجاني

---

(١٢) ابن الاثير : الكامل ( القاهرة ١٣٥٣ ) ١٧٢/٧ .

(١٣) المصدر نفسه ٢٣١/٩ .

(١٤) انظر ابن النديم : الفهرست والقفطي : تاريخ الحكماء ، ودائرة المعارف الاسلامية مادة جنديسابور بقلم Cl. Huart و Sayili

والنستري والعسكري ( نسبة الى عسكر مكرم ) والاينجي والدورقي والدولابي والسوسي ، ووردت تراجمهم في كتب الانساب والطبقات ( ٢١٢ ) .

عد المغول الاحواز أحد الاقاليم البارزة في الامبراطورية التي اقاموها ، وكان تستر قد تحولت الى عاصمة للاقليم منذ اواخر العصر العباسي ، فابقوها على ذلك الوضع . بيد ان حكومة بغداد في عهدهم ضمتها اليها سنة ٦٧٢ هـ ( ١٥ ) ، مستعيدة بذلك وضعها القائم منذ عهد العباسيين ، فامست الاحواز منذ ذلك التاريخ ضمن وحدة ادارية ضمت البصرة وبواسط ، وعرفت « بالاعمال الواسطية والبصرية » ( ١٦ ) .

بيد أن ضعف الادارة المغولية واضطرابها ، شجع عددا من الطامحين الى الحكم باعلان استقلالهم في الاقليم ، او الاستيلاء عليه . وما ان هل عام ٧٣٣ هـ حتى انفصلت البصرة وبضمنها الاحواز عن السلطة المغولية المركزية ببغداد ، اذ استولى عليها

---

( ١٤ ) انظر مثلا : السمعاني : الانساب ، وابن الاثير : اللباب في تهذيب الانساب وابن القيسراني : الانساب المتفقة وغيرهم .  
( ١٥ ) كتاب الحوادث المسمى بالحوادث الجامعة المنسوب لابن الفوطي ، تحقيق مصطفى جواد ( بغداد ١٣٥١ هـ ) ص ٣٧٦ .  
( ١٦ ) انظر عماد عبدالسلام رؤوف : حكام العراق وموظفوه في عهد المغول الايلخانيين مجلة المؤرخ العربي ، العدد ١١ ( ١٩٧٩ ) ص ٥٣ .

امراء ( اللور ) ، وضموها الى امارتهم « اللر الكبيرة » (١٧) ، وكان امراء اللر قد ضسوا « ايدج » على المشارف العليا لنهر دجيل ( كارون ) الى امارتهم (١٨) واتخذوها عاصمة لاقليم الاحواز كله . واستمر الاقليم تحت حكم هذه الامارة حتى سقوطها امام قوات الغزو التيموري الذي داهم الوطن العربي في مطلع القرن التاسع الهجرى ، وامست الاحواز ، منذ سنة ٨٢٧ هـ تابعة لسلطة التيسوريين الذين اتخذوا شيراز عاصمة لهم ، الا انهم اضطروا الى الاعتراف بالاستقلال الذاتي للامارات العربية القوية في الاقليم . فكان المرعشيون يحكمون الحويزة واطرافها ، وكان بنو سالة ، وهم من ربيعة ، يقيمون سلطتهم على جانب نهر هاشم الايسر منذ نزوحهم اليه سنة ٦٥٠ هـ / ١٢٥٢ م بينما استقر بنو طرف حوالي الحويزة ، واستوطنت مشيخة الهواشم القوية في القسم الغربي من الاحواز ، واقام بنو أسد سلطتهم في الاقسام الجنوبية من الاحواز ، ونوزعت السلطة في انحاء الاقليم بين قبائل عربية أخرى كبنو عباده وبنو ليث وبنو حطيظ وبنو سعد ، هذا في حين لبثت بعض المدن الرئيسة كدسقول وشوشتر والدورق تشل مرتكزات الاحتلال التيموري للاقليم .

---

(١٧) أسس هذه الامارة ابو طاهر مبعوث الاتابك سلفر سنة ٥٤٣ هـ لفتح لورستان الكبيرة ، وشهدت توسعا ملحوظا في عهد اباقا الايلخانى . انظر لين بول : تاريخ الدول الاسلامية ( تعريب احمد السعيد سليمان ) ٣٦٧/٢ .

(١٨) دائرة المعارف الاسلامية ، مادة « ايدج » بقلم  
C.E. Bosworth

وشهد النصف الاول من القرن التاسع للهجرة ( الرابع عشر للميلاد ) تبلور أول مشروع سياسي لتوحيد قوى القبائل العربية الكثيرة في الاحواز في دولة عربية موحدة . وقد تولى تنفيذ هذا المشروع رجل عربي عراقي من أهل واسط ، كان له من الاطلاع على علوم عصره ما اهله لنيل شهرة عريضة ، هو السيد محمد بن فلاح المشعشي ( ٨٠٤ - ٨٧٠ هـ / ١٤٠١ - ١٤٦٥ م ) . وكان هذا قد رحل الى نواحي الحوزة ليتولى هناك زعامة قبائلها العربية التي كانت تعاني من وطأة الفرقة والنفوذ الاجنبي . وتظهر لنا سرعة التفاف القبائل حوله ، كالمعادي ، والرزان ، والسودان ، وطي ، على الفراغ السياسي في الاقليم آنذاك بعد غياب السلطة السياسية العربية ، وحاجة الشعب العربي في تلك الانحاء الى زعامة قوية تستطيع توحيد قواه ضد الاعداء الطامعين .

اتخذ محمد بن فلاح الحوزة قاعدة لعملياته بعد ان حررها من نفوذ التيموريين في فارس الذي كان يجد في بعض الاسر المحلية أداة سياسية له ، وكان عليه ، بعد ذلك ، ان يتصدى لقوات قبيلة الاقوينلو التي تمكنت من احتلال العراق آنذاك ، وكان الاقوينليون يسعون الى ضرب الدولة العربية الفتية بقواتهم العسكرية ، بيد ان المشعشين تمكنوا من افساد خطط هذه القوات وردھا على اعقابھا . واثارت التحديات العنيفة التي تعرضت اليھا الدولة منذ مولدها ، روح المقاومة والصمود لدى اتباعھا ، فانضت اليھا قبائل عربية عديدة من انحاء الاقليم ، أمثال عباده ، وبنوليث وبنو أسد وبنو حطيظ وبنو سعد . وباءت

محاولات الآق قوينلو في ضرب الدولة واحتلال أراضيها بالفشل ، ولم يشر احتلالهم لعاصمتها الحويزة شيئا ، اذ استطاع المشعشعيون تحرير عاصمتهم من جديد ، وان ينضوا في تحرير سائر انحاء الاحواز وضمها الى سيادتهم العريية<sup>(١٩)</sup> ، وما ان اتصف القرن التاسع الهجري ( الخامس عشر لليلاد ) حتى كانت دولة المشعشعين قد توسعت ، بسن انضم اليها من قبائل العرب ، حتى شملت أكثر توابع شيراز ، وعبادان ، والدورق ، والسواحل الشرقية للخليج العربي حتى بندر عباس ، وجميع البنادر (الموانئ) الى حدود فارس ، ثم كوه قيلويه ودهشت ورامهرمز ، وامتدت شمالا فشملت شوشتر والبختيارية ولورستان وبيات وبشتكوه وكرمنشاه وسييرا ( الصيرة ) وبهبهان • وقصدت قبائل العرب هذه الدولة النامية لتنضوي تحت حمايتها ، وتلتف حولها ، فلما قصد بنو تميم — مثلا — محسن المشعشع ، اسكنهم الدورق ، واقاموا بها ، وشهدت مدن الاقليم في عهده نهضة عمرانية سريعة ، تتج عنها تشييد عدد من المدن والقصبات والقلاع ، منها مدينة الحويزة ذاتها ، اذ بنى قلعتها ، وأدار حولها سورا ، وبنى قلعة المشكوك واسكن حولها ٤٠ ألف نسمة • وعسر قلعة ( الشوش ) وبنى مدينة المحسنية لتصبح قاعدة عسكرية ، تضم زهاء ١٢٠٠٠

---

(١٩) عبدالله الغياث البغدادي : التاريخ الغياثي ( الفصل الخامس بتحقيق طارف الحمداني ، بغداد ١٩٧٥ ) ص ٢٧٥ .

مقاتل ، كما سيد خلفه قنطرة صحرية ما زالت قائمة حتى  
يومنا هذا<sup>(٢٠)</sup> .

انعكست التغيرات الحادثة في موازين القوى الدولية في  
القرن السادس عشر على الوضع السياسي للدولة العربية فسي  
الاحواز انعكاسا مباترا ، فقد تميز مطلع هذا القرن بظهور دولتين  
كبيرتين ، هما الدولة العثمانية والدولة الصفوية ، وبينما استولت  
الدولة الصفوية على ايران وفرضت الهيمنة المركزية الفارسية على  
عسوم الشعوب غير الفارسية فيها ، تسكن العثمانيون من الاستيلاء  
على معظم اقطار العروبة ، ونازعوا الفرس تسلطهم على العراق حتى  
حتى استولوا عليه سنة ٩٤١ هـ / ١٥٣٤ م ، فكان طبيعيا أن تتأثر  
الدولة العربية في الاحواز بهذه التغيرات ، وأن تعاني من ظهور  
هذين الخطرين الجديدين .

لقد جعل الصفويون من اضعاف السيادة العربية في الاحواز  
أو القضاء عليها هدفا استراتيجيا اساسيا من اهداف توسعهم في  
المنطقة ، ذلك لان ترك هذه الدولة تتمتع بسيادتها على اقليم  
الاحواز يعني تهديد وجودهم الاحتلالي نفسه في العراق والجزيرة ،  
أو على الأقل جعل سيطرتهم على جنوبي العراق متخلخلة عسكريا  
الى حد كبير نظرا للروابط القومية والاستراتيجية بين العراق وامتداده  
في الاحواز ، ومن ناحية اخرى فان وجود هذه الدولة كان يشكل

---

(٢٠) جاسم شبر : تاريخ المتشعبيين وتراجم اعلامهم ( النجف

١٩٦٥ ) ص ٨٤ .

(٢١) المصدر نفسه ٨٦ .



عائقا حقيقيا ازاء أي توسع فارسي باتجاه مياه الخليج العربي وجزره • لذا فقد كانت أول خطوة قام بها الشاه اسماعيل بعد احتلاله بغداد ، هي محاولة احتلال أراضي الدولة العرية في الاحواز ، ولما لم يكن من اليسير تحقيق هدف كهذا ، عمد الشاه آخذاً بالاسلوب الفارسي التقليدي – الى التظاهر بالود تجاه الامراء العرب ، ثم اغتيالهم في اثناء دعوة اعداء لهم • وعلى أثر هذه المؤامرة استولت القوات الفارسية على مدينة الشوش وقلعتها ، وعلى شوشتر ، ثم تم لها احتلال سائر اراضي الدولة وبضمنها الحوزة نفسها •

ثار الشعب العربي في الاحواز على المؤامرة ، فتمكنوا من تحرير الشوش وابادة محتليها ، وانتشرت الثورات المسلحة في معظم المدن والاراضي المحتلة ، فاضطر الشاه اسماعيل الى سحب قواته من قسم كبير من تلك المدن والنواحي ، ورضي – مضطرا بتولى امير عربي من الاسرة المشعشعية ، هو فلاح بن محسن ، الحكم في الاجزاء المحررة من الاحواز • بيد أن خضوع الحاكم الجديد الشكلي الى الصفويين ، أضعف من هبة الدولة ، وخاصة لدى تلك القبائل العرية التي أثبت ان تعترف بأي نوع من التسلط الفارسي عليها (٢٢) •

وكان احتلال العثمانيين العراق قد فرض على الدولة الاحوازية ان تواجه خطرا جديدا ، آتيا من الغرب • وكان وجود

---

(٢٢) المصدر نفسه ٩٢ •

الدولة مستقلة يشكل - مرة أخرى - عائقا امام العثمانيين للسيطرة على شط العرب ، منفذ العراق الوحيد على الخليج العربي ، وتهديدا محتملا لسيطرتهم على العراق نفسه ، لذا فقد عمد العثمانيون الى توجيه اكثر من حملة عسكرية لاحتلال الحوزة وأعمالها ، اخفقت جميعها عن تحقيق الغرض الذي ارسلت من أجله .

ورغم نجاح المشعشين في صد هذه الحملات والايقاع بها ، الا ان وقوع اقليم الدولة بين خطرين ، أضعفها - بسرور الوقت - الى حد كبير ، فتصلت سيادتها على اجزاء مهمة من الاحواز ، وبخاصة شوشتر المدينة المهمة في شمال الاقليم . ونشبت الثورات والاضطرابات في انحاء مختلفة من الاقليم ، واعلنت عدة قبائل عربية استقلالها ، لعوامل كان من أهمها ، اضطراب المشعشين اعلان ولائهم - ولو اسميا - للدولة الصفوية ، ومن أهمها بنو لام الذين سيطروا على شوشتر ومدوا نفوذهم الى دسقول ، والى الحوزة احيانا ، والنيس الذين تغلبوا على الحوزة في احيان أخرى ، وبنو تميم والغزيون في الدورق ( الفلاحية فيما بعد ) ، فشغل المشعشيون عن الاهتمام بممتلكاتهم خارج الاحواز بمحاولتهم توحيد السلطة داخل الاحواز نفسها .

وفي اواخر القرن العاشر ( السادس عشر للميلاد ) استعادت الدولة العربية المشعشية بعض حيويتها ، فاستعادت دسقول وشوشتر ورامهرمز . وكان استرجاع العرب لشوشتر سببا في

اندلاع الحرب بينهم والفرس ، ولكن العرب تمكنوا من دحر القوات الفارسية وتشتيتها •

ولقد ازدهرت الاداب العربية في عهد الدولة العربية في الاحواز ، فكان عدد من امرائها شعراء فحول ، منهم السيد علي بن خلف ، الذي عرف بمؤلفاته المهمة في الحديث والتفسير والتصوف بالاضافة الى كونه شاعرا تتجلى في شعره الروح العربية • ومنهم عبدالله بن فرج الله واحمد بن خلف واحمد القاضي بن محمد فلاح واحمد بن مطلب وبركة بن عبدالله وغيرهم • كما شهدت مدن الاحواز في عهدهم ظهور شعراء وادباء كبار ، امثال عبد العلي الحويزي ، صاحب الدواين البارعة ، وشهاب الدين الموسوي ، وهاشم الدورقي وغيرهم كثيرون •

ان انتقال مركز النشاط التجاري والسياسي الى البحر ، افقد هذه الدولة ، وهي برية تماما ، مزاياها العسكرية ، فأخذت تظهر على اجزائها الساحلية سلطات عربية بحرية ، وقد تجلت هذه الظاهرة في اواخر القرن السابع عشر أي في نفس الحقبة التي شهد فيها الوطن العربي ظاهرة تكون السلطات العربية المحلية وانحسار السلطة المركزية العثمانية فعليا •

ان ظهور الامارات العربية على اقناض الدولة المشعشعية يمثل مرحلة جديدة ، هي ثاني مراحل تاريخ الاحواز الحديث ، ففي اعالي بلاد الاحواز تأسست امارة قبلية عربية قوية ، هي امارة آل كثير التي اخذت تنافس المشعشعين سيادتهم على مدينتي

دسقول وشوشتر منذ منتصف القرن الثامن عشر ، كما شهدت المناطق الشرقية من الاحواز تنامي نفوذ امارة بنى لام العربية وممارستها السيادة في تلك الانحاء .

اما في المنطقة الممتدة من مدينة الاحواز شمالا وحتى الخليج العربي جنوبا ، فقد ظهرت امارة كعب التي تعتبر ابرز القوى العربية في الاقليم بما أدته من ادوار سياسية وعسكرية متميزة .

لقد اكتسبت هذه الامارة اسمها من قبيلة كعب العربية التي أسستها وشكلت قوتها الاساسية ، وكانت هذه القبيلة النجدية الاصل قد أستقرت منذ أواخر القرن السابع عشر في منطقة حوض نهر الكارون<sup>(٢٣)</sup> في جزئه الجنوبي الغربي ( قبان وحواليها )<sup>(٢٤)</sup> التي كانت تابعة للبصرة في ذلك الوقت<sup>(٢٥)</sup> . مشكلين في وقت لاحق كيانا سياسيا لعب دورا متميزا في تاريخ الخليج العربي .

---

(٢٣) ينبع نهر كارون من الجبل الملون ( كوه رنك ) في منطقة البختيارية ، ويصب في شط العرب عند مدينة المحمرة .  
كي لسترنج ، بلدان الشرقية ، ص ٢٦٧ ؛ لوريمر ، دليل الخليج ، القسم الجغرافي ، ج٣ ، ص ١٥٤٨ .

(٢٤)

George Curzon, Persia and the persian Question,  
Vol. II, (London, 1892), P. 322.

ان معالم قبان قد انطمست ، وهي تقع بين خور موسى وشط العرب .

(٢٥) تقرير دروينس باشا رئيس لجنة تحديد الحدود الايرانية العثمانية قدمه سنة ١٨٥٣ ( ١٢٦٩ هـ ) ، استانبول ١٣٢١ ، ترجمة وزارة الخارجية العراقية ، بغداد ١٩٥٣ ، البند الرابع.

ومنذ بداية القرن الثامن عشر بدأت كعب نشاطها العسكري حين تصدت لمحاولات نادر شاه الرامية الى اخضاع المنطقة لسيطرته<sup>(٢٦)</sup> . وتمكنت في عهد الشيخ سلمان بن سلطان الذي تولى زعامتها حوالي سنة ١٧٣٧ م ( ١١٥٠ هـ ) ، من توسيع حدودها في جهة الشمال والشرق باتجاه نهر الجراحي<sup>(٢٧)</sup> حيث كانت هذه المنطقة تحت سيطرة الافشار فاصبحت الدورق والفلاحية من مراكزهم الرئيسة<sup>(٢٨)</sup> .

ولما كانت تلك الحقبة تشهد صراعا بين قوى عديدة لها اطباعها في منطقة الخليج العربي ، فقد تحتم على امارة كعب ان تحدد وضعها السياسي والعسكري بما يحقق الحفاظ على كيان المنطقة العربي . لاجل ذلك اتجهت نحو الجانب الغربي من شط العرب وضمنت سيطرتها على جزر البصرة ومنطقة الدواسر<sup>(٢٩)</sup>

(٢٦) انظر :

Lockhart, Nadir shah, (London, 1938), P. 234.

(٢٧) ينبع نهر جراحي من جبال مارجون في منطقة البخيارية حوالي اربعة عشر ميلا شمال شرق مدينة بهبهان ، ويدخل الاحواز ثم يتجه الى الجنوب الغربي حتى الفلاحية واخيرا يلتقي بقناة من نهر كارون عند السابلة ليضيع بعدها في المستنقعات.

(٢٨)

Curzon, op. cit., Vol. II, P. 322; Lorimer, Gazetteer of the Persian Gulf, Oman, and Central Arabia, Vol. I, Part, II, P. 1628.

(٢٩) تمتد منطقة الدواسر لمسافة كبيرة على طول الشاطئ الايمن لشط العرب بين تسيهان والدورة . ( لوريمر ، دليل الخليج ، القسم الجغرافي ، ج١ ، ص ٥٧٣ ) .

وقرى عديدة<sup>(٣٠)</sup> . فاصبحت قادرة على التحكم في ملاحه شط العرب وعرقلة تحركات اساطيل القوى المعادية<sup>(٣١)</sup> . مما جعل من كعب منذ منتصف القرن الثامن عشر قوة يعتد بها في شرق شط العرب وغربه .

حاولت الدولتان العثمانية والفارسية اللتان خشيتا من هذا المد العربي ، اضعاف هذه الامارة ، فأخذت كل منهما في بادىء الامر تمارس ضغطا سياسيا عليها ، اذ طالبت الشيخ سلمان دفع الجزية اعترافا منه بسيادتهم عليه ، وادعت كل منهما انه يخضع لسيادتها . غير ان الشيخ العربي وقد أراد افهام الدولتين بان امارته تتمتع بالاستقلال ضرب ادعاءاتهما عرض الحائط ، فرفض دفع الاتاوة ومارس السيادة على المنطقة بشكل كامل<sup>(٣٢)</sup> .

على ان الضغط العثماني الفارسي جعل الشيخ سلمان يستخدم احيانا اساليب دبلوماسية ذكية للتخلص من تلك الضغوط والمناورة لاجل التهيؤ للمواجهة العسكرية التي كانت لابد وان تقع في اطار الاطماع التوسعية لكل من الدولتين . فيذكر الرحالة كارستن نيبور

---

(٣٠) Carsten Niebuhr, Description de L'Arabie, Amsterdam, 1774, P. 276, See also, Same auther, Voyage en Arabic, Tome II, (Amsterdam, 1776), P. 186.

(٣١) عبدالامير محمد امين ، القوى البحرية في الخليج العربي في القرن الثامن عشر ، بغداد ١٩٦٦ ، ص ٤١ .

(٣٢) انظر : ستيفن هيمسلي لونكريك ، اربعة قرون من تاريخ الحديث ، ط ٤ ، بغداد ١٩٦٨ ، ص ٢٠٥ .

الذي كان موجودا في البصرة سنة ١٧٦٥ ضمن رحلته الى منطقة الخليج العربي ، بان الشيخ سليمان كان يشكو من ضغط حكومة بغداد واخذها الاموال منه عندما يطالبه كريم خان الحاكم الفارسي بالاتاة ويفعل الامر ذاته مع باشا بغداد اذ يشكو له امر الفرس وابتزازهم الاموال منه (٣٣) . كما كان ينسق مع الوجهاء العرب في منطقة البصرة لضمان مواجهة السلطة العثمانية واثارة المتاعب في وجهها (٣٤) .

ان نجاح اماره كعب في ان تكون قوة متنفذة في منطقة شط العرب وافشال المشاريع التوسعية للقوى الطامعة ، دفع الفرس والعثمانيون بعد ان فشلوا في ضغطهم السياسي عليها الى استخدام القوة العسكرية في محاولة لكسر شوكتها واحتلال اراضيها . ولما كان الفرس يستهدفون غروبة المنطقة ضمن نهجهم التاريخي الثابت ، فقد شهدت اماره كعب العربية غزوا فارسيا سنة ١٧٥٧ ( ١١٧١ هـ ) قاده كريم خان بنفسه . غير ان الكعبيين استطاعوا دفع هذا الغزو ، واضطر كريم خان الى الانسحاب خصوصا وان بلاد فارس شهدت المزيد من الاضطرابات في اجزاء مختلفة (٣٥) .

---

Niebuhr, Voyage en Arabie, II, P. 186. (٣٣)

Lorimer, op. cit., Vol. I, Part II, P. 1217. (٣٤)

(٣٥) ارنولد ولسون ، الخليج العربي ، ترجمة عبدالقادر يوسف، الكويت ١٩٧٠ ، ص ٣١١ ؛

John Malcolm, The History of Persia, Vol. II, (London, 1815), P. 76; Lorimer, op. cit., Vol. I, pt. II, PP. 1628-9.

ان تطورات الاحداث وتنامي قوة كعب العربية جعل الانكليز طرفا في التصدي لهذه الامارة بحجة حماية مصالحهم في المنطقة . فبعد عدة سنوات وبالتحديد سنة ١٧٦١ ( ١١٧٥ هـ ) ، كان على كعب ان تواجه عدوانا عثمانيا انكليزيا مشتركا ، اذ أصدر دوغلاس Douglas الوكيل الانكليزي في بندر عباس ، أوامره الى عدد من السفن الحربية التابعة لشركة الهند الشرقية ، بان تشترك مع السفن الحربية العثمانية في مهاجمة امارة كعب ، وتحطيم سفنها المسلحة الراسية في خور موسى<sup>(٣٦)</sup> ، غير ان المعركة انتهت في صالح هذه الامارة العربية التي كان لابد وان تقوم بعمل يؤكد للقوى الخارجية قدرتها على زعامة المنطقة ، والتصدي لجميع اشكال العدوان . فقامت باغلاق شط العرب في وجه السفن الصاعدة والهابطة معا ، وتقدمت قواتها الى منطقة الدواسر الكائنة على الجانب الغربي من شط العرب لحماية أمن اراضيها ، الامر الذي أثار فزع السلطات العثمانية في البصرة ، وغضب شركة الهند الشرقية الانكليزية ، حيث كانت لها مصالح في تمور هذه المنطقة، فقررت الوكالة الانكليزية في البصرة ارسال سفن مسلحة تتصدى للقوة العربية ، وفي نفس الوقت وصل الى جوار البصرة والي بغداد علي باشا على رأس قوة عسكرية<sup>(٣٧)</sup> ، وبعث برسالة الى

(٣٦) خور موسى ، مدخل ممتاز على البحر حيث يترك الخليج في نهايته الشمالية ناحية شرق شط العرب .  
لوريمر ، دليل الخليج ، القسم الجغرافي ، ج١ ، ص ٢٢١٥ - ٢٢١٦ .

(٣٧) Lorimer, op. cit., Vol. I, Part. IB, PP. 1217-8.



وليم اندروبريس William Andrew Price الذي كان

مسؤولاً عن الوكالة الانكليزية في البصرة ، يقول فيها :

« انني علمت مما رواه لي متسلمي بدقة انه يبدو ان الشيخ سلمان يتصرف تجاه الامور جميعا بكل ما يملك من وقاحة ، واعتقد انه من الواجب ان نرده الى صوابه ، ... لقد رست بطريقتك في العمل حدود الصداقة التي تقوم بين السلطات والامة البريطانية ، والتي على أساس منها لن أترك فرصة تمضي من جانبي دون أن انتهزها لتأكيد صداقتي الودية لك . وانني آمل بناء على التقارير التي ارسلها لي متسلمي عن الاعمال العدائية للشيخ سلمان ، ان تستمر انت في المساعدة بسفنك دون أي عذر لن يلقي بالتأكيد رضاء مني ، كما انه بالتالي لن يلقي قبولا من السلطان الذي لن يفوتني ان اخبره بالامر ... بورغبتي ، وفي نفس الوقت هي رغبة حكومتي ، أن أسير بجيش عن طريق البر ، وترسل أنت سفنك لمحاصرة مصب النهر ، ولك الحرية المطلقة في أن تأخذ وتحرق وتحطم ما قد يقابلك مما يخص الكعبين ... ان تقويض صرح كعب لا يعد مفخرة لي بقدر ما يعد مفخرة لامتك ، وأرجو ان تثق بان مساعدتكم الفعالة هذه ستلقى من السلطان كل اعتراف وتعويض ، وعليك الان بمجرد ان تصلك رسالتي ان تبعث بالسفن ،

وتأكد ان نجاح هذا الامر كله يعتمد على مهارتك  
وصداقتك واخلاصك» (٣٨) .

وعلى أثر هذه الرسالة ، بدأت السفن الحربية الانكليزية  
تشتبك مع الاسطول الكعبي (٣٩) ، وبعث وليم بريس برسالة الى  
علي باشا والي بغداد جاء فيها :

« ما ان فهمت رغبة فخامتكم في الحاجة الى مساعدة  
سفن الشركة حتى وجدت ان هذا يتواءم وهدوء هذه  
الحكومة ، وبالتالي سيكون مفيدا للتجارة » ونظرا  
للسداقة الوطيدة المعقودة بين الامة البريطانية والباب  
العالى ، فقد بعثت بالسفن الى المكان المعين ، ولم يقف  
الامر عند هذا فحسب ، بل انني ، حرصا على بيان  
مدى رغبتى في تنفيذ اوامركم ، أفرغت حمولة احدى  
السفن التي كانت قد شحنت واستعدت للابحار الى  
الهند ، وذلك لاجل أن أرسلها في هذه الحملة .» (٤٠) .

---

Letter from Ali Bashaw, to Andrew Price, received the 18th October 1763 (Selection from State Papers, P. 170). (٣٨)

(٣٩) يذكر لوتكريك ان مصالح الشركة نفسها هي التي اقنعت  
الوكيل الانكليزي بارسال سفينتين هما "Tartar" و "Swallow"  
( لوتكريك ، أربعة قرون ، ص ٢٠٧ ) .

Letter from William Andrew Price, Esq., to Ali Pashaw of Baghdad, dated the 19th October 1763 (Selections from State Papers, P. 171). (٤٠)

ولكن بالرغم من هذا التحالف الانكليزي العثماني ضد كعب ، الا أنها عرفت كيف ترهق خصومها ، الذين لم يستطيعوا هذه المرة أيضا املاء أية شروط عليها ، وظلت تسيطر على المناطق الاستراتيجية المطلة على شط العرب<sup>(٤١)</sup> .

ان هذه المكائنة التي أصبحت عليها امارة كعب ، جعلها باستمرار هدفا للعدوان ، لاسيما وان قوتها البحرية قد بدأت تظهر وتتفوق ، حيث كان في حوزتها سنة ١٧٦٥ ( ١١٧٩ هـ ) عشر سفن حربية كبيرة من النوع المسمى ( بالغلافنة )<sup>(٤٢)</sup> وسبعون صغيرة من نوع ( دائق )<sup>(٤٣)</sup> .

والحقيقة انه في الوقت الذي كانت فيه الاحواز تواجه تحالفا انكليزيا عثمانيا ، كان الفرس يراقبون الموقف عن كثب ، فما ان فشل كريم خان في تحقيق اهدافه ، حتى اسرع في ابداء الرغبة

---

(٤١) عبدالعزيز نوار، العلاقات العراقية الايرانية (دراسة في دبلوماسية المؤتمرات ) ، القاهرة ١٩٧٤ ، ص ٤٧ .

(٤٢) الغلافات : سفن حربية ، تتحرك بالمجاديف عادة ، وتتميز بانها تستطيع السير في مياه قليلة العمق . وقد لعب هذا النوع من السفن دورا مهما في الخليج العربي خلال النصف الثاني من القرن الثامن عشر . ( عبدالامير أمين ، القوى البحرية ، ص ٥٦ ) .

Niebuhr, Description de L'Arabie, P. 276. (٤٣)

اما ارنولد ولسون فيقول ان الاسطول الكعبي كان يتكون من حوالي اثنتي عشرة سفينة حربية بالاضافة الى عدد كبير من السفن التجارية .

( ولسون ، الخليج العربي ، ص ٣١١ )  
Niebuhr, Voyage en Arabie, II, P. 187.

بشن هجوم مشترك ضد كعب فوافقوه على فكرته (٤٤) . وهكذا تحركت قوات فارسية كبيرة بقيادة كريم خان نفسه في نهاية آذار ١٧٦٥ ( ١١٧٨ هـ ) باتجاه الاحواز وعبرت في الاول من نيسان / ٩ شوال ، نهر الكارون واقامت معسكرها عند الفلاحية بانتظار تحرك القوات العثمانية من البصرة للمشاركة في عملية الغزو . وفي مقابل ذلك كان الشيخ سلمان الذي تمس على اساليب القتال وفنونه في الانهار بل أصبح يجيده بمقياس ذلك العصر والمنطقة ، قد تراجع بقواته واتخذ مواقعه الدفاعية على طول الحفار وشط العرب (٤٥) . وعندما شعر كريم خان بان العثمانيين غير جادين في مساعدته حيث ابلغه متسلم البصرة سليمان أغا بأنه ما زال ينتظر رجالا وسفنا اكثر من بغداد (٤٦) ادرك فشل عدوانه ، فقد سبق ان واجه كعبا سنة ١٧٥٧ وأنسحب دون ان يحقق شيئا . لذلك لم يكن امامه ايضا سوى قرار الانسحاب ، فكعب قادرة على التحرك والمناورة العسكرية ضمن مخارج عديدة لها في جهة الغرب والجنوب ( شط العرب والخليج العربي ) وهي مخارج كان الفرس يأملون ان تفرض القوات العثمانية الحصار عليها . ولما لجة الموقف حاول كريم خان - كما يبدو - ان يخفف من وطأة قرار

Niebuhr, Voyage en Arabie, II, P. 187. (٤٤)

Lorimer, op. cit., Vol. I, Part, IB, P. 1219; John R. Perry, Karim Khan Zand, A History of Iran, 1747-1779, PP. 163-4 (٤٥)

وانظر : ولسون ، المصدر السابق ، ص ٣١١ .  
Niebuhr, Voyage en Arabie, II, P. 187. (٤٦)

الانسحاب في صفوف قواته ، فاوحى لها بإمكانية المواجهة مع رجال كعب وتقدم الى الحفار ، وكما هو متوقع لم يجد أحدا منهم ، فقد انسحبوا الى جزيرة محرزي ( عبادان ) (٤٧) . وقد بعث كريم خان بخطاب الى حكومة البصرة والى قائد المدمرة البريطانية فاني Fanny أعرب فيه عن استيائه الشديد لموقفهم غير الملتزم الذي أفسد الخطة برمتها ، وابلغهم بأنه قد قرر إيقاف القتال والانسحاب (٤٨) .

وتعويضاً عن الفشل والخذلان الذي مني به كريم خان في عدوانه على كعب ، قامت القوات الفارسية بناء على أوامره ، بتدمير مشاريع الري التي شيدها العرب على نهر الكارون ، حيث دمرت السداد المقامة عند موقع السابلة ، مؤثرين بذلك رخاء قبائل التي تعد من المناطق المزدهرة اقتصادياً وتروى من قناتين تستمدان مياهها من نهر الكارون ، وقد استطاعت كعب ان تواجه الموقف بأن توغلت في الشرق أكثر من ذي قبل واتخذت من الفلاحية معقلاً ومقراً لها (٤٩) .

(٤٧) Perry, op. cit., PP. 163-4.

وانظر : صالح العابد ، إمارة كعب

(٤٨) عبدالامير أمين ، المصدر السابق ، ص ٤٤

Selections from State Papers, P. 192; Lorimer, op. cit., Vol. I, Part. IB, P. 1219;

Layard, "A description of the province of Khuzistan" the Journal of the Royal Geographical Society of London, Vol. XVI, Part. I, 1846, P. 55. (٤٩)

ويذكر لوريمر ان كريم خان اباد فيما يبدو السابلة ايضاً التي لم يسمع عنها شيء في التاريخ التالي لقبيلة كعب .

ويزعم الرحالة نيبور ان انسحاب كريم خان كان بسبب قلة  
سفنه الحربية ، كما ان استمرار العمليات العسكرية يتطلب نفقات  
باهظة وتجعل الفرس في حالة حرب مستمرة لا تعود عليهم بأية  
فائدة<sup>(٥٠)</sup> . والحقيقة ان الزعم لا ينطبق مع واقع الدولة الفارسية  
العسكرية قياسا لامكانيات امارة كعب وهو ينطوي على محاولة  
للتقليل من قيمة النصر العربي .

وتقف تبريرات نيبور حول عدم مشاركة العثمانيين للفرس  
في الحملة على كعب دليلا على ما ذهبنا اليه فهو يعزو ذلك الى  
ضعف قوة العثمانيين البحرية<sup>(٥١)</sup> ، دون الاشارة الى حقيقة واقع  
القوة البحرية العثمانية الفارسية الانكليزية .

وتشير الوثائق الى ان الاسطول الكعبي تمكن في مايس  
١٧٦٥ من التصدي لقوة بحرية عثمانية كانت في طريقها لضرب  
استحكامات كعب ، قوامها احدى عشرة سفينة حربية من نوع  
( تكنة )<sup>(٥٢)</sup> يتولى قيادة بعضها ملاحين انكليز بالاضافة الى غلافة  
واحدة وعدد من السفن الصغيرة المحملة بالذخيرة والرجال ،  
وسفينة انكليزية استأجرت من الوكالة البريطانية في البصرة<sup>(٥٣)</sup> .

---

(٥٠) Niebuhr, Description de L'Arabie, P. 277; Voyage en Arabie, II, PP. 187-8.

(٥١) Niebuhr, voyage en Arabie, II, P. 187.

(٥٢) التكنة : نوع من السفن المسلحة ، مسطحة القعر ومطلية  
بالقار .

انظر : Lorimer, op. cit., Vol. I, part. IB, P. 1219

(٥٣) Perry, op. cit., Vol. I, Part. IB, P. 1219.

Niebuhr, Voyage en Arabie, II, PP. 188-9; Selections from Estate Papers, PP. 192-4.

واسفرت العمليات الحربية عن استيلاء الاسطول الكعبي على ثلاث قطع بحرية كبيرة ، وعدد من قوارب النقل الصغيرة<sup>(٥٣)</sup> . وفي نفس الوقت واجهت كعب هجوما برياً قامت به القوات العثمانية التي قدر عددها بخمسة آلاف جندي ، وتمكنت من إيقاف تقدمها . وبعد ثلاثة اسابيع من العمليات الحربية أضطرت الى التقهقر والعودة الى البصرة<sup>(٥٤)</sup> .

ويقول نيبور انه « في العاشر من تموز شاهدنا بالقرب من شاطئ الخليج الشرقي ، عشر غلافات وبعض السفن الصغيرة ، وقد علمنا ان قسما منها يعود لميرمها ، والقسم الآخر للشيخ سلمان الكعبي ، مما يدل على ان العووين المشتركين للكريم خان كانا قد جمعا قواتهما البحرية »<sup>(٥٥)</sup> .

ولم تنس اماره بني كعب مساهمة السفن الحربية التابعة لشركة الهند الشرقية الانكليزية في العمليات الحربية العثمانية والفارسية ضدها ، فقامت في الثامن عشر من تموز ١٧٦٥ ستة تابعة للاسطول الكعبي بمهاجمة سفينة تابعة لشركة الهند الشرقية الانكليزية ، كانت قد وصلت شط العرب في طريقها الى البصرة

---

Lorimer, op. cit., Vol. I, Part. II, P. 1630. (٥٤)

Lorimer, op. cit., Vol. I, Part. I, P. 1219; Part. II, P. 1631.

Lorimer, op. cit., Vol. I, Part. IA, P. 140

Niebuhr, Voyage en Arabie, II, P. 159. (٥٥)

قادمة من مدراس في الهند ، واستولت عليها ، كما أستولت في اليوم التالي على يخت الشركة ، الذي كان في طريقه الى البصرة قادما من بوشهر ، وبصحبه سفينة بنغالية تجارية كبيرة كان يقوم بحراستها ، وتم الاستيلاء عليها أيضا<sup>(٥٦)</sup> .

وعلى أثر هذا الحادث ، قام وكيل شركة الهند الشرقية الانكليزية في البصرة بطرس الوين رينش Wrench بمقابلة متسلم البصرة لمناقشة الموقف ، مينا له انه لما كان الانكليز يتاجرون في البصرة تحت حمايته ، ولما كانت كعب من رعايا السلطان ، فانه لا يستطيع ان يتقدم بطلب الى كعب لاعادة السفن الا عن طريقه . وقد اكد المتسلم له انه سيبدل كل ما في وسعه لاجابة طلبه ، وارسل على الفور خطابا الى كعب ، وصحب المبعوث الذي حمل هذا الخطاب شخص من الوكالة الانكليزية في البصرة ، غير ان كعب رفضت الاذعان<sup>(٥٧)</sup> .

وعندئذ طالب وكيل الشركة حكومة البصرة بالتعويض عن السفن ، وبعث بخطاب الى حكومة بومباي ، اشار فيه الى الاخطار التي تتعرض لها تجارة الشركة ، وذكر انه سيكون امرا بالغ الصعوبة لاي سفينة من سفن التجارة ان تتابع سيرها في شط العرب ان لم يوقف الشيخ سلمان عند حده سريعا وان تدمير كعب

---

Selections from State Papers, PP. 193-4. (٥٦).

Niebuhr, Voyage en Arabie, II, PP. 189-190;

Curzon, op. cit., II, P. 323; Lorimer, op. cit., Vol.

I, Part. IA, P. 140; Part. II, PP. 1631-2.

Selections from State Papers, P. 193. وانظر : (٥٧)



هو اقصى ما تشده التجارة في هذا المكان ، وهو أمر لا يستطيع ان يتكفل به العثمانيون بدون مساعدتنا ، وأوصى الوكيل بارسال قوة بحرية لمهاجمة كعب واستخلاص السفن من قبضتها ، وقال ان هذا الامر يجد هوى لدى حكومة البصرة التي أعلنت انها ستقوم بمهاجمة كعب برا اذا فام الانكليز بمهاجمتها بحرا (٥٨) .

وبالنظر لخطورة الموقف ، جهزت حكومة بومباي على جناح السرعة اكبر حملة بحرية توجهها الى الخليج العربي من الهند (٥٩) ، وذكرت في الخطاب الذي بعثته الى وكيل الشركة في البصرة والمؤرخ في ٥ كانون الثاني ١٧٦٦ ، انها تريد بهذه الحملة انقاذ تجارتها في الخليج من اية اعتداءات عليها في المستقبل ، ولرد كعب الى حظيرة الطاعة - على حد تعبيرها - ، كما جاء في الخطاب :

« لقد سبب لنا استيلاء كعب على يخت الشركة المحترمة ، السالي وفورت وليم انشغالا كبيرا ...  
واننا رأينا ان نرسل الان ، كي نرد كعب الى حظيرة الطاعة ، غراب بومباي والكتش سكس والفرقاطان دولفين وتيجرو والغلافة ولف وناقلة الجنود قيم مع خمسين جنديا من جنود المشاة وخمسة عشر رجلا من رجال المدفعية ومئة وخمسين جنديا هنديا وخمسة وعشرين بحارا تحت أمرة الكابتن لزلي بيلي والكابتن

Lorimer, op. cit., Vol. I, Part. II, P. 1632. (٥٨)

Curzon, op. cit., II, P. 323 (٥٩) ولسون ، ص ٣١١

جون بريور اللذين وضعناهما تحت اوامركم وهو  
ما ستلاحظونه في نسخة التعليمات الموجهة اليهم والمرفقة  
لكم الان لتكون تحت نظركم . ولكن الرأي اجتمع  
على ان يعطى لسادتنا المحترمين الفرصة لاسعاد السفن  
وما تحمله ، وردها الى اصحابها الشرعيين واحصون  
على التعويض المناسب عن المصاريف التي يمكن ان  
تتكبدتها هذه الحملة ، وكذلك الخسارة التي يجب ان  
يتحملها اصحاب السفن بالضرورة نتيجة لاجزائها بدون  
الالتجاء الى العداوات ، وعليه فاننا نعلمك بان تطلب  
نفس الشيء من كعب بطريقة مناسبة ، ولو حدثت  
الاستجابة السفن وحصولتها وجنحوا للصلح فان  
الخسارة والمصاريف المتكبدة بما فعلته كعب من أخذ  
السفن وغيره تكون عليها ، وحسبما تقدر ان ظروفها  
ستسمح به ، وعليك اذن ان ترتبط معها بتعهد نيابة  
عن سادتنا المحترمين مفاده ألا تعود أنت مرة أخرى  
ابدا الى التدخل في منازعتها على ان تتعهد من جانبها  
الا تعود في المستقبل الى التعرض لتجارتنا . . . » (٦٠)

وعند وصول القوة البحرية البريطانية الى مياه شط العرب  
في ١٠ آذار ١٧٦٦ ، تقدم وكيل الشركة في البصرة بناء على  
تعليمات من حكومة بومباي - بعدة مطالب الى امارة بني كعب ،  
تضمنت اعادة السفن الانكليزية مع شحناتها والتعويض عن مدة

حجزها وعن التكاليف التي تكبتها شركة الهند الشرقية الانكليزية  
في ارسال الحملة البحرية<sup>(٦١)</sup> .

وورد في تعليمات حكومة بومباي انه في حالة موافقة الشيخ  
سلمان على هذه المطالب فان على الوكيل ان يرتبط معه بتعهد نيابة  
عنها ، مفاده ألا تتدخل الشركة في أي نزاع بينه وبين جيرانه ، على  
ان يتعهد من جانبه بعدم التعرض الى تجارة الشركة في المستقبل .  
وعند التوقيع على مثل هذا التعهد ، فان الوكيل سوف يخبر  
السلطات العثمانية في البصرة بشكل حاسم انهم طالما ليسوا بالمقدرة  
التي يعرضون بها الشركة عن الخسائر التي تكبتها جراء تدخلها  
في مشاجراتهم ، فيجب الا يتوقعوا تدخلها مرة أخرى الى  
جانبيهم<sup>(٦٢)</sup> .

ولكن الوكيل فشل في التوصل الى حل سلمي مع الشيخ  
سلمان الذي رفض جميع المطالب<sup>(٦٣)</sup> ، وعندئذ بدأت الحرب بين  
الانكليز والعثمانيين من جهة وامارة بني كعب من جهة أخرى<sup>(٦٤)</sup> .  
وقد أبدى كريم خان رغبته في المشاركة بهذه الحرب ، وذكر انه

---

(٦١) Copy of a letter from the Agent to Shaik Solyman  
Chaub dated the 27th March 1766 (Factory Re-  
cords, Persia and the Persian Gulf, Vol. 16, dis-  
patch No. 918).

Selections from State Papers, P. 195. (٦٢)

Copy of a letter from Shaik Solyman Chaub recei-  
ved the 3th April 1766 (F.R.P.P.G., Vol. 16,  
dispatch No. 918) (٦٣)

(٦٤) عبدالامير أمين ، المصدر السابق ، ص ٤٧ .

على استعداد لمهاجمة كعب على رأس قوة من عشرين ألف رجل  
إذا ساعده الاسطول البريطاني في حملته ضد مهنا شيخ بندر ريق .  
ولكن حكومة بومباي ترددت في الاستجابة لهذا الطلب الفارسي  
لخشيتها من المجازفة في مغامرة غير مضمونة النتائج ، ومنعت وكيل  
الشركة من استخدام السفن البريطانية لاي غرض سوى تدمير  
بني كعب (٦٥) .

وبالرغم من العمليات الحربية المشتركة الانكليزية العثمانية  
ضد امارة بني كعب التي دارت خلال أشهر صيف سنة ١٧٦٦  
( ١١٨٠ هـ ) الا انها باءت بالفشل ، وتمكن بنو كعب من ان  
يحرقوا تسع سفن حربية عثمانية ، من بينها سفينة القيادة ، وقتلوا  
الرجال الذين كانوا عليها ، كما أحرقوا السفينتين الانكليزيتين  
اللتين كانوا قد استولوا عليهما ، بعد ان قام الانكليز بسحاولة  
فاشلة لاستردادهما (٦٦) .

وعندئذ شن الانكليز هجوما لاقتحام استحکامات بني كعب  
في خور موسى ، ولكنهم ردوا على اعقابهم بعد أن تكبدوا خسائر  
فادحة ، كما اضطرت القوات العثمانية الى الانسحاب من منطقة

---

(٦٥) العابد ، مصدر السابق .

(٦٦) Selections from State Papers, P. 208; Lorimer,  
op. cit., Vol. I, Part. IA, P. 140; Part. II, PP.  
1636-7.

وانظر لونكريك : المصدر السابق ، ص ٢١٠ .

(قبان) ، واكتفى الانكليز بضرب حصار بحري على امانة بني كعب<sup>(٦٧)</sup> .

وخلال فترة الحصار التي استمرت مدة سنتين (١٧٦٦-١٧٦٨) تمكن بنو كعب من بناء مواقع حربية على جانبي شط العرب ، حيث كان العثمانيون عاجزين عن منعهم . ويقول هنري مور وكيل شركة الهند الشرقية في البصرة :

« انها لظروف مريضة ان نرى سفن كعب تمخر امام طراداتنا ، ولا نجرؤ على مسها ، والتفكير في ذلك يعتبر جنونا ... »<sup>(٦٨)</sup> .

وبعد ان وجد الانكليز انهم غير قادرين على ان يحققوا شيئاً ، اضطروا الى رفع الحصار ، وهددوا باشا بغداد بانهم سوف يتخلون عن حماية البصرة ويسحبون اسطولهم الراسي في شط العرب ، اذا لم يعرضهم عما لحق بهم من خسائر في حربهم مع كعب<sup>(٦٩)</sup> ، وقد قبل الباشا ان يتحمل كافة نفقات الاسطول<sup>(٧٠)</sup> .

---

(٦٧) ولسون ، المصدر السابق ، ص ٣١٢ ؛  
Lorimer, op. cit., Vol. I, Part. IA, P. 140; Ainsworth, A personal Narrative of the Euphrates Expedition, Vol. II, P. 209.

Lorimer, op. cit., Vol. I, Part. II, PP. 1640-2. (٦٨)

Copy of a letter from the Agent to the Pasha of Baghdad dated 5th May 1766. (F.R.P.P.G., Vol. 16). (٦٩)

(٧٠) عبدالامير امين ، المصدر السابق ، ص ٥٠ ؛

وهكذا باء الحصار البحري البريطاني على امارة كعب العريية  
بالفشل والخذلان ، وبالرغم من انها فقدت قائدها المحنك الشيخ  
سلمان حيث توفي في آب ١٧٦٨ ، الا انها ظلت - في عهد  
خلفائه - قوة مهابة وقادرة على التصدي للقوى الطامعة ، وحافظت  
على استقلالها حتى سنة ١٩٢٥ حين شنت الدولة الفارسية الحرب  
عليها واحتلت أراضيها •

# فصل الثاني

الوثائق

عرض وتعليق





رسالة من علي باشا (١) الى وليم اندرويس  
وكيل شركة الهند الشرقية في البصرة  
بتاريخ ١٨ تشرين الاول ١٧٦٣

توضح الرسالة التنسيق الذي كان يتم بين السلطات العثمانية  
وشركة الهند الشرقية الانكليزية للتصدي لقوة كمب العربية في  
تلك الفترة من تاريخ الخليج العربي • ويعكس هذا التعاون  
العسكري مدى ما كانت عليه كمب من تفوذ آثار تقمة السلطات  
البريطانية والعثمانية على حد سواء •

---

(١) كان علي باشا من المماليك الذين تولوا السلطة في بغداد  
وتوابعها في القرن الثامن عشر ، وقد حكم هو خلال الفترة  
(١٧٦٢-١٧٦٤) •

## الوثيقة :

يخاطب والي بغداد وكيل شركة الهند الشرقية في البصرة بما مفاده ان الشيخ سلمان الكعبي يتصرف بالشكل الذي يهدد مصالحهما ، لذا من الضروري اتخاذ الاجراءات الكفيلة بايقافه عند حده ، مؤكدا على ضرورة استمرار التعاون بين الدولتين العثمانية والبريطانية . وهذا يتطلب استمرار سفن شركة الهند الشرقية في مساعدة متسلم البصرة<sup>(٢)</sup> للتصدي للقوة العربية الكعبية . وان الموقف لا يسمح بالتردد في تقديم هذا العون للسلطات العثمانية .

وأوضح علي باشا انه سيتولى قيادة القوات التي ستقدم من بغداد الى البصرة ، وان على الوكيل ان يصدر أوامره لسفن الشركة لتقوم باغلاق مصب شط العرب ، وله الحرية في تحطيم كل ما يخص الكعبيين ، داعيا الوكيل لان تفرض الهيمنة كاملة على شط العرب بالشكل الذي يحول دون تحرك الغلافات<sup>(٣)</sup> الكعبية ، مما سيدفعهم الى البحر . وان تفويض صرح الكعبيين

---

(٢) كان متسلم البصرة في هذه الفترة سليمان آغا ، وبقي في منصبه هذا ثلاث سنوات . وقد أصبح في سنة ١٧٨٠ واليا لبغداد وعرف باسم سليمان باشا الكبير . ومما تجدر الإشارة اليه ان منصب المتسلم يعني نائبا لوالي بغداد .

(٣) سبقت الإشارة الى هذا النوع من السفن في الهامس رقم ٤٢ من الدراسة .

لا يعد مفخرة للعثمانيين . فحسب ، وانما هو أيضا مفخرة للامة  
الانكليزية ، وان السلطان <sup>(٤)</sup> لن ينس هذا الدعم العسكري الذي  
لا شك سيكون موضع التقدير . واختتم رسالته بأن نجاح هذه  
المهمة يعتمد على فطنة الوكيل الانكليزي وصادقته واخلاصه .

الجواب الذي بعث به وليم اندرو بريس رداً

على رسالة علي باشا والي بغداد

بتاريخ ١٩ تشرين الاول ١٧٦٣

يرر الوكيل البريطاني في جوابه ؛ التعاون العسكري مع  
العثمانيين بأنه لتأمين مصالح الطرفين في منطقة الخليج العربي ،  
غير انه في الواقع يستهدف الحيلولة دون تمكن أية قوة عربية  
من ممارسة سيادتها في المنطقة .

#### الوثيقة :

يفيد الوكيل بتسلمه رسالة والي بغداد ، وبأن طلب مساعدة  
الشركة في التصدي لقوة كعب ينسجم مع رغبة الانكليز في  
ضمان التجارة وتأمين مصالحهم ، ونظرا لل صداقة الوليدة المعقودة  
بين انكلترة والباب العالي العثماني <sup>(٥)</sup> فقد تمت الاستجابة لطلبه

---

(٤) كان السلطان في هذه الفترة مصطفى الثالث ، وقد تولى  
العرش سنة ١٧٥٧ .

(٥) كانت الحرب قد نشبت بين الدولة العثمانية وروسيا القيصرية  
قبل بضعة شهور من تاريخ هذه الوثيقة ، واتخذت بريطانيا  
موقف الحليف للعثمانيين في تلك الحرب .

خيما يتعلق بارسال السفن الانكليزية الى المكان المعين ( شط العرب ) وانه ، حرصا منه على اظهار مدى الرغبة في الاستجابة لمطلب الوالي ، أفرغ حمولة احدى السفن التي كانت قد شحنت واستعدت للإبحار الى الهند من أجل ارسالها للمشاركة في الحملة. ويخبره برغبته في مقابلته في وقت قريب ، ويكتفي الان بارسال « جاردن » النائب السابق والسكرتير مع سنيور ريجو لتأكيد تمنياته بالانتصار .

**مقتطفات من يوميات وكالة البصرة رقم ١٩٤/٢  
لسنة ١٧٦٤-١٧٦٥ عن الفترة الممتدة من  
١ الى ١١ مايس ١٧٦٥**

تكشف المقتطفات عن الاطماع الفارسية التي تجددت في منطقة الخليج العربي بعد ان استتب الحكم لكريم خان الزند في بلاد فارس ، حيث أرسل قواته للتجاوز على السيادة العربية في الاحواز ، غير انه كان على يقين بعجزه على تحقيق هدفه التوسعي هذا دون التنسيق العسكري مع العثمانيين والانكليز ، الذين هم ايضا - في صراع مع كعب العربية ، ورغم قيام مثل هذا التنسيق العسكري الا ان الحملة تأجلت وانسحبت القوات المعتدية . ويمكن ان يعزى ذلك الى اختلاف مصالح أطراف هذا الحلف .

## الوثيقة :

الاجراءات التي اتخذت ضد كعب من قبل العثمانيين والانكليز  
بالتعاون مع كريم خان :

أبحرت احدى الترانكات Trankey <sup>(٦)</sup> التابعة لخارك <sup>(٧)</sup>  
بهدف استطلاع تحرك الغلافات الكعبية التي يحتمل قيامها بشن  
هجوم على السفن البريطانية المكلفة بمهمة مهاجمتها . وانها سوف  
تبحث بالمعلومات عن الموقف الى بوشهر والى المقيم .

وقد وصلت الى البصرة احدى السفن من نوع Chogueda  
قادمة من بغداد ، حاملة انباء عن تعيين مصطفى باشا بمنصب  
القبودان <sup>(٨)</sup> ، بدلا من القبودان السابق . وان المتسلم ذهب الى

---

(٦) نوع من السفن يسير بالمجاذيف والاشعة معا ، وهي تستخدم  
في الحرب والتجارة .

(٧) خارك : من الجزر المهمة في الخليج العربي ، ذكر ياقوت انها  
« جبل عال في وسط البحر » ( معجم البلدان ٣٣٧/٢ ) وهي  
تبعد عن مصب نهر شط العرب بنحو مائة ميل بحري ، وتقع مقابل  
ميناء الاحمدي الكويتي ، وتعرف في الخرائط الانكليزية باسم  
KARRACK .

(٨) القبودان : لفظة نفلها العثمانيون عن الإيطالية ، ومعناها في  
الاصل ( الرئيس ) ، ثم اطلقت في بعض فترات العصر العثماني  
على أمير البحر الاعلى ، اضيفت الى القبودانية ، فيما بعد ،  
لفظة « باشا » فصار يسمى قبودان باشا ، وكان مقره في  
البصرة بمنطقة « المناوى » التي هي من احياء العشار الحديثة .  
احمد جودت : تاريخ جودت ١٧٩/١ - ١٨٠ .

« المعقل » لمقابلة شيخ المنتفق<sup>(٩)</sup> ، ولم يعرف ما دار في هذه المقابلة،  
الا ان الرأي الغالب هو انهما اجتمعا على اثر ارسال كريم أصحابه  
الى هنا مؤخرا للمطالبة باموال كعب وممتلكاتها •

ثم ان قوة فارسية تابعة لكريم خان يبلغ تعدادها ما يقرب  
من ثمانمائة فردا ، بدأت تحركها في الجانب الاخر من النهر لمهاجمة  
القوات الكعبية ، ولكن مظهر افرادها لم يكن يدل الا على اناس  
بلغ بهم اليأس مبلغا ، بحيث لا يستطيعون عمل شيء الا بشق  
الانفس • ومن المعروف بما لا يدع مجالا للشك في الوقت الحاضر  
ان كعبا تعتصم في جزيرة في اعلا النهر تسمى «دورق»<sup>(١٠)</sup> • ويظن  
الجميع ان كعبا سوف تدافع عن نفسها قبل ان تضطر للانتقال  
الى مأوى آمن ، قيل انها اعدته من قبل ، بحيث تعجز قوات كريم  
كريم خان عن ملاحقتهم •

ولم يكن ممكنا ، في اثناء تلك الفوضى ، اداء الاعمال في  
المدينة ( أي البصرة ) الا بصعوبة ، اذ ليست ثمة نقود ، وحتى  
اولئك الذين يمتلكونها كان يخشون اظهارها • وهو أمر من  
شأنه ان يؤدي الى ركود تام في التجارة كلها •

---

(٩) كان شيخ المنتفق هو عبدالله بن محمد بن مانع ، وقد تولى  
الشيخة سنة ١٧٥٠ •

(١٠) الدورق ( الفلاحية ) : مدينة عربية قديمة تقع على يمين نهر  
بهمشير جنوبي الاحواز ، كانت تعرف قديما باسم « سرق »  
ثم عمرها بنو كعب سنة ١٧٤٧ أيام اميرهم الشيخ سلمان بن  
سلطان الكعبي • وقد ابدلت السلطة الفارسية اسمها الى  
« شادكان » •

**الاتفاق مع جاردن وليستر للذهاب الى بغداد لحماية  
أمري (١١) السفن الانكليزية التي كانت في طريقها لمعاونة العثمانيين  
ضد كعب**

وصلت من بغداد سفينة أخرى من نوع Chogueta تحمل  
خطابا من جاردن وآخر من ليستر المقدم ذكره ، وبين فيها جاردن  
في خطابه تاريخ وصوله الى بغداد ، وكيفية استقباله فيها ، وطلب  
الباشا مساعدته ضد كعب باستخدام السفن الانكليزية الراسية  
في ميناء البصرة . ومن المحتمل ان نرسل بغداد خمسمائة او ستمائة  
من البراطلية<sup>(١٢)</sup> للانضمام الى قوات الخان ، وان الوالي فوض  
السلطة الى المتسلم للتفاوض مع الوكيل على الاجراءات المناسبة  
التي يجب اتباعها في هذه الظروف وتأمين الجنود ضد أي خطر .

تلقت وكالة البصرة ايضا من الكهيا<sup>(١٣)</sup> للسبب نفسه كتابا يحث  
فيه على ضرورة مساعدة الباشا ويلح على التزام الوعد الخاص  
باستخدام السفن العائدة الى الوكالة كي يطمئن الى صدق نواياها .

- 
- (١١) الامر : رتبة في البحرية الانكليزية ، دون الكابتن مباشرة .  
(١٢) البراطلية ، او البراطلية : نوع من الجند المحلي في الولايات ،  
يتخذها الولاة غالبا لا الدولة المركزية ، وهم من المشاة . واسم  
البراطلي ، منسوب الى البراط ، او البرات او البرطل بضم  
اوله ، وهي قلنسوة كبيرة من جلد الثعلب كان يلبسها هذا  
الصنف من الجند في العصر العثماني . انظر : رحلة المنشئ  
البغدادي . ترجمها عن الفارسية عباس العزاوي ، بغداد  
١٩٤٨ ، ص ٣٤ وانستاس الكرمل ، المساعد ١٧٥/٢ .  
(١٣) الكهيا ( وتكتب ايضا كخي من كتخدا التركية المحرفة عن  
الفارسية كدخدا ) اسم وظيفة لمساعد الوالي ومعاونه .

وعند تسلّم الوكيل هذه الرسالة بعث المترجمين الى المتسلم لاعلامه باستعداده للتشاور في جميع هذه القضايا ، وفي الوقت الذي يختاره هو ، وان مركب الكابتين باركينسون على استعداد لمرافقتهم وقتما يريد على حسب الاتفاق المعقود من قبل .

كما وصل في التو خبر مفاده انه من الممكن ان يحاول الكعبيون احراق السفينة Fanny Enow ليلا ، اذ انهم يدركون ان تحطيم هذه السفينة يعني تمكنهم من التحكم في غلافات القبودان باشا ويذكر الوكيل ان رجلا يدعى «ملا حسين» رغب في مقابلته للتباحث في موضوع ما يمكن تقديمه من مساعدة، ولما كان الكابتين باركينسون حاضرا فقد رغب الملا حسين في معرفة قيمة السفينة Fanny والمخاطر التي يمكن ان تصيب من عليها . وكانت كلفة ذلك ، في تقدير الكابتين ، زهاء ٢٠٠٠٠٠ روبية . ولقد اعترض الملا باسم المتسلم على هذا المبلغ باعتبار انه سيعطى مقابلا لتعهد باركينسون [ بالمشاركة حسبما تم الاتفاق عليه من قبل ] . وانه يثق بموافقة المتسلم على أخذ أي من غلافات كعب أو قوار بها ، وانه سيطالب باركينسون حينئذ بواحد بالمائة من قيمتها .

وقد سلم الملاحسين خطابا الى الوكيل يحمل نفس مضمون خطاب الكهيا ، منتهزا الفرصة ليؤكد للوكيل ان الامور في بغداد سيؤول الى خير ما يتمنى . واخبره بان لدى المتسلم زهاء ثلاثة آلاف رجلا مسلحا على أهبة الاستعداد للتحرك ومهاجمة كعب حال وصول البراطلية المتوقع من بغداد ، وانه ينبغي ان تتحرك



الراكب الى اسفل النهر ، ويشرع الجميع - حسبما تسمح لهم  
الظروف - في الهجوم بعد ذلك .

واتهز ليستر فرصة رحيل السفينة شكودا الى بغداد فبعث  
بخطاب الى جاردن ، كما يأتي :

في الليلة الماضية ، ذهب عدد من رجال سفن القبودان  
باشا ذوات المجاذيف الى المتسلم يشكون اليه القبودان  
لعدم منحهم المال والمؤن ، على الرغم من ان اوامر  
الحملة قد صدرت ، وهو ما أثار حنقهم . وقد صدرت  
الاورامر من بغداد بتعيين قبودان جديد هو مصطفى  
باشا الذي تسلم المسؤولية في الحال .

#### تحرك قوات كريم خان ضد كعب :

تشير المعلومات المتوفرة بأن قوات يصل عددها الى خمسة  
آلاف قد عبرت النهر الى مكان يسمى Meezza <sup>(١٤)</sup> واستولت  
على أحد الاهراء التابعة لكعب ، وقد ورد في تقرير ان احدى  
المراكب الانكليزية أتت الى هذا النهر ، وان حمالا ( ساعيا ) قد  
ارسل منذ يومين بخطاب الى قائدها ، بيد انه عاد دون ان يعلم  
عنها شيئا . وافاد بان لدى كعب اثنا عشر غلافة حملت عليها  
النساء والامتعة ، وهي جميعا تقف في مدخل النهر ، مما ادى الى  
قطع الاتصال بالبصرة بصفة تامة . كما افاد الحمال بان ثلاث من

---

(١٤) كذا في الاصل .

الغلافات كانت تقوم بعمليات عسكرية في الاراضي التابعة للشيخ درويش (١٥) .

ولقد وصل المتسلم بصحبة بعض القوات للمشاركة في القتال، واتخذوا مواقعهم عند مصب الحور ، كما وصلت في الوقت ذاته قوات البراطلية التي أرسلت من بغداد . وكانت جميع السفن من نوع الكالي (١٦) والتكنة (١٧) تتخذ مواقعها في النهر ، بالإضافة الى السفينة Fanny Snow ونسعة مدافع .

عودة مفاجئة لقوات كريم خان الى بلاد فارس :

وفي الوقت الذي كان فيه المتسلم يشرف على عملية اعتلاء قواته متن السفن ، تمهيدا لبدء السير أسفل النهر ، تسلم رسائل من كريم خان يعبر فيها عن عدم رضاه بسبب تأخر المتسلم بالانضمام الى قواته ، الامر الذي دعاه الى الانسحاب بجيشه عن المكان الذي كان معسكرا فيه . وعلى اثر ذلك تأجلت الحملة وسمح للجنود بالنزول الى المدينة ، كما ان البراطلية الذين على ظهر السفينة Fanny وسفن القبودان قد نزلوا جميعهم الى البر .

---

(١٥) هو الشيخ درويش باش اعيان البصرة المتوفى سنة ١٧٨٠ ابن الشيخ أنس بن الشيخ درويش بن الشيخ احمد بن الشيخ عبدالسلام من الاسرة العباسية في البصرة . انظر ديوان العشاري ، تحقيق د . عماد عبدالسلام رؤوف ووليد الاعظمي ( بغداد ١٩٧٧ ) ص ٢٦٤-٢٦٥ .

(١٦) الكالي : سفينة حربية قريية الشبه بالغلافة . تسير بالمجاديف او الاشرعة .

(١٧) التكنة : سفينة حربية صغيرة مسطحة القعر .

## من الوكيل والمجلس في البصرة الى تشارلس

### كروميلين رئيس المجلس في بومباي

تلقي الوثيقة الضوء على مرحلة حاسمة من تاريخ النضال العسكري للامارة الكعبية في الاحواز ، وهي مرحلة الصدام المباشر بالقوات الاجنبية التي وصلت اطماعها في تلك الحقبة الى حد التآمر الصريح على استقلال الشعب العربي في تلك الانحاء ومحاولة ضرب السيادة العربية التاريخية على مياه الخليج العربي وسواحل . فلقد حدا استمرار التآمر الانكليزي على المنطقة بالامارة العربية الى توجيه ضربة عنيفة الى الاسطول الانكليزي الذي كان يقوم بنشاطه على الساحل الشرقي للخليج العربي بان احتجزت ثلاث سفن مسلحة منه بسن عليها من رجال .

وتعبر الوثيقة عن فداحة الخسارة التي مني بها الانكليز بفقدانهم سفنهم من ناحية ، ولكنها تكشف — من ناحية أخرى — عن سبل تلك السلطات في استغلال الحادث لاغراض توسعية معادية للسيادة العربية في المنطقة وتتلخص هذه السبل بما يأتي :

١ — دفع السلطات العثمانية في البصرة الى تمويل العمليات العسكرية الانكليزية ضد كعب .

٢ — تعويض تلك السلطات الاسطول الانكليزي عن خسارته بفقدانه السفن المذكورة .

٣ — تحريض العثمانيين على اتقاذ قوات برية لضرب كعب ، نظرا لعدم توفر مثل تلك القوات للانكليز .

وتتذرع الشركة الانكليزية في مطالبتها العثمانيين بتنفيذ هذه هذه الامور او احدها على الاقل ، بحجة مفادها انه طالما كانت اراضي كعب تابعة أصلا للبصرة ، وكانت البصرة تحت الحكم العثماني ، فان مسؤولية الحفاظ على الامن في تلك الارض يقع على عاتق السلطة العثمانية وحدها ، ولذلك فهي مطالبة بحماية سفن الشركة أو تعويضها عند تعرضها للخطر . وواضح ان هذه الحجة ليست للشركة بقدر ما هي عليها ، فقرار الانكليز بتبعية كعب وارضها الى سلطات البصرة ، من شأنه ان يجعل تعاونهم مع السلطات الفارسية ضد كعب أمرا غير جائز قانونا لانه بمثابة تدخل صريح في شؤون الغير ، كما ان يجعل من أعمال الانكليز العسكرية في الاحواز أمرا غير مشروع ما دامت مهمة حفظ الامن ، باعترافهم ، من مسؤولية سلطات البصرة وحدها . ويبدو ان الشركة ، بمطالبها تلك ، كانت تقدم أول تفسير لها لما عرف بالبراءة القنصلية Consulatory Berat التي كان السفير الانكليزي في القسطنطينية قد حصل عليها من السلطات آنذاك ، وتقضي بالاعتراف بالبصرة كميناء خاضع للامتيازات الاجنبية ، وبوكيل الشركة كقنصل الانكلترة هناك<sup>(١٨)</sup> .

ويقدم الرحالة الهولندي نيبور ، الذي عاصر تلك الاحداث عند مروره بالبصرة ، توضيحا لوجهة نظر كعب ، وزعيمها الشيخ سلمان ، في شأن الاستيلاء على السفن الانكليزية ، وهي وجهة

---

(١٨) عبدالامير محمد امين : المصالح البريطانية في الخليج العربي ١٧٧٨-١٧٩٧ ، ص ١٣٥ .

النظر التي تغفل الوثيقة الاشارة اليها تماما \* ومقاوها ان كعب تعرضت للهجوم ، أي انها كانت في موقف دفاعي محض ، وان المهاجمين كانوا من الاتراك ومن الانكليز ، وعندما عقد الصلح مع الاتراك ، خلت معاهدة الصلح تلك من أي اشارة الى الانكليز ، رغم عدائهم الصريح لهم ، ولذا كان بإمكان الامارة العربية التصدي لاسطول الشركة والقيام بالرد المسلح عليها<sup>(١٩)</sup> . وواضح من هذا ان الامارة كانت تتخذ من أسر السفن وسيلة للضغط على الانكليز بعقد معاهدة رسمية تحفظ استقلال الامارة وسيادتها على اقليمها ، وتحمي مصالحها الاقتصادية في المنطقة من التعدي .

#### الوثيقة :

كعب تستولي على « سالي » و « فورت وليم »

في ١٨ و ١٩ من شهر تموز هاجمت كعب بست من غلافاتها السفينة « سالي » واستولت عليها ، كما استولت على يخت الشركة بينما كانت السفينتان في طريقهما من بوشهر . وما ان شاهدت السفينة « فورت وليم » حادث استيلاء كعب على « سالي » حتى تراجعت على الفور ، وقام المرشد بقطرها الى الشاطئ ، بيد ان كعب تعقبها واخذتها كأختيها . وعلى اثر هذا الحادث طلب الوكيل من المتسلم أن يساعده في استرجاع السفن مبينا له : اننا لما كنا نتاجر هنا تحت حمايته ، ولما كانت كعب من رعايا السلطان ، فائنا لا نستطيع ان نتقدم بطلب الى كعب الا عن طريقه .

---

(١٩) نيبور : مشاهدات نيبور من البصرة الى الحلة سنة ١٧٦٥ ، ص ٤١ .

وقد أكد المتسلم للوكيل انه سييذل كل ما في وسعه بهذا الخصوص ، وانه ارسل على الفور « چوقدار » يحمل خطابا الى كعب برفقة احد موظفي الوكالة . وعلى الرغم من ارسال المتسلم رسائل عديدة بهذا الشأن ، فان جهوده لم تسفر عن استرجاع السفن ، على اساس ان لدى كعب مطالب عند الشركة منذ عهد السيدين شو Show<sup>(٢٠)</sup> وبريس Price<sup>(٢١)</sup> ، وهو الامر الذي أوضحه في رسالته المتعلقة بالميري ( الضرائب ) على اراضي المعقل وعلى النخيل ، والمستوفاة من رعايا الدولة . ولقد استدعى الوكيل مستر جاردن للرد على ادعاءات كعب التي ارفق صورة طبق الاصل منها الى رئيس المجلس والشركة ، خاصة وان كعبا تجنبت الاشارة الى السفن في ادعاءاتها هذه .

وذكر الوكيل انه سوف يستمر في مطالبة حكومة البصرة بالتعويض عن السفن المحتجزة ، غير انه يؤكد بانه لن يحدث أي تقدم حقيقي الا بارسال قوة بحرية لمجابهة كعب واستخلاص السفن من قبضتها . وهو أمر يجد هوى لدى حكومة البصرة التي ابدت استعدادها لمهاجمة كعب برا فيما اذا هاجمها الانكليز بحرا على ما أكدته المتسلم في خطابه الى رئيس المجلس ، ومن ناحية أخرى فان من المنتظر وصول خطاب من باشا بغداد يتضمن

---

(٢٠) وليم شو : المقيم الانكليزي في البصرة ممثل شركة الهند الشرقية فيها من ١٧٥٣ الى ١٧٦١ .

(٢١) وليم برايس : الوكيل الانكليزي في البصرة ممثل شركة الهند الشرقية فيها من ١٧٦٣ الى ١٧٦٤ .

اقتراحه بمقاسمة الانكليز كل ما يمكن أخذه من كعب ، باستثناء السفن المحتجزة ، ولما كان من غير الممكن انفراد حكومة البصرة بالعمل ضد كعب ، فان الوكيل يلتمس من المجلس ارسال قوة بحرية تتكفل بانجاز هذه المهمة ، اذ لا يمكن — دون استخدام هذه القوة — حمل كعب على الاذعان ، والا فانه سيكون امرا بالغ الصعوبة لاي سفينة تجارية ان تتابع مسيرها في النهر ( شط العرب ) (٢٢) • ويقترح بان تتكون القوة البحرية من طرادتين باضافة الى السفينة ايجل Eagle أو اية سفن صغيرة ومن الضروري توفير اربعة غلافات أو اكثر لمطاردة كعب في اعلى الخور •

**اطلاق سراح الكابتين فيليب والكابتين هولاند قائدي السفن المحتجزة:**  
يذكر الوكيل ان كعبا اطلقت سراح الكابتين فيلبس والكابتين هولاند وجميع ضباطهما ، ونظرا لعدم موافقة كعب على قبول تعويض عن الرجال ( الذين تحتجزهم ) وفق أية شروط اخرى ، فقد اصر الاول على ان يرسله الوكيل لمقعد معاهدة سلام على اساس الوضع القديم الذي كان سائدا بين الشركة وكعب ، والذي كان مرضيا من الطرفين • ورغم ذلك فان كعبا ، على ما يذكر الوكيل ، لن تسلم السفن حتى تتم الموافقة على المعاهدة المذكورة وتعدل اليها من قبله • وبعد ان احيطت الحكومة علما بكل هذه

---

(٢٢) يلاحظ ان الانكليز يظهرون القوى العربية دائما وكأنها تقوم باعمال القرصنة ضد أية سفينة تجارية دونما تمييز ، في حين ان كعبا وغيرها من القوى العربية لم تكن تمارس الا حقها في الدفاع عن سيادتها على اقليمها بيره ومياهه •

الاجراءات وافقت على ارسال المعاهدة الى كعب ، ولكن على اساس انها مجرد أمر شكلي فحسب ، غرضه استخلاص رجال الشركة من قبضة كعب ليس الا ، « فلما لم يكن ثمة وفاء في وعود كعب فانه سرعان ما ينظر الى المعاهدة على أساس انها غير سارية المفعول ! » •

ويذكر الوكيل انه يتطلع في كل يوم الى رؤية الطرادين اللذين يأمل وصولهما الى الخليج • وقد بعث المستر جرفيس ، بناء على طلب الوكيل نفسه ، بخطاب مستعجل الى قائد الاسطول يطلب منه التوجه الى البصرة ، وكانت حكومة الاخيرة قد اتت مهاجمة كعب بمجرد وصول القوة الانكليزية ، حتى ان الباشا أرسل خطابا يرغب فيه بالانضمام الى هذه القوة ، وهو أمر « لا يمكن الا ان يستجاب له » خاصة وانه لم يكن متوقعا منه أي معروف • ولما « كان تدمير كعب هو أقصى ماتنشده التجارة في هذا المكان » وهو أمر لا يستطيع الاتراك النهوض به دون مساعدة الانكليز ، فان الوكيل يميل الى القول بان مثل هذه الفرصة يجب ان لا تمضي سدى • على ان لا يساور المجلس شك في ان مثل هذا الاجراء سوف يتخذ للاسباب السابق ذكرها • ولما كانت حكومة البصرة تلح على الوكالة بهذا الشأن فان الاخيرة تؤكد على ارسال القوة ( البحرية ) وتأمل الاستجابة بأسرع ما يمكن •

بيتر الوين رينج (٣٣)

البصرة في ١٤ آب ١٧٦٥

---

(٢٣) تولى وكالة شركة الهند الشرقية في البصرة من ١٧٦٤ الى ١٧٦٧ •



مقتطفات من يوميات وكالة البصرة

يومية رقم ١٩٥/٣ لسنة ١٧٦٥-١٧٦٧

البصرة في ايلول ١٧٦٨

تقدم هذه الوثيقة بيانات أكثر تفصيلا عن طبيعة الصلات الاجتماعية الوثيقة التي كانت تربط بين الاحواز والبصرة ، ففي معرض رد الوكيل الانكليزي على مطالب كعب يظهر مدى التداخل بين المنطقتين العرييتين ، فأراضي كعب نفسها ( قبان - الدورق ) كانت جزءا من اعمال البصرة وتوابعها ، في حين كان دورقيون يتولون التزام اراضي « المعقل » قرب البصرة امام الادارة المركزية في بغداد .

لم تنظر كعب الى استحواذ الانكليز على « المعقل » بصفته مجرد انتقال للملكيتها الى أيدي حائزين جدد ، كما حاولت الشركة الانكليزية ان تصور الامر في يومياتها ، وانما بصفته امتيازات اجنبية جديدة في موقع سوقي مهم من شأنه خلق تهديد خطير للمنطقة ، ومن هنا كان احتجاجها على الصفقة الانكليزية - العثمانية بشأنها . وطبقا لما توقعته كعب ، تحولت « المعقل » فيما تلى من عهود ، الى قاعدة بريطانية غير رسمية ، عرفت بـ « كوت الافرنكي » واحتوت على منشآت مختلفة من بينها حوض لتصليح السفن

الانكليزية ، وحرف اسم « المعقل » نفسه الى ماركيل ،  
وماركين (٢٤) .

### الوثيقة :

الاسباب التي دعت بكعب الى الاستيلاء على سالي وفورت وليم  
وادعاؤها بخصوص ارض المعقل :

تحاول كعب في خطابها الى الوكيل الذي وصل في ٢٥ تموز  
١٧٦٥ ان تستند على الاتهامات العنيفة العديدة التي كالتها ضد  
برايس وشو في تبرير استيلائها على السفينة « سالي سنو  
Sally Snow التي كانت قادمة من مدراس وكذلك يخت  
الشركة ، وانها احتجزت رجال السفينتين «من أجل مطلب وهي ا»

ولما كان الوكيل يدعي الجهل بدعاوى كعب ، فقد قام  
بزيارة للوكيل السابق ( بيتر الوين رينج ) ليطلع على أسباب  
استيلاء كعب على السفينتين ، فادعى هذا انه لم يتمكن خلال فترة  
توليه الوكالة من معرفتها . ويفصح الوكيل عن اعتقاده بان كل

---

(٢٤) تنسب ارض المعقل الى نهر كبير قديم كان يأخذ مياهه من  
هناك ، حفر في القرن الاول للهجرة ونسب الى معقل بن يسار  
المازني الصحابي ( رض ) . وقد تحول هذا الموضع اثناء  
الحرب العالمية الاولى الى ميناء بحري للقوات البريطانية  
المحتلة ، تأتي اليه البواخر المحملة بالجنود والعتاد ، كما  
استمكنت سلطة الاحتلال ما يحاور المعقل من بساتين واسعة  
وانشأت عليها ارسفة ومخازن ودور للسكن . عبدالقادر  
باش اعيان : البصرة في ادوارها التاريخية ص ٩٢ - ٩٣  
( بغداد ١٩٦١ ) .

ادعاء لكعب في هذه القضية يمكن تفنيده ، وان اولئك الرجال  
ستبرأ ساحاتهم •

وحجة كعب هي « ان مستر شو ان استولى على اراضي  
المعقل و Sillik واحتفظ بها بالقوة بالرغم من تبعية هذه  
الاراضي لها ولاولئك الذين في حماها ، والذين يدفعون لها مبلغاً  
من المال كميري على النحو المسجل في دفاتر السلطان (العثماني ) » •  
في حين ينفي الوكيل هذا القول بزعمه ان الاراضي التي تتكلم عنها  
كعب لم تكن أبداً في حوزتها ، وعلى الرغم من تبعية قسم صغير  
من هذه الاراضي لسكان الدورق ، فان شو اشتراها من المالك  
الحقيقي وسجل ذلك في دفاتر السلطان ، وحتى لو كانت كعب قد  
استوفت « الميري » مرارا بصفة رسمية ( وهو ما لم يحدث ابدا  
في الواقع ) فان هذا لا يقوم دليلاً على ملكيتها ، اذ ليس «الميري»  
الاضرية الارض التي تعود الى السلطان ويقوم باشا بغداد بمنح  
التزامها سنويا الى من يختارهم •

ويذكر الوكيل ان العديد من البراءات التي في حوزته ،  
والخاصة بملكات سليمان علي وأمير باشا تمثل خير دليل على  
شرعية تملك شو لتلك الاراضي ، ذلك ان أمثال هذه البراءات  
لا يمكن ان يمنح دون ان يكون ثمة اجراءات بيع أولا •

**من الرئيس والحاكم وكابتن المجلس في بومباي  
الى وكيل ومجلس البصرة**

تلقي الرسالة الضوء على مدى ما بلغته الامارة الكعبيية  
العربية في الاحواز من القوة والمنعة والسيادة التامة على اقليمها ،

فلقد أدى رد الامارة على تدخل الاساطيل البريطانية في شؤون التجارة العربية في الخليج العربي بالاستيلاء على السفينتين البريطانيتين سالي وفورت ولیم ، الى توجيه ضربه قوية الى الشركة البريطانية من شأنها افقادها ما تحيط به نفسها من هبة ونفوذه . ورغم انقاذ الشركة اسطولاً حريياً من مفرها في الهند الى المياہ العربية الكعبية في الخليج ، بهدف كسر شوكة الامارة واستعادة السفينتين ، فان منفذي السياسة البريطانية كانوا وجلين في تعاملهم معها بسبب قوة كعب الكبيرة وما يمكن ان تسببه لهم من خسائر، اذا ما حصل أي اشتباك معها ، لذا فانهم فضلوا اتناع الامارة الكعبية بعقد معاهدة بينهما تقضي بعدم قيام أي حُرْف بالاعتداء على الطرف الاخر ، ولا ريب في ان نية كهذه تدل على استقلال الاحواز في عهد الكعبين تماما عن أية تبعية فارسية أو غيرها . ويحاول البريطانيون ، في حالة رفض الامارة العربية فكرة المعاهدة، ان يقيموا نوعاً من التنسيق والتعاون مع الدولة العثمانية من أجل تدميرها ، فان أبت الأخيرة ، تكون المهمة من نصيب القوات البريطانية وحدها .

#### الوثيقة :

تلقت بومباي في ١٥ شباط و ٣١ آذار و ٤ و ١٥ و ١٦ و ٢٨ نيسان و ١٧ مايس ، و ٨ تموز ، و ١٤ و ١٦ و ٢٨ آب ، رسائل من وكالة البصرة مرفق معها اوراق وتقارير ، اضافة الى الرسائل المؤرخة في ٦ كانون الاول و ١٥ كانون الثاني و ١٧ شباط . ولقد أوضحت بومباي في ردها على هذه الرسائل بأنها سوف لن

تتناول ما جاء فيها بالرد ، وانما ستبعث باوامرها الى الوكالة  
[ في البصرة ] على النحو الذي يحدد مسؤوليتها ، ووفق ما جرت  
عليه منذ خطابها المرسل في تاريخ ٣٠ نيسان .  
الحملة على كعب

سبب استيلاء كعب على يخت الشركة سالي والسفينة فورت وليم  
قلقا بالغاً لحكومة بومبي ، حتى وجدت انه لما كان من الضرورة  
بمكان انقاذ سمعة قواد هاتين السفينتين وانقاذ تجارتها في الخليج  
من أي اعتداء عليها في المستقبل ، فأنها ترى ان تبعث على الفور  
- كي ترد كعب الى حظيرة الطاعة - السفن الحربية :

Bombay Grab	غراب بومباي
Success	وسكس
Dolphin	ودولفين
Tyger Schooners	وتايكر شونر
Wolf	والغلافة وولف
Fam Storship	وفام ستورشيب

مزودة بخمسين جندي مشاة ، وخمسة عشرة رجلاً من رجال  
المدفعية ومائة وخمسين جندي سيبوي<sup>(٢٥)</sup> ، وخمسة وعشرين  
لاسكر Lascars<sup>(٢٦)</sup> تحت أمرة الكابتن لزلي ييري -

---

(٢٥) جندي هندي دربه الاتكليز .

(٢٦) اللاسكر : بحار من جزر الهند الشرقية يعمل عادة كخادم في  
السفن الاوربية .

Lesly Baillee      اللذين سينفذان اوامر الوكالة وفق التعليمات  
المرسلة اليها • وان الرأي هو ان يكون لهذين القائدين كل  
ما يمكنهما من استعادة السفن وما عليها الى أصحابها الشرعيين  
والحصول على التعويض المناسب عن النفقات التي يمكن ان  
تتكبدها هذه الحملة ، فضلا عن الخسارة التي يتحملها أصحاب  
السفن — بالضرورة — نتيجة لحجزها ، دونما يسبب ذلك ازعاجا  
لهم • وعليه فان حكومة بومبي تطلب من الوكالة ان تتقدم بالطلب  
نفسه الى كعب بطريقة مناسبة ، فان استجابت كعب برد السفن  
وحمولتها وجنحت للصالح فان الخسارة والنفقات المتكبدة جراء  
ما قامت به كعب من أخذ للسفن تكون على عاتقها وحسبما تسمح  
به الظروف للوكالة التي ستقدرها • وعليها ، في هذه الحالة ، ان  
ترتبط بكعب بتعهد نيابة عن حكومة بومبي ، مفاده : الا تعود  
الوكالة مستقبلا الى التدخل في أي نزاع ، على ان تتعهد كعب من  
جانبها بعدم التعرض للتجارة البريطانية وان حكومة بومبي تأمل  
بموافقة كعب على توقيع تلك المعاهدة • وفي مثل هذه الحالة فان  
على الوكالة ، عندما تقدم الحكومة [ في البصرة ] طلبا للمساعدة  
ضد كعب ، ان تتجنب ما حدث وتخيرها بشكل حاسم بأنها ان  
لم تكن على مقدرة من تعويض الخسائر الناجمة عن تقديم مثل  
هذه المساعدة ، فيجب الا تتوقع تدخلها من قبل الوكالة الى جانبها  
مرة أخرى • هذا من ناحية ، ومن ناحية أخرى ، فان كعبا ربما  
رفضت — خلافا لما هو متوقع — الامر ، أو تقدم التعويض المطلوب  
في الحال •

واذا ما طلبت التعويض ، فان على الوكالة أن تشرح للمتسلم انها ارسلت قوة - استجابة منها لدعوته ودعوة الباشا - لتنضم الى قوتها من أجل تدمير كعب • وان على قواتها ان تكون مستعدة ، كما ان عليهما ان يلتزما بوضع ديون الحاج يوسف موضع الاستحقاق<sup>(٢٧)</sup> ، اما بدفعها نقدا ، مع تسليم أراضيها وبيوتها وممتلكاتها الى الوكالة مع « الحجج » الخاصة بها ، واما ان تقدم الوكالة اعتراضا على عدم تنفيذ ذلك ، وعليهم - في مثل هذه الحال - ان يجيبوا عليه • وعلى الوكالة أيضا ان تأمر الكابتن بيلي والكابتن بريور بالانضمام اليهما [ المتسلم والباشا ] والشروع في التقدم لانجاز المهمة المطلوبة • ولكنهم ان لم يكونوا على

---

(٢٧) تردّد « قضية ديون الحاج يوسف » في الوثائق الانكليزية في هذه الحقبة غير مرة ، باعتبارها احدى القضايا المالية المعقدة التي كانت قائمة بين الشركة الانكليزية والسلطات العثمانية في البصرة . ويصف نيبور ( الذي اقام في البصرة سنة ١٧٦٥ ) هذا التاجر بأنه كان من كبار تجار البصرة ، افرض علي باشا ( والي بغداد ) مبالغ طائلة ، كما حرضه من ناحية أخرى ، على تقاضي المبالغ الكبيرة من التجار الآخرين بالتضييق عليهم فاكسب نفوذا لدى علي باشا ، واخذ يتدخل عن طريقه في شؤون حكومة البصرة ، حتى نال سخط متسلم البصرة آنذاك احمد كهيا ، فقام هذا باغتياله ، وسرعان ما صفيت ثروة هذا التاجر وحصل علي باشا نفسه على سند بمبلغ كبير كان قد اقترضه منه ، اضافة الى جزء كبير من ثروته . ( مشاهدات نيبور في رحلته من البصرة الى الحلة ، ترجمة سعاد هادي العمري في بغداد ١٩٥٥ ، ص ٧٠ ) ونظرا للصلات المالية المتشابكة التي ربطت بين التاجر والوكالة البريطانية ، فقد طالبت الاخيرة بحصتها من ثروته .

استعداد ويزرع المسلم بحجة ما وتسبب في تأخير الامر ، أو رفض اعطاء التعويض المطلوب بخصوص ديون الحاج يوسف ، فعلى الوكالة ان تأمر القوات [ قوات حكومة بومبي المرسلة اليها ] بالتقدم وحدها ، والقيام بالعمليات العسكرية الكفيلة باسترجاع السفن المحتجزة وتحطيم قوة اولئك الكعبيين .

ولسوف تلاحظ الوكالة في أوامر بومبي الى الكابتن ييري ان ما لديه من تعليقات يقضي بالتقدم ، بكل السرعة الممكنة ، وان عليه أن يربط بال . . . . . (٢٨) الاكثر احتمالا تلك التي تخص كعبا حتى يأتي وقت يكون فيه قادرا على اجابة (٢٩) المطالب التي أمره بها بومبي في الفقرة السابقة . وبمجرد أن يقوم الكابتن ييري بهذه المهمة فانه سيقدم للوكالة نسخة من الاوامر التي صادق عليها سكرتين مجلس بومبي ، وفيما سيكون معلوما للوكالة ما يجب ان تفعله على الفور ، وعدم تضييع الوقت عند تنفيذ هذه النوايا . وسيكون الكابتن ييري بجانب الوكيل للتشاور في كل ما يتعلق بذلك . وانه كلما كان الانسجام والتفاهم موفورا مع الضباط ، فسيؤدي ذلك الى التوفيق والنجاح المؤكد ، وعليه فان بومبي تتوقع ان يبذل الوكيل أقصى ما في وسعه لتحقيق الامر نفسه .

---

(٢٨) يذكر سالدانا في هامش ص ١٩١ من مجموعته ان هذا الجزء ممزق في اليوميات .

(٢٩) نعتقد ان المقصود بهذه الفقرة متسلم البصرة .



أما المرفقات المشار إليها فهي التقارير الضرورية الخاصة بالذخيرة المشحونة على ظهور عدة سفن ، فضلا عن قائمة العتاد الحربي المشحون من اجل المهمة ذاتها • وتفيد بومبي بان على الوكالة ان تستجيب اذا ما طلب الضباط القادة المال منها • وان حكومة بومبي اعلمت بان رد الجزء الاعظم من الخزينة والممتلكات المأخوذة من اسلام آباد يمكن ان يحصل لو اتبعت الاجراءات الصحيحة في هذا المجال ، وهي لذلك تسمح للوكيل باستخدام القوة للغرض المذكور بمجرد أن ينتهي من المهمة الحالية ضد كعب، بل ان عليه ان يأمر القادة الضباط بهذا ، كما يمكنه - على اكثر الاحتمالات - ان يصل بالامر الى هذه النهاية • ومن الممكن ان تؤخذ الاموال أو الممتلكات من كعب لتحتفظ بها كوديعة ريشا تصل أوامر بومبي بشأنها الى الوكيل

ان حكومة بومبي ستعتمد على الوكيل وحده في تنفيذ الحملة الاخيرة المهمة المشار اليها آنفا ، وفي عودة سفنها في أسرع وقت ممكن ، وبخاصة السفينة فام ستورشب التي لا تمتلك غيرها، والمشحونة في هذا الوقت بالاموال الشهرية المعتمدة •

تواقيع

CH. CROMMELIN

Wm. HORNPY

W. PRICE

R.H. BADDAM

قلعة بومبي في ٥ كانون الثاني ١٧٦٦

## يوميات القسم العام رقم ٤٦

قلعة بومباي ١٢ تموز ١٧٦٦

تشير الوثيقة الى اتساع ممتلكات الامارة الكعبية في الاحواز بحيث شملت جميع القرى الواقعة في شمالي مدينة البصرة وجنوبيها، بل كان من المتوقع ان تحاول الاستيلاء على المدينة نفسها . وكانت هذه القوة والاتساع وخبرة الامارة في الحروب قد حمل الكابتن ييلي قائد الاسطول البريطاني على التريث قبل التورط في أية اعمال عسكرية ضد كعب .

### الوثيقة :

#### اجراءات كعب :

هذا الخطاب مرسل من الوكالة [ البريطانية ] في بوشهر ، ويحمل تاريخ الخامس من نيسان . وقد علمنا منه ان الكابتن ييلي Baillie وصل الى هناك على رأس الاسطول في ١٠ آذار ، واستعد للإبحار الى ابصرة في ١٣ منه . ولكن كان عليهم ان يظلوا فترة طويلة قبل ان يستطيعوا ذلك نظرا لمهارة كعب الخاصة ، فضلا عن استحواذها على جميع القرى سواء تلك التي تقع الى الشمال من مدينة البصرة او الى جنوبها . وكان من المتوقع ان تقوم كعب بمحاولة للاستيلاء على المدينة نفسها .

من الوكيل والمجلس في البصرة الى مجلس  
المديرين بخصوص شؤون الشركة المتحدة  
للتجارة الانكليزية في شرقي الهند

الوثيقة :

تكشف الوثيقة عن اسلوب الانكليز في ضرب الكيان العربي  
المستقل لاقليم الاحواز ، وذلك عن طريق خلق روح التنافس بين  
زعماء المنطقة ، وايجاد « اصدقاء » في داخل ذلك الكيان يتولون  
المهام الموكلة اليهم خدمة للمصالح البريطانية ، والبحث عن  
حلفاء للاستفادة منهم عسكريا للغرض نفسه ، ثم التوصل بالاتفاقات  
والمعاهدات السياسية لاقرار ما يمكن الحصول عليه بالوسائل  
الآخري .

فلقد سعى مجلس ادارة شركة الهند الشرقية الانكليزية ، كما  
تشير الوثيقة ، الى استعداد شيخ بوشهر على الامير العربي مهنا  
بن ناصر زعيم منطقة بندر ريق العربية على الساحل الشرقي للخليج  
العربي ، وسعوا الى شراء ذمم بعض « الاصدقاء » في بوشهر  
وجزيرة خارك للاستفادة منهم في عملياتهم العسكرية المتوقعة  
ضد كعب ، ولا ريب في ان وجود اولئك « الاصدقاء » في خارك  
يشير الانتباه ، لان الجزيرة كانت جزءاً من اماره بندر ريق العربية  
المعادية للوجود البريطاني الاستعماري في مياه الخليج العربي ،  
والظاهر ان الانكليز كانوا يحتفظون بهم كعيون لهم على الامارة  
المذكورة . ورغم كل مؤشرات التعاون والتنسيق بين الانكليز

والفرس ، الا ان واضعي السياسة البريطانية لم يتمكنوا من الانضمام باسطولهم ككتبة الى جانب فارس ، بسبب قوة الوجود العربي في سواحل الخليج ، وعدم امكان تجاهل ما يمكن ان تسببه اساطيلهم لبريطانيا وحلفائها من تهديد . فبمجرد ترك الاسطول البريطاني منطقة بوشهر تتنبه كعب الى الخطر ، فتنتقل بسفننها الى اماكن اكثر امانا في اراضيها وبذلك تطول المواجهة العسكرية ويصبح القضاء عليها مباشرة امرا عسيرا محفوفا بالمخاطر ، كما أن مغادرة الاسطول البريطاني يعنى فسح المجال للامير العربي مهنا لبناء مزيد من التحصينات في جزيرته خارك ، وهذه التحصينات موجهة أصلا ضد الوجود البريطاني الاستعماري نفسه .

لذلك كله فضل الانكليز عدم التورط بأية أعمال عسكرية ضد كعب دون الاحتياط الكافي للامر ، بالتاكيد أولا من صلاحية نهر الدورق ( وتقع عليه مدينة الدورق عاصمة الامارة العربية ) للملاحة بهدف انفاذ سفنهم الحربية الى هناك ، والاستعداد بعدد كاف من تلك السفن ، والبحث على حلفائهم للتآمر وأياهم ضد كعب . ولما كانت ثمة مشاكل معلقة بين الامارة الكعبية والدولة العثمانية المجاورة لها ، فقد مال الانكليز الى التعاون مع الاخيرة لتنفيذ خططهم وحصلوا على وعد عثماني بالمساهمة بارسال قوة عسكرية ضد كعب . ولقد احسن الانكليز انه بدون السيطرة على زمام الموقف في الاحواز فان وجودهم في البصرة نفسها سيكون مهددا ، وذلك للترابط الوثيق بين مصري المنطقتين العربيتين .

وعلى الرغم من الاستعدادات التي تشير اليها الوثيقة ، فإن خشية الانكليز من مواجهة مباشرة لقوات الامارة لبثت قائمة ، مفضلين - بدل ذلك - التوصل الى اتفاق معها • وليست ثمة معلومات عن طبيعة هذا الاتفاق وشروطه ، ولكنه جاء دليلا آخر على نظرة الشركة الانكليزية الى الامارة بصفتها صاحبة السيادة الكاملة على أرض الاحواز ومياهاها ، ووافقت كعب على الاتفاق ووقعته ، في الوقت الذي كان الانكليز ينسقون مواقفهم مع العثمانيين ضدها • وتكشف الوثيقة عن حقيقة اخرى وهي ان توقيع الاتفاق مع كعب لم يكن الا كسبا للوقت ، ريثما يتم الانكليز استعداداتهم العسكرية ويأتي تعاونهم مع العثمانيين بشماره المرجوة • ويرى كاتب الوثيقة ان عدم التغلب على اماره كعب في الاحواز سيعني من ناحية أخرى تحقيق نصر حاسم على العثمانيين ، وسيجعل من العرب سادة المنطقة ( وبضمنها البصرة وجنوبي العراق ) ويؤدي - من ثم - الى تقلص السيطرة العثمانية عليها • ويظهر ان هذا الرأي كان مما ابداه الانكليز للعثمانيين في محاولتهم لاثارة شكوكهم تجاه الوجود العربي المستقل في الاحواز والحصول على معاونتهم ضده •

### الوثيقة :

ان غاية الخطاب هي نقل صورة طبق الاصل من أحوال الوكالة [ الانكليزية في البصرة ] في الفترة الاخيرة • وارسال الطرد الثاني الواصل اليها على ظهر السفينة تارتار • وكان هذا

الطرد قد سلم فور رسو السفينة لتفريغ حمولتها الى المتسلم<sup>(٣٠)</sup>  
بغرفة القيادة السفينة مكسييس Success ، التي صدرت اليها  
الاوامر بالانضمام الى الاسطول بأسرع ما يمكن . ولما كانت  
السفينة صالحة للمرور في نهر الدورق فقد أرسلت الغلافة ولف  
Wolf للانضمام اليهم طبقا لطلب الكابتن نيسبت Nesbitt

### مفاوضات مع كريم خان للمساعدة ضد كعب

يذكر الوكيل أن مجلس المديرين كان قد نصح - بناء على  
طلب المتسلم - بتوجيه المستر جرفيس الى شيخ بوشهر بهدف  
ارسال اسطوله وقواته للانضمام الى جانب البريطانيين والتحدث  
اليه مباشرة في الامر على ان لا يرم أية وعود أو اتفاقات بخصوص  
مساعدهم ضد مير مهنا . ولما كان رؤساء الشركة قد أمروا بشكل  
قطعي بادامة التفاهم السلمي معه اذا لم يجد سببا معقولا لنقض  
تلك الصداقة . ويؤكد الوكيل ان الشيخ ابدى له اقوى الادلة  
على ذلك . ومن ناحية أخرى فان الانكليز تصرفوا بطريقة جد  
ودية تجاه رجال برکشير<sup>(٣١)</sup> وأربعة من الاصدقاء الذين دعوا من  
خارك ليتوجهوا الى نهر البصرة برفقة مرشدين مناسبين . وهو  
ما سيلحظه مجلس المديرين عن طريق نسخة طبق الاصل من  
خطاب الكابتن جستك Justice المرفق من قبل ، والمتضمن  
اجابة لشكوى شيخ بوشهر عليهم في ذلك الوقت . وعليه فان

---

(٣٠) ١- متسلم البصرة العثماني .

(٣١) في الاصل Berkshire واغلب الظن انها تعريف لبوشهر .

مقترحات الشيخ بشأن سحب الاسطول من مواقعه الحالية والانضمام الى الفرس لا يمكنه الاستجابة اليها ، كما انها ليست مرضية بآية حال ، لان كعبا ستتتهز ، في مثل هذه الحالة ، الفرصة للنزول بغلافاتها وارسال أمتعتها وما تخشى عليه من الاشياء الثمينة الى مكان آمن . وفضلا عن ذلك - وطبقا لرأى - رجال المذكورين آنفاً - فان المير مهنا قام بالمزيد من التحصينات لخارك واستعد للدفاع بأكثر من ثلاثة آلاف رجل . وذكروا انهم شاهدوه يتفقد قواته بحضورهم . وكان كثير من الفرسان المجيدين المدربين يرتدون الدروع . ويقول الوكيل انه يتوقع ان تكفي قواته للتصدي للمير مهنا ودفعه عن مواقعه حال وصول الامر بالتقدم ضده .

#### عمليات الاتراك المعوقة ومطالبتهم بتكاليف احتجاز السفن الانكليزية:

ان صورة من الخطابات التي تلقاها الوكيل من الكابتن نيسبت Nesbitt وبعثت الى مجلس المديرين ، تفيد بارسال Lieut Dutton وعدد من الزوارق المسلحة للاستطلاع ومعرفة صلاحية نهر الدورق ، وهو ما يطابق تقريره الذي أرسل به الى السفينة سكسيس Success ، كما انه ارسل السفينة Dolphin - Scooner والغلافةOLF والسفينة بومباي مع اثنتين او ثلاث من الترانكي المسلحة لتهاجم السفن التي تسهل مراقبتها ، والتي كانت راسية قريبا من احدى

القلاع المشيدة مؤخرا مع بعض غلافات العدو<sup>(٣٢)</sup> . بيد انه كان معلوما انه من غير الاتصال بقوات المتسلم لا يتمكنون من عمل أي شيء . ولقد كتب الوكيل خطابا بكل هذا الى المتسلم لحثه على السير بقواته الى هناك دون تبديد للوقت . ولما كانت لدى المتسلم انباء عن مغادرة الباشا<sup>(٣٣)</sup> بغداد فعلا مع مدد لا بأس به من القوات ، فانه اقام خارج المدينة منتظرا وصوله ، غير آبه للاعتراضات التي أبداهها الوكيل ، بيد انه علم ان انباء وصلت الى المتسلم نفيده بان الاسطول البريطاني نجح في محاولته بعد ان أخذ اثنتين من غلافاتهم . وهو يأمل بتأكيد هذا الخبر في خطابات له الى مجلس المديرين . كما انه يود اشعار المجلس بتلقيه خطابين من كعب فيهما اجابة لما سبق ان ارسله اليهما ، وقد ارفق هذين الخطابين بخطابه مقترحا النظر فيما ابدته كعب بشأن التوصل الى اتفاق بعين الارتياح . ويذكر انه على الرغم من منح كعب الفرصة فانه اعلمها بشروطه مذكرا اياها بعدم جدوى الاعمال التي تقوم بها ، خاصة وان الامن لم يتحقق لكعب بعد . ويقول ان خبرته قد علمته الا ثقة يمكن وضعها في أقوال كعب أو وعودها بل يجب توقع عكس ما يبدو انه سيحدث . ولقد وضح من خطابها التالي انها تنوي الصديق في تعاملها مع الانكليز ، وليس الامر مجرد الهاء لهم وان ما تتظاهر به ليس كسبا للوقت . وعليه فانه ، أي الوكيل ،

---

(٣٢) يريد الغلافات التابعة لاسطول الامارة الكعبية في الاحواز .

(٣٣) أي والي بغداد العثماني وهو يومذاك عمر باشا (١٧٦٣-١٧٧٥م/

١١٧٧-١١٨٩هـ) .



لن يدع أمرا خطيرا كهذا يمر دون التأكد من قدرته على اقرار السلم على النحو السابق • ويقول انه يمكن عن طريق مجلس المديرين وبدهائه عقد اتفاق مع كل من الاتراك وكعب ، والا فان استمرار الوجود البريطاني في البصرة يكاد ان لا تكون له فائدة، وذلك على الرغم من ان وجود سلام مع كعب - وهي بهذه القوة الخطيرة التي تستطيع بها وقف التجارة في المنطقة - أمر مطلوب • وان أوامرها ستكون مطاعة حتى ان الاتراك لن يجدوا لها ردا • ومن ناحية أخرى فان الاتراك مصممون على اخضاع كعب خاصة بعد أن تلقى السلطان أنباء مؤكدة تفيد بان الانكليز يسلسون بإمكان حصول وساطة بين الطرفين وان كان الامل في ذلك حـد ضئيل •

ويشير الوكيل الى ان رجاله يستقنون مرضى وان السفن في حاجة الى اصلاحات ينبغي انجازها بأسرع ما يمكن حتى نهاية الشهر القادم ، ولهذا فانه أعلم الباشا والمتسلم بانهما - ان ارادا الاحتفاظ بالاسطول مدة أخرى بعد الاول من تموز - فانه سيعتبر الحرب على كعب هي حربيهم ايضا ، وعليهم دفع التكاليف كلها ، الامر الذي يعني - ان استجابوا اليه - بقاء الاسطول لحفظ الامن في هذه المنطقة • فان لم يحدث هذا ، فان من الضروري التوصل الى حل لما سيترتب عليه عدم بقاء الاتراك سادة على هذا المكان بعد ذلك بالمرّة ، فالعرب هم الذين سوف

يحكمونه<sup>(٢٤)</sup> بينا سينزوي الاتراك في بغداد ، وستشمل الاضطرابات والمتاعب الحاضرة والبادية مما سيجعل التجارة في هذا المكان متعذرة ، وستنكمش المدينة التي اعلن متسلمها ان هجرة الانكليز اليها ستجعله دونما عمل يؤديه .

ويرى الوكيل ان قيام الاتراك بسداد ديونهم ونفقات الشركة في اثناء فترة حجز الاسطول من شأنه ان تتراجع كعب في امر عن كل ما ينجم عنه الاتفاق من حلول ضرورية ، وبمجرد ان تصل اجابة الباشا على الخطاب المرسل اليه على النحو المذكور في رسائل الوكيل الاخيرة .

التوقيع

بيتر الوين رينج

البصرة في ٢٩ مايس ١٧٦٦

#### من الوكيل والمجلس في البصرة الى مجلس المديرين

توضح الوثيقة بعض أبعاد المؤامرة التي حاكتها الدوائر الاستعمارية الانكليزية ضد الكيان السياسي المستقل لعرب الاحواز ، وذلك كما يأتي :

آ - نفسيا : وذلك بيث روح اليأس لدى قوات الامارة العربية بما يحملها على العزوف عن مواصلة القتال والصمود .

---

(٢٤) يكشف هذا النص عن المخاوف الشديدة التي كانت تراود القوى الاجنبية في الخليج العربي من أي احتمال لقيام دولة عربية قوية في العراق والاحواز .

ب - سياسيا : باستمرار الاتصال بالأتراك ( العثمانيين ) بهدف استعدادهم على الامارة العربية في الاحواز والحصول على المساعدة المالية منهم لدفع تكاليف الحملة البحرية البريطانية . والمبرر الوحيد لمطالبة الانكليز بدفع العثمانيين تكاليف حربهم ، هو ان الاحواز ، أو معظمها ، كانت من وجهة النظر العثمانية المبنية على الحقائق التاريخية والجغرافية ، امتدادا لارض العراق وجزء من اقليمه . ولقد تم بعض المبالغ الى الانكليز لهذا الغرض فعلا . وتكشف الوثيقة - بجلاء - عن طبيعة التناقضات التي كانت تسود الجانب العثماني، وهذه التناقضات هي ما نجح الانكليز في استغلاله لصالح الابقاء على نفوذهم وتثبيتته في المنطقة . وعلى أية حال ، فقد تمخض عن تلك الاوضاع المضطربة صعود أحد القادة العثمانيين ، وهو محمد كهيي ، الى سدة السلطة في البصرة ، وليس بعيدا ان يكون للوكالة البريطانية دور في هذا الامر ، لانه ما ان تسلم منصبه حتى بدأ عملياته العسكرية ضد الامارة العربية في الاحواز .

ومن ناحية أخرى فقد عمد الانكليز الى الاتصال بحاكم ايران كريم خان الزندي بهدف ضمان تطويق الامارة العربية من جهته .

ح - عسكريا : بدأ الانكليز عملياتهم العسكرية ضد كعب بالتسلل الى مواقع سفنها الراسية في موانئها واغراقها ، وقد نجحوا فعلا في بعض تلك العمليات ، لكنهم - لنقص في امكانياتهم البرية - لم يستطيعوا احتلال أي موقع على اليابسة . ويبدو ان

وطأة الاتراك على كعب كانت أشد ، اذ هاجمت السفن العثمانية الاراضي العربية في الاحواز ، حتى اضطر قسم من الشعب الاعزل الى طلب الامان من القائد العثماني •

وفي الوثيقة ما يوضح ملامح الصمود والمقاومة لدى الشعب العربي في الاحواز ، فقد رفض عدد من القادة العرب مبررات الغزو المعلنه ، وثاروا على القائد الكعبي الذي أشيع بأنه سيستسلم للمعتدين • وليست ثمة تفاصيل عن حجم المقاومة العسكرية لكعب ، ولكن الوثيقة تشير الى تعرض احدى السفن البريطانية لاصابات بالغة ، ومن الواضح ان اصابتها كانت بفعل قذيفة عربية ، ومن المحتمل انه كانت ثمة اصابات أخرى لم تتعرض اليها الوثيقة •

#### الوثيقة :

بالاشارة الى العمليات الحربية البريطانية يعلم الوكيل مجلس المديرين بأنه نتيجة للاوامر التي ارسلها الكابتن نيسبت Nesbit وبريور Brewre بتاريخ ٣١ مايس بشأن استبعاد احتمال وصول الباشا أو قواته سريعاً من بغداد ، فانهما يفعلان كل مايمكن فعله لبث الضجر واليأس في قلب العدو [ يريد كعبا ] ، وكانا قد أرسلنا - بناء على أوامر من هذا القليل - زوارق مسلحة لاستكشاف الانهار حيث وجدنا عددا لا بأس به من القوارب راسية في خليج صغير قريب من قلعة شيدت حديثا تدعى

منصور<sup>(٣٥)</sup> فصمما على تدمير تلك الزوارق ، بل والوثوب على القلعة ، وهذا ما حدث بالفعل بيد أنهما فشلا فيما يختص بالقلعة نظرا لحاجتهما الى الماء واضطرارهما ، والذين معهما ، الى سحب المدافع حيث كانوا على مسافة سبعة أميال من ارض كعب ، وما أن حل منتصف الليل تقريبا حتى بدأ الجميع بالتقهقر ، وكان الكابتن نيسبت قد اصيب بجرح ، كما جرح أيضا أحد الجنود الاوربيين بالاضافة الى أربعة آخرين<sup>(٣٦)</sup> ، وقد توفى أيضا لويت Lieut فكانت وفاته خسارة كبيرة للانكليز .

ولما بدا للقائدين أن تنفيذ أية محاولات أخرى يعد أمرا غير مجد دون الاستعانة بالحمالين ، فقد كتبوا الى المتسلم غير مرة حتى ارسل اليهما بعدد من الرجال وفق طلبهما . كما انهما حملاه - بضغط من طرفهما - على وضع رجاله في حالة تأهب للقتال . وجاء رد المتسلم ليقضي بايقاف كل العمليات حتى وصول محمد كهيبة والوكيل ، بناء على توصية الاول ، وكان الكهيبة في الطريق مع مجموعة من الزوارق . وقد وردت خطابات من الباشا يوافق فيها على دفع ألف تومان الى الوكيل لابقاء الاسطول [الانكليزي] الى ما بعد الثلاثين من حزيران . ومخبرا بأنه من المحتمل ان يأتي

---

(٣٥) لعلها ما عرف في بلدانية الاحواز باسم « المنصورية » وهي بلدة تقع الى الشمال من مدينة الدورق ( الفلاحية ) ، بينها ونهر الكارون ، وتتصل بمياه الخليج العربي عن طريق نهر الجراحي ، كما تتصل بنهر الكارون عن طريق بعض المستنقعات .  
(٣٦) يظهر من هذا ان الحملة الانكليزية كانت تتألف من جنود اوربيين ( غير انكليز ) وآخرين غير اوربيين أصلا ، ولعلهم من الهنود .

بنفسه ، أو يرسل أحد ضباطه البارزين ، من أجل ارغام العدو  
[ يريد كعبا ] على التقهقر .

**وصول محمد كهية والعمليات ضد كعب، ووعد الباشا بدفع التكاليف  
وديون الحاج يوسف :**

وصل من بغداد في ٢٥ من الشهر الماضي محمد كهية ومعه  
ما يقرب من خمسة عشر رجلا ، وبعد يوم أو يومين من وصولهم،  
عقد الوكيل معهم اجتماعا للنظر في الامور عموما ، وبصفة خاصة  
فيما يتعلق بالبراءات التي ارسلها المندوب الدائم ببغداد لغرض  
موازنة مبالغ الحاج يوسف بالسماح للاسطول بالبقاء \* وكان  
استقبال الوكيل له محفوفا بكل اللطف والود ، آخذا على نفسه  
المواثيق والعهود لعمل كل ما في وسعه للمساعدة في الامر وللسكان  
المحتاجين الذين يتمنون درء تحرشهم بهم والحجز عليهم \* وقد  
سأله الوكيل : متى وبأية طريقة يقترح دفع ديون الحاج يوسف ،  
فأجابه بأنه لا يمكن عمل شيء من هذا حتى يتم اخضاع العدو  
[ يريد : كعبا ] في خلال عشرين أو ثلاثين يوما ، وعندئذ يمكن  
دفع الدين بتوزيع الاراضي<sup>(٣٧)</sup> بين الابناء<sup>(٣٨)</sup> ومن ثم ارغامهم على  
تسديد الاموال المخصصة لتعويضات الاسطول \* وقد أعطى مذكرة  
بستمائة تومان كجزء من ذلك ، محسوبة على أساس ما أخذ من  
الضرائب بالفعل وهو ما أخبر به الوكيل رؤساءه \* ويذكر الوكيل  
ان محمد كهية بعد أن تحدث بهذا الموضوع رحل مع جماعته

---

(٣٧) اي ابناء الحاج يوسف .

(٣٨) اي ابناء الحاج يوسف .

ملتحقا بالجيش • وبعد نزاع مع المسلم حول منصب القائد ،  
واصرار المسلم على معرفة مغزى مهمة محمد كهيه أعلن الأخير  
انه قائد الجيش بل ومتسلم البصرة • وعلى الفور أمر القبودان  
باشا<sup>(٣٩)</sup> أن يذهب مع السفن الشراعية الكبيرة الى قبان حيث كان  
عليه أن يرافق الغلافة ولف Wolf بصفة خاصة •

وعند وصول القبودان باشا ترك الكعبيون القلعة على عجل ،  
وعلى اثر ظهور سفنه اضطر معظم الاهالي ، وكانوا عزلا من السلاح ،  
الى الالتجاء مع عائلاتهم الى محمد كهيه • ولقد حدث سخط بين  
القوات الكعبية على قائدها الذي بدا انه سيستسلم الى البرابرة<sup>(٤٠)</sup>  
وقالوا انه لم يبق الا أن يسير الاتراك الى أرض كعب ، في الوقت  
الذي يغادرها فيه معظم أهلها فيما يتوقعون • وقد أخبر الوكيل  
المسلم الجديد بذلك فأجابه الأخير بأن تحركه سوف يكون في  
غضون بضعة أيام لانه بانتظار وصول بعض الفرسان الذين يتوقع  
أن يبعث بهم شيخ المنتفق<sup>(٤١)</sup> •

ذهب الوكيل الى الاسطول لشؤون أخرى ، واستعد للرحيل  
فعلا على ظهر السفينة تارتار التي كانت قد أرسلت الى المنطقة  
لاخذ المؤن ، بيد أن المسلم صرح — بعد تلقيه الخطابات — بأنه

---

(٣٩) ( انظر عن القبودان الهامش رقم ٨ ) •

(٤٠) كذا في الوثيقة دون تحديد ، ويفهم من السياق انهم الاتراك •

(٤١) وهو يومذاك الشيخ حمود بن ثويني بن عبدالله بن محمد بن  
مانع ، وقد تولى المشيخة سنة ١١٧٤٩م/١١٦٢ هـ ولبث فيها  
حتى وفاته سنة ١١٧٧١م/١١٨٥ هـ •

لن يستطيع التحرك في أقل من عشرة أو اثني عشر يوما ، نظرا لتوعلك صحة الوكيل بسبب ركوبه السفينة المرسلة الى الاسطول بالمؤن الضرورية ، وكانت هناك تعليمات الى الكابتن نيسبت Nesbit باعادتها بالسرعة الممكنة • ويعد الوكيل بأنه سينفذ ما نواه من قبل بمجرد ابلاله من مرضه ، فهذا في رأيه يجعل الاتراك متأهبين للقتال بما يمكن الوصول الى النتيجة المرجوة في كل الاحوال • وهو لا يشك في أن رؤساءه سيسرون من هذه الانباء الواردة في وقت قصير للغاية • ولما كانت السفينة فام Fam قد تعرضت لاصابات بالغة - على ما روى ذلك قائدها - وهي في مدخل الميناء ، ولم تكن تخدم الاسطول الا في مهمات شهرية ، لذا فقد أعادها الوكيل الى الرئاسة في الثلاثين من الشهر الماضي ، مخبرا اياهم بكل الاجراءات وبتطور الاوضاع في المنطقة • وهو يقترح عدم وضع أية حمولة على ظهر السفينة المذكورة بسبب ما تعرضت اليه • وانه أرسل الصناديق الزائدة على ظهر السفينة Dadaloy التي أبحرت في السابع من الشهر الحالي ، وهي التي زودته بالمعلومات عن اوضاع الوكالة في بوشهر ومنها تبوأ المستر جرفيس منصب الرئاسة في الثاني عشر منه •

**صمت كريم خان تجاه طلب البريطانيين بعدم منح الحماية لكعب :**

كان الوكيل قد أرسل منذ وقت قصير خطابا الى كريم خان - على ما أشار اليه مجلس المديرين من قبل - طالبا أن تبعث بأوامره الى ولاته وضباطه بعدم تقديم أي نوع من المساعدة أو



الحماية لكعب في حالة انتقالها الى أراضيهِ ، ولما لم يتلق الرسل  
— الذين ظلوا منتظرين برهة — رداً على هذا الخطاب واستعملت  
الوكالة عن السبب في ذلك ، جاء في خطاب من الرسل يفيد بأنه  
« بالاشارة الى الخطاب الذي كتبه الوكيل الى كريم خان والذي  
لم يرد عليه الاخير ، نحيطكم علماً بأنه جد منزعج منا حتى انه لم  
يسمح بذكر اسمك أمامه ، بالنظر لان المستر جرفيس كان قد  
وعد من قبل بإبداء المساعدة ضد المير مهنا ، وكان الخان يعتمد  
عليهم ثم خاب أمله فيهم ، ونحن غير متأكدين تماماً من صدق  
هذه الرواية ولكن كما أخبرنا جميع من سألناهم فان هذا هو  
السبب في عدم رد الخان على خطاب الوكيل . ونحن نذكر ما حدث  
رداً على سؤالكم عن الموضوع » .

وفي قسم آخر من الخطاب ، يذكر الرسل ان كريم خان  
احتجز احدى الطرادات خوفاً من المير مهنا ، قائلين « ان خسارة  
شركة الهند الشرقية الهولندية لممتلكاتها في خارك بسبب مهاجمة  
اتباعها للمير مهنا دون مبرر ، جعلت من المحتمل ان يثار منا ، فان  
المستر جرفيس ارسل سفينة التارتار ضد كعب بغية بث المخاوف  
لديها من الخان ومن المير مهنا ، في حالة عدم اتخاذ السبل الكفيلة  
بتسوية الامور » .

ويرفق الوكيل برسائلته طلباً رسمياً باستحضار الاصواف الى  
هذه السوق [ البصرة ] والنواحي الاخرى في الخليج ، ويعلم  
المجلس بوفاة الكاتبن ليسلي بيلي Lesly Baillie في الثلاثين  
من الشهر الماضي ، ويفيد بوصول السفينة Success في الخامس

عشر من الشهر الماضي أيضا من البنغال وعلى ظهرها ( ٢١٣ ) بالة  
و ( ٨ ) صناديق مشحونة • على حساب المالك ( ٧٠ ) بالة و ( ٣٢ )  
صندوقا و ( ١٨٣ ) حقيبة Graff كانت السفينة قد اعادتها  
الى المكان المذكور في العشرين من الشهر الحالي •

البصرة في الثلاثين من تموز ١٧٦٦

التواقيع :

Peter Elwin Wrench  
Dymoke Lyster  
Geo. Skipp

#### من الوكيل والمجلس في البصرة الى مجلس المديرين

توضح الوثيقة ان الرغبة في توقيع اتفاقية سلم بين الامارة  
الكعبية والشركة البريطانية لم تكن بمبادرة من الاولى ، كما ذكر  
الوكيل في تقرير له سابق ، وانما هي تعبير عما كان يواجه الانكليز  
من مشاكل نتيجة سيطرة كعب على طرق الملاحة التي تسلكها  
السفن البريطانية ، ويقدم الوكيل ، وهو كاتب الوثيقة ، تفاصيل  
خطة خبيثة تستهدف تدمير الامارة العربية في الاحواز وذلك  
كما يأتي :

أ - اظهار الرغبة في عقد اتفاق سلام مع الامارة وتقديم بعض  
الاقتراحات الخاصة بذلك •

ب - استمالة العثمانيين والمضي في سياسة التحالف معهم ، وحملهم  
على دفع ثقات الحملة البريطانية او الاسهام في دفعها على  
الاقل •

ج - دفع العثمانيين الى الصدام المسلح بالكعبيين الى حدينتك  
قوى الطرفين معا ، وينجح في اضعاف القوات الكعبية البرية  
بوجه خاص ، لان الانكليز لا يملكون قوات برية تتكفل  
بالمهمة .

ويظهر ان ضرب الانكليز على وتر العثمانيين الحساس  
بتخويفهم من آثار قوة امارة كعب العربية ، ومعنى تمكن العرب  
من السلطة في تلك النواحي ، ومد سيادتهم الى المناطق المتاخمة  
للممتلكات العثمانية ، أو الى داخلها أيضا ، قد فجع في توجيه  
القيادة العثمانية في العراق لتحقيق هذا الهدف ، فتم ارسال قوات  
تركية الى الاحواز ، وحصل الانكليز على وعد عثماني بدفع الاموال  
اللازمة لموازنة حساب تكاليف الاسطول ، ولكن الخطة لم تنجح  
فعليا لسببين رئيسيين :

أ - تردد العثمانيين وتباطؤهم في تنفيذ الخطة .

ب - اتباع القوات الكعبية اسلوب المناورة ، واستحكام  
سفنهم الحربية في المناطق المنيعه من مياهها ، مستفيدة  
من وعورة المكان وطبيعة الانهار وتباين مدى صلاحيتها  
للملاحة .

والظاهر ان هذين العاملين جعلنا من اتمام خطة تطويق الامارة  
الكعبية وتدمير قواتها أمرا عسيرا ، أو مستحيلا ، مما دفع بالقيادة  
البريطانية للتفكير بسحب اسطولها من ميدان العمليات ، ولم يكن  
هذه النية موضع قبول لدى الوكيل البريطاني في البصرة ، لان

من شأنها في تقديره ان تجعل من الامارة العربية في الاحواز قوة حقيقية لا تقهر ، وانها ستمد سيادتها حتى أسوار البصرة ، وربما تستأصل الاتراك كليا من المنطقة • ويبدو ان الخوف من أي نمو للسلطان العربي في الخليج كان قد أمسى شيئا مستحكما لدى الدوائر البريطانية الاستعمارية آنذاك • ويذكر الوكيل ان المتسلم العثماني أمر القبودان بإدارة الحرب على كعب بروح الانتقام ، دون أن يقدم مبررات هذا الامر •

#### الوثيقة :

منذ المراسلة الاخيرة المؤرخة في الثلاثين من الشهر الماضي ، والمرفقة نسخة منها في هذا الخطاب ، فإن التأكيدات بشأن البضائع التي استولى عليها العدو تصل كل يوم ، الامر الذي دفع الى تقديم بعض الاقتراحات من أجل السلام ، وهو ما جعل الاتراك يميلون أكثر من ذي قبل الى العمل ، ويميل الانكليز الى موافقتهم نظرا لتردي الاحوال على هذا النحو المقلق • وفي وضع كهذا يمكن خلق أزمة مفضلة عن طريق الاحتفاظ بهيئة ممن يستعد للدخول في معاهدة مع كعب ، ويذكر الوكيل انه في هذه الحالة سيفعل ما يستطيع فعله ، ولكن بحذر ، وذلك من أجل أن يجعل الاتراك يستجيبون لمطالبهم ، ( أي الانكليز ) ومن اجل اجهاد قوتهم الكلية الى اقصى ما يستطيع ضد العدو ( يريد كعب ) ، وكل ذلك بهدف وضع نهاية سريعة لهذا الامر الباعث على القلق •

ويخبر الوكيل رؤسائه بأن هذه السياسة قد آتت أكلها مع محمد كهية الذي وعد بمنحه تذكرة لموازنة حساب تكاليف الاسطول . كما أنه سير قواته مع أوامر مشددة بالهجوم على قوات كعب واعدا بأن يعسكر الى جانب السفن الانكليزية في نهر الدورق . وعند قيام الاتراك بالتعاون مع الانكليزي في كل الاجراءات — بشكل تام — فانهم يستطيعون مساعدة السفن الانكليزية بما يكون أسبابا معقولة لتوقع النجاح ، لان الاتراك — في رأي الوكيل — لم يعودوا مخدوعين بصدق نوايا الانكليز هذه المرة ، ويتوقع الوكيل بأنه سوف يلقي تأييدا آخر من طرف Benar وعلى الرغم مما يديه من قدرة ونشاط ، فهو لا يستطيع — مع ذلك — تلبية جميع طلبات مجلس المديرين على هذا النحو السريع بشأن ارسال الاسطول الى الرئاسة وعودته منها . بيد انه بسبيل أن يدفع الاتراك ألف تومان فضلا عن النقود المحولة ، وهي أكثر من التكاليف الحقيقية ، لتودع في بومباي . وكان رأي الضباط الانكليز في البحرية والقسم الحربي بأن القوات الانكليزية غير قادرة على تخصيص من يقوم بالخدمة على اليابسة على ما هو معروف ، وعندما وجدت كعب نفسها غير قادرة على مقاومته الاسطول ارسلت غلافاتها الى نهر الدورق حيث كان من المستحيل — نظرا لطبيعة المكان — أن تصل اليه السفن الانكليزية . واذا أضيف الى ذلك تباطؤ الاتراك المنتظرين مددا من بغداد ، توضحت الاسباب الحقيقية لتأخر القيام بهذه المهمة الى هذا الحد .

ويلفت الوكيل نظر رؤسائه الى أن تخلي الاسطول عن مهمته في اخضاع الشيخ الثائر ( يريد شيخ كعب ) وعودته الى الهند، سيؤدي الى أن يكون الشيخ ، بقوته البحرية ، سيدا لكل البلاد حتى أسوار البصرة ، وستنتهي الامور بقلب الحكومة مع استئصال كلي للاتراك ، ولسوف تقع المدينة وريفها في اضطراب عظيم وستوقف التجارة كلها وتؤول جميع الممتلكات العامة ، والخاصة اليه .

ويذكر الوكيل انه حتى لو وجد كعبا على استعداد لعقد معاهدة سلام مع الانكليز ، فان احتمال نجاحه في التوسط بين الاتراك وشيخ كعب لن يكون له الا نصيب ضئيل من النجاح ، ولما كانت قد وصلت اورطه<sup>(٤٢)</sup> سلطانية لقطع رأس المتسلم فقد قام فعلا بالاستعدادات اللازمة لتمكين [ القبودان ] الباشا من ادارة الحرب بروح الانتقام معتمدا في ذلك على الاخلاص الوطني ووعده الانكليز بأنهم لن يرفضوا مساعدته بعد ان طلبوها من بومباي ، ويرى الوكيل بأن مثل هذا الموقف لا يبرر - الا بالكاد - وجود سلام بينه وبين كعب منفصلا عما يجري ، بل انه سيضطره الى الانسحاب وتسليم كل البضائع الخاصة بالانكليز الى الاتراك . ويدفع الاتراك الانكليز الى هذا الامر دفعا . أما من ناحية ديون الحاج يوسف فان الامر سيكون صعبا جدا لو ان الانكليز استطاعوا استعادة هذه الديون عند وصول

---

(٤٢) اورطه : لفظة تركية تطلق على الفرقة من الجيش الانكشاري العثماني .

سفن البنغال ، وانه - أي الوكيل - سوف يصرف اهتمامه الى  
الممتلكات الخاصة فضلا عن العامة بمجرد استتباب الاوضاع .  
كذلك فان تزايد مكانة القنصلية من شأنه أن يضيف ربحا  
للمجلس ، وهو يرجو الموافقة على الوسائل التي سلكها بشأن  
مسألة بقاء الاسطول . ويأمل أن تأتي أعماله هذه بالفائدة المرجوة  
نظرا لاهمية هذه السوق باعتبارها من أكثر الاسواق الانكليزية  
انتعاشا في كل الهند .

البصرة

في ٢٤ آب ١٧٦٦

التواقيع :

Peter Edwin Wrench

Geo. Skipp.

من الوكيل والمجلس في البصرة الى رئيس وحاكم

ومجلس بومبي

توضح الوثيقة طبيعة التعاون بين الانكليز والاثراك بشأن  
الموقف من كعب ، فلقد أراد الانكليز دفع الاثراك الى تمويل  
استمرار وجودهم العسكري في المنطقة ، في حين يبدو ان الاثراك  
كانوا يدفعون ، من قبلهم ، الانكليز لتحقيق هدفهم ، وهو ضرب  
كعب ، ثم التملص من دفع أية نفقات ، مما يكشف عن الطبيعة  
الانتهازية للاتفاق . ويبدو ان حكومة البصرة التركية وعدت  
الانكليز ، ارضاء لهم ، بتخصيص جزء من ايرادات البصرة الزراعية

الى الوكالة ، ولكن ليس في الوثيقة ما يفهم منه ان شيئاً من ذلك قد حصل فعلاً .

ورغم ان الوثيقة تظهر ان مفاوضات جرت بين الطرفين ، الانكليزي والكعبي ، فأن نوايا الانكليز - على ما يبدو - اعادت التوصل الى اتفاق ، وبدلاً من اصوات المفاوضين ، علت اصوات المدافع ، اذ لم يتردد الانكليز في استخدام مدافع اسطولهم في قصف مواقع كعب ، مما ادى الى اقتراح مكان للمفاوضات بعيد عن مواقع ذلك الاسطول ، ويظهر - بوضوح - ان كعباً لم تكن لها أية نوايا عدوانية ضد الشركة والوكالة ، ولكنها ترفض أية شروط مسبقة على تلك المفاوضات . وبينما كان ممثل الشركة يبعث بخطاباته المتناقضة الى الوكالة بشأن المفاوضات ، كانت الوكالة تضع خططها لغزو كعب وتجري التنسيق مع الاتراك بهذا الشأن .

ويكشف سير المعارك التي دارت على ارض الاحواز عن قوة كعب وبسالتها في التصدي للغزاة ، فلقد تعرض الانكليز الى ما تصفه الوثيقة بـ « الكارثة » بحيث لم يبق أمامهم سوى الانسحاب والاعتماد على الاتراك في تنفيذ ما تبقى من الخطة وابقاء بعض مدافعهم لديهم . غير ان الاتراك كانوا اضعف من مواجهة القوة العسكرية العربية ، فقد تعرض اسطولهم الى التدمير بنيران المدفعية الكعبية ، كما احرق احدى قطع الاسطول الانكليزي عند انسحابه .



وتوضح الوثيقة ان الانكليز والاتراك طلبوا من كريم خان مشاركتهم اياهم في مهاجمة كعب ، وانهم كانوا بانتظار وصول قواته الى ميدان المعركة ، غير ان كريم خان لم يكن راغبا في خوض تجارب جديدة ضد كعب ، للاسباب الآتية :

أ - ان كريم خان سبق أن خاض حروبا ضد كعب ، فلم يحقق منها شيئا يستحق أن يعيد المحاولة من جديد .

ب - انه لم يكن راغبا في توزيع قواه على جهات عدة نظرا لتركيز اهتمامه نحو احتلال امارة بندر ريق العربية ، على الساحل الشرقي للخليج العربي ، التي عرفت آنذاك بقوتها العسكرية المتميزة .

ج - لما كان احتلال الاحواز ضمن مخطط كريم خان النوسعي، فانه لم يكن يرد أن يشاركه الانكليز والاتراك في تنفيذ هذا المخطط ، وانما فضل اتباع اساليب سياسية تتيح له ، فيما بعد، تحقيق مخططة المذكور، لذلك دخل في حلف مع كعب ليعود لمواجهة مرة أخرى بعد أن يفرغ من حروبه الاخرى في الخليج العربي .

#### الوثيقة :

يذكر الوكيل انه توصل الى حل بخصوص توجيه القارب بوشهر ليبدأ السير الى مسقط . وان نسخة من خطابه هذا ، ونسخة من اوامر مجلس المديرين قد وصلت اليه في ٢١ من آب .

وانه ارسل خلاصة بها الى لويت Lieut ، عن طريق مسقط ، لينهض بما انيط به بشأن الحملات وطرق الامن . في حين يتولى جون هول John Hall اعداد قارب آخر من مسقط ( وسيعود هذا القارب الى الرئاسة في بوشهر ) ليقله الى الرئاسة مع القارب المذكور آنفا . ويتوقع الوكيل ان تلقى نواياه رضا رئيس ومجلس بومباي . ويخبرهم بانه كان ينوي ارسال سفينة ذات قلاع من نوع سكونر مع القارب ، لولا الخشية مما قد تتعرض اليه من خطر ان داهمها القراصنة فضلا عن الحاجة الماسة اليها من قبل الوكالة نظرا لصلاحيتها للملاحة في أنهار كعب ، وعليه فقد تم التوصل الى حل يقضي بحجزها مع بقية الاسطول ، ريثما يعرف ما استقر عليه الاتراك نهائيا بشأن كريم خان ، لانه ما زال هناك ما يدعو في نظر الوكيل الى استئناف الحرب على كعب فورا، رغم انهم كانوا قد ثقلوا معسكرهم من الفلاحية<sup>(٤٣)</sup> الى الحفار<sup>(٤٤)</sup> . ولهذا السبب طلب الاتراك من الوكالة الإبقاء على الاسطول [ الانكليزي ] في مواقعه الحالية وان يحافظ الانكليز على هذا الحصار البحري على قدر ما يمكن .

واستجابة لنصيحة بومباي المؤرخة في ١٩ آب بشأن ذهاب المستر ليستر Lieut الى محمد كهية لكي يحصل على المال ، او التأمين على المبلغ المتفق عليه شهريا تعويضا على أسطولنا يذكر الوكيل انه على الرغم من الحاح هذا المندوب والتماسه فان محمد

(٤٣) في الاصل هكذا : Jalahai

(٤٤) في الاصل هكذا : Halfar

كهية أعتذر بحجة عجزه عن الدفع ، خاصة وان قوارب القهوة Coffe Boats لم تكن قد وصلت بعد . وعند عودة ليستر وجد الوكيل - على ما يقول - انه من الضروري افهام محمد كهية بان من غير الممكن الاحتفاظ بالاسطول ما لم تتخذ التدابير لتعويضهم ، أي الانكليز ، ووصولاً الى هذه الغاية تم الاتفاق على اعطاء القادة الاوامر القاضية بوجوب مطالبتهم بهذا الموضوع بشدة ، وان عليهم - في حالة اكتشافهم ان الكهية لم يمض الى تحقيق مثل هذا الامر او اكتشافهم انه استجاب على الفور ان ينفقوه على تلقيهم أوامر صريحة من الوكالة بالصعود الى ظهر الاسطول ، والقيام بكل الاستعدادات الضرورية للبحار ، ولكن دون ان يتركوا مواقعهم او يسعوا الى ازعاج العدو [ يريد كعبا ] بحرا .

وبعد ان وصلت الاوامر مع القادة ، وصل خطاب عن طريق الوكيل من محمد كهية يعلن انه لا ينوي الامتناع عن دفع التعويضات الخاصة بتكاليف الاسطول بيد انه ليس بإمكانه الاستجابة للطلب الذي التمسه ليستر نظرا لحاجته الماسة الى النقود لتسديد نفقات الجيش وماتطلبه الوكالة . ورغبة في ارضاء هذه الوكالة فانه يبغى تحويل ايراد معين من نخيل التيمار (٤٥)

---

(٤٥) هو نظام الاقطاع العسكري العثماني ، ومن الثابت ان هذا النظام لم يكن مطبقاً في ولاية البصرة ، ويظهر ان استخدام الوثيقة « للتيمار » هو كاصلاح للدلالة على واردات بعض الملكيات الزراعية في البصرة .

اليها وهو أمر لقي قبولها تقديراً للأسباب المارة الذكر • ولقد وافق محمد سيد على الشراء بمبلغ (١٨٠٠) تومان وعليه فقد كتب محمد كهية اليه يطلب ان يرخص لـ Jalalhai بالثمن نفسه على شرط ان الامر لن يكون كما حدث للمشتري في حالة الانتاج ويدفع الفرق بواسطة الحكومة •

ويذكر الوكيل ان عليه ارسال حوالة مالية الى الوكالة خاصة بميزانية الشهرين البالغة (٣٢٠) تومانا ليكون واضحا في الحال ان المبلغ الاخير قد وصل الى الشركة نقدا في حين ان المبلغ الاخر يستلم يوميا • ويوضح الوكيل ما سبق بيانه في الثلاثين من آب بانه تلقى خبرا من الكابتن اندرونيست مفيدا بان الشيخ غانم الكعبي حدد موعدا لمقابلته في ٢٣ منه على بعد ميل من قلعة كعب السفلى حيث كانت فورت وليم وسالي راسيتين هناك • وبدلاً من ان تشر هذه المقابلة شروطا معقولة فانها تحولت الى صدام أسفر عن جرح الشيخ وقتل آخرين من الكعبيين ، كما قتل شخص اوريبي وآخر من الجنود السيوي وجرح خمسة من الاوريبيين وثلاثة من الهنود • وفيما كان المد في ارتفاع صعد الكابتن نيسبت الى ظهر فورت وليم والسالي ، ونظرا لقربه من موقع الاشتباك فقد اطلقت السفينتان النار على العدو [ يريد كعبا ] ولكنهم استمروا هناك حتى وصل اللهب المحرق الى حافة المياه •

ويضيف الوكيل قائلاً انه كتب في السادس من ايلول يخبر بعدم استطاعته التكهن فيما اذا كان الكابتن نيسبت يرغب بعقد اجتماع بالشيخ غانم على شاطئ يبعد عن مرسى السفن الانكليزية

بمسافة بعيدة ، أو انه سوف يأخذ على عاتقه الدخول في معاهدة  
أو سلام معه دون على الوكالة ام انه تخلى عن الموضوع أصلا .  
اذ ان من الواضح تناقض خطابه الكثيرة التي وجهها مباشرة  
واوامر الوكالة التي كانت تشير الى ان كعبا ميالة [ للتفاهم ] مع  
الوكالة والشركة في الوقت الذي لم يبد أية نية للوصول الى سلام ،  
بل انه أدعى بأن رجاله سوف يعاملون بكل احترام وحماية .  
يبد ان ما أبداه اولئك الرجال من شجاعة جعلت الوكالة تستجيب  
لطلبه بتوزيع النفائس التي كان قد أرسلها بصفة غنائم ، ولم يكن  
يعتبرها الا شيئا تافها . الا ان نفس الامر سيقترح بشكل عام  
من أجل فائدة الوكالة والشركة فيما يخص رصيف السفن وهو  
ما ورد في الخطاب المرفق . ويذكر الوكيل انه تلقى في التاسع من  
الشهر التالي خبرا من الكابتن نيسبت يفيد بتركه المعسكر التركي  
الموجود حينئذ في القبان وذلك في الثلاث من آب ، بعد ان هاجم  
السفن التركية ومعسكر الجيش ، وانه أرسل هذا الخطاب باليد  
الى محمد ليؤخف بجنده الى القلعة السفلى حيث كانت السفن  
راسية من قبل . وافاد نيسبت بان الكابتن بريور وجماعته كانوا  
قد نزلوا من السفن وشرعوا في الصعود الى أعلى النهر مع ذخيرة  
المدفعية وعدد من البحارة تحت أمره لويد هول Lieut Hall  
وسمث Smith في الحادي عشر من الشهر التالي ، ويذكر  
الوكيل انه فهم من خطابات أخرى وردت اليه من الكابتن بريور  
ومحمد كهية ان الامور كانت تقترب من نهايتها . واستجابة  
لضغط نيسبت الشديد على الوكيل ، فقد رضي الاخير بمقابلته

وسار اليه على ظهر السفينة ترتار والتقى به في الثالث والعشرين من الشهر في Darrackstand حيث يرسو الاسطول [الانكليزي] \* ومن هناك ارسل الوكيل اوامره للقادة الموجودين في المعسكر بنية السير اليهم \* الا ان وصول رسل من المعسكر في صباح اليوم التالي حال دون رغبته ، نظرا لان اعظم الهجمات خطرا تلك التي حدثت في مواقع الاعداء [ يريد كعبا ] \*

### الكارثة الانكليزية :

واعلم الوكيل الرئاسة والشركة بمقتل الكابتن  
Daly Serjeant Grant و Brewer Lieutent Kass  
ومعهما (١٨) آخرين قتلوا في نفس المكان و ٣٣ أصيبوا بجراح خطيرة،  
آخرين قتلوا في نفس المكان و ٣٣ أصيبوا بجراح خطيرة ،  
بالاضافة الى ما اصاب بعض الامتعة و ١٣ صندوقا من الذخيرة .  
وجاء في الخطاب نفسه انه من الخطر على الوكيل اذا ما غامر في  
المجيء الى المعسكر \* وعلى الرغم من ان الانكليز كانوا محاصرين  
على طول الطريق اعلى النهر وتكرر الهجوم على غلافاتهم وسفن  
السكوفر ، فان العدو [ يريد كعبا ] تكبد خسائر لا يستهان بها في  
المقابل ، الامر الذي دعا الوكيل ، بعد أن تدبر الاحوال كلها ،  
واخذها في الاعتبار ، الى القول بانه من الحكمة ان يصعد من  
تبقى من رجال القوة الانكليزية الى ظهر السفن ، وابقاء ستة مدافع  
فقط لتساعد الاتراك في اطلاق القذائف على العدو \* وقد بعث  
الوكيل بخطاب الى محمد كهية يخبره فيه بانه لما كان حاضره الى

الاسطول قد تعذر بسبب الموقف الصعب مار بالذكر ، ولعدم وجود ضرورة لذلك ، فقد قررّ عزمه على العودة الى الوكالة ، بعد أن أصدر أوامره الضرورية وتعليماته الى القادة الذين كان عليهم العمل بموجبها في المستقبل • وبعث الوكيل جميع الاوراق المذكورة الى المجلس والشركة ليتدارسوها بامعان •

### احراق كعب للسفن التركية :

وبينما كان الوكيل في طريقه الى الاسطول وصلت الاخبار عن مهاجمة كعب للسفن التركية واحراقها لعدد منها وقتلها الرجال الذين كانوا عليها • ومما اكده هذه الاخبار خطاب الكابتن بريور المؤرخ في ١٨ من الشهر والواصل في السابع والعشرين من الشهر التالي • اذ أوضح فيه ان تسع سفن قد أحرقت من أصل اثنتي عشرة سفينة من بينها سفينة القيادة ، وذكر ان الانراك فقدوا في هذه الموقعة كل قوتهم ومعظم ذخائرهم • وان ذلك يعزى الى اهمالهم ارسال فصائل الاستطلاع الضرورية •

### احراق احدى الترانكات التابعة للاسطول الانكليزي :

علم الكابتن بريور أن ( العدو ) قد أحرق احدى الترانكات التابعة للاسطول عند عودتها للالتحاق به • وذلك بسبب اهمال اثنين من البحارة وعشرين من السيوي كانوا جميعا نائمين على ظهرها ، وقد أسر أحدهم بينما فرّ الآخرون الى السكونر ، ثم اعادت كعب ذلك الاسير في الصباح التالي الى المعسكر بعد

التنكيل به بما يعد نوعاً من القسوة التي كانت متبادلة بين كعب والأتراك بصورة دائمة • وبغية الحيلولة دون حدوث أي شيء من هذا القبيل في المستقبل ، التمس الكابتن الى محمد كهية ان يعامل الاسرى معاملة حسنة ويتساهل معهم ، ثم انه صحب لويت Lieut لمقابلة المتسلم واقترح خطة للهجوم على حصون ( العدو ) فوافق عليها المتسلم ووعد بالمساعدة • ولكن كل شيء أحبط كما فشل تنفيذ الخطة عند مدخل منطقة الشيخ درويش ، وكان لدى الكابتن ما يحمله على الاعتقاد بان كعباً لديها عيون بثتها في نفس الجهة بتلك الليلة ، وذكر الكابتن ان المتسلم طلب ان يبقى هناك ثلاثة ايام قبل أن يتقدم أبعد مما كان عليه ، وذلك لاحتمال وصول الامدادات العسكرية اليه من طرف الفرس • وكتب الكابتن أيضاً بانه هياً سلاله استعدداً للهجوم على الموقع بنفسه في حالة عدم قيام الأتراك بإسداء العون له • ولذا على الوكيل ان يفكر في المجيء المعسكر لما في ذلك من خطورة عليه • وأعلن عن حاجته الى طبيب لتقديم الخدمة الى المرضى والجرحى نظراً لاصابة طبيب الوكالة بمرض خطير • فاستدعى ذلك الاستعانة بطبيب القائد الفرنسي ، مقابل السماح لثلاثة من الفرنسيين بمرافقته بالاضافة الى خادماً أو مترجم ، مع دفع اتعاب هذه الخدمة • كذلك فان محمد كهية أرسل اثناء غياب الوكيل تذكرة بواسطة السفينة Simaur على النحو المطلوب ، كما أنه أرسل مذكرة خاصة بالقوانين الحكومية المتعلقة بالموازنة المالية لخصم مبلغ ٣٣٠ تومان والذي تسلمته الوكالة بالفعل ودفع الى الخزنة كما اشار الوكيل



الى ذلك من قبل • وفي الخامس من الشهر الحالي تلقى الوكيل خطابا من الباشا يؤكد فيه موافقته السابقة على النظر بعين الرعاية الى المطالبات الانكليزية بشكل عام ، وكذلك على دفع التعويضات عن الاسطول الانكليزي ، وارفق مع خطابه براءة بشأن التعويضات ، فقدمت فوراً الى الحكومة في البصرة لغرض دراستها حسبما تجري عليه العادة في مثل هذه الاحوال •

#### تدخل كريم خان وجلاء الاتراك عن معسكرهم :

وفي السابع من الشهر وصلت خطابات من لويت Lieut تنفيذ بتسلمه أوامر الوكيل وتخبر بان محمد كهية قد التمس منه البقاء عدة ايام ريثما يرحلون جميعا • وحملت الخطابات اخبارا عن وصول نفر من الفرس الى المعسكر ومعهم رسائل قال لويت انه تسلم احداها وحملها الى المتسلم الذي وعد بايصالها الى الوكيل وقد تسلم الاخير خطابا في اليوم نفسه من محمد اغا يخبره فيه عن وصول أحد السفراء من لدن كريم خان ومعه طلب لا رجعة فيه بشأن الاتراك والانكليز وهو ان لا يتعرضوا لكعب مجددا لانهم اصبحوا رعاياه وتحت حمايته ، لذلك فان محمد اغا خشية من نشوب حرب بينهم وبين الفرس سوف يضطر الى الاستجابة لمطلب كريم خان • وبعد ترو ومداولة ، أعلنت الوكالة الاتراك بانها ليست طرفا فيما يجري بينهم وبين الفرس ، وانها سوف لن تطالبهم بأية تعويضات عن الخسائر التي لحقت بها نتيجة لمجيء القوات البريطانية الى المنطقة بناء على طلبهم ، وتوقع الوكيل ان

الأتراك قد لا يوافقون على هذا القرار . وهو يذكر ان معلومات قد وصلت اليه عن طريق احدى السفن التي خصصها سكب Skipp للخدمة ، ويرفقاها طي خطابه هذا لتدرسها الرئاسة . ونتيجة للقرار السالف غادر سكب على ظهر السفينة تارتار ، ثم ان الكابتن نيسبت أخبر الوكالة في اليوم العاشر من الشهر ، بان المتسلم ترك معسكره المواجه لقلعة كعب . وفي الثالث عشر منه وصلت الخطابات تؤكد الشيء نفسه من محمد كهية ، كما عادت في اليوم التالي السفينة تارتار بناء على تلقي سكب معلومات عما سبق بيانه ، ومضى عبر نهر الحفار في طريقه لمقابلة محمد كهية في قبان . وفي اليوم نفسه وصل خطاب من الكابتن نيسبت يفيد بان جميع ما للانكليز من معدات حربية وذخيرة وكذلك السيوي سوف تبحر على ظهر سفينة من نوع الغراب . وافاد ان قارباً تابعاً لمحمد كهية يقل أحد الاشخاص مر بالقرب من الاسطول في طريقه الى بوشهر ، ومن ثم فانه لابد يحمل خطابات الى كريم خان . وقد أرسلت تعليمات الى الكابتن نيسبت بان لا يتحرك من موقعه حتى تصله أوامر أخرى . وقد عاد سكب في السادس عشر منه ومعه خطاب الى الوكيل من محمد كهية وكريم خان .

**مطالبة كريم خان لكعب بان تكون من رعاياه ورغبته في انسحاب الأتراك وتمهده بان يجعل كعب تدفع تعويضات الى الإنكليز والأتراك**

في السابع عشر من الشهر كتب سكب تقريراً ذكر فيه ان السبب الذي حدا بمحمد كهية الى ترك معسكره هو اصرار كريم خان ، على القول بأن كعباً من

رعاياه ، وعليه ان يتراجع عن الاراضي التي نخضع للسيادة الفارسية ، وان الخان عينه حاكما على الدورق . وذكر انهم [ لعله يعني الفرس ] اضطروا كعبا على دفع تعويض كامل عن جميع الخسائر التي تسببت فيها ، الى الانكليز والاتراك ، بيد أن سكب أصر على تقديم استقالته خاصة بعد أن قدم أحد الخانات وسلم خطابا الى الوكيل يؤكد فيه الطلب السابق . وتقرر تأجيل قبول الاستقالة لحين وصول أوامر من بغداد وجواب من كريم خان ، وذكر سكب ان محمد كهية طلب بصفة خاصة ان يستمر الاسطول في موقعه الحالي وانه سيوافق على الاوامر التي يتلقاها من الباشا ، وانه سيدفع جميع النفقات المتعلقة بهذا الشأن . ويقول سكب ان الوكيل لم يف بوعده تجاه الانكليز التي كان قد تعهد بها في اجتماعه به عند قدومه من بغداد . وان عدم ارسال خطاب الخان الى هناك تسبب في اثاره القلق من أن ينقل الخان معسكره في غضون ايام الى مصب الحفار ، حيث التمس من الوكيل ان يسمح له بمقابلته شخصا لاقرار الامور .

#### المطالب الانكليزية للاتراك بدفع المصاريف الكاملة الخاصة بالاسطول:

نتيجة لموقف كريم خان والاتراك من الوضع المعقد وغير المستقر ، قرر الوكيل في التاسع عشر من الشهر انفاذ هولبي Hallamby الى محمد كهية ، وكان سكب متوعكا مما حال دون عودته ، ليعاتبه ويؤكد عليه ضرورة تنفيذ التعليمات التي اعطاها.

سكب من قبل ، وان تعليمات الباشوات بشأن دفع التكاليف الحقيقية للاسطول ملزمة ، وقد قدرت الوكالة هذه التكاليف بنحو الف تومان .

ويذكر الوكيل انه تلقى خطابا من بوشهر يتضمن ترجمة لخطاب احد التجار في خراسان يفيد بان كعبا عرضت على كريم خان ان يحميها<sup>(٤٦)</sup> ، كما يذكر انه كتب الى الوكلاء الانكليز بانه في حالة اكتشافهم تعرض ممتلكات الشركة الى أية خسائر بسبب اجراءات الخان فان عليهم اخباره ، ليعث اليهم على الفور بقارب لحمايتهم أو انه سيقوم بتخلية ممتلكات الشركة كلية ، واذا ما كتب الخان اليهم بشأن حربهم على كعب ، فان على الوكلاء ان يعلموه بانهم يقصرون مساعدتهم على الاتراك الذين تعرضت الوكالة في ظل حكومتهم الى الاذى من قبل كعب رعاياهم حينئذ ، وان الوكالة تطلب التعويض عما لحق بها من خسائر بسببهم .

ويذكر الوكيل ان المقيمة في بغداد اعلمته بعدم حدوث أية مبيعات ، ولكن لما كان الشتاء قد حل فانه يأمل في تحقيق نجاح

---

(٤٦) لا توجد اشارة واضحة عن طلب كعب حماية كريم خان ، ويظهر ان ما ورد في خطاب أحد تجار خراسان لا يزيد على كونه اشارة الى الحلف الذي كان كريم خان قد عقده مع كعب ، ومن الصعب تصور قيام تاجر باشعار الوكالة البريطانية في بوشهر بامور سياسية ويبدو انه كان يعمل كعين لها .

بهذا الشأن ، ويمد الوكيل سادته في بومباي بأنه سوف يعلمهم  
بالاخبار فور رده على الاجابات التي سيقدمها المتسلم بشأن  
القضايا التي اتهم بها هولمبي Hallamby  
البصرة

في ٢٣ تشرين الاول ١٧٦٦

Peter Elwinwrench

Dymoke Lyster

GEO : Skipp

من المجلس في بومبي الى وليم بيتر الوين رينش  
وكيل الشؤون الخاصة بالحكومة البريطانية في الخليج العربي  
ومجلس البصرة

ارسال وكيل الى شيراز لمقعد اتفاق مع كريم خان :

تفيد الرسالة بان تطور الاوضاع في البصرة ، وهزيمة القوات  
الانكليزية في الهجوم على حصون كعب ، قد جعل اعضاء المجلس  
في بومبي شديدو الاهتمام بما يجري في المنطقة . وهم يرون انه  
من الضروري جدا اتخاذ الاجراءات الفعالة بأسرع وقت ممكن  
من أجل استعادة هبة انكلترا واقرار الامور على نحو يسمح  
للقوات الانكليزية بالعودة الى مقر الرئاسة ، فان تأخيرها في الخليج  
يضر بمصالح المجلس في بومبي ضررا بليغا . وعليه فان قنابل  
التحدي والسفينة(\*) سلمندر قد أرسلت لهذا الغرض ، كما ان

---

(\*) في الاصل Ketch وهي سفينة شراعية ذات صاريين .

السفينة سنو سوف تلحق بها في خلال بضعة أيام مع سفينة تجارية  
تم اخفاء قسم من المؤن المرسلة الى الوكالة في البصرة عليها .  
وفضلا عن ذلك فان جماعة من السيوي وفرقة كاملة من المشاة  
وضابطين وثلاثين رجلا مدفعا وخمسة وسبعين بحارا كانوا قد  
أرسلوا للغرض نفسه ، اضافة الى مؤن اشير اليها في القوائم  
المرفقة .

ويذكر اعضاء المجلس انهم سوف يزودون الوكيل في البصرة  
بالتوجيهات الخاصة باستخدام هذه القوة ، وبسلوكه بوجه عام  
مع انهم سوف يعتمدون على ما يبيده من اخلاص للشركة  
ومصالحها .

ولقد اجمعوا على ضرورة استمرار الوكيل في تنفيذ أية  
عمليات آتية ضد كعب ، على ان يكون ذلك بالاتفاق مع الاتراك  
أو مع الفرس ، ورغم ذلك فان اجراءات الصداقة تبقى هي  
الافضل - اذا امكن ذلك - لجعل كعب تقبل شروطا مناسبة  
للتسوية . وهو ما يفهم من فحوى رسالة أبناء كعب الى الكابتن  
نيسبت ، اذ يبدو أن سببا ما يجعلهم يعتقدون بإمكان التوصل  
الى اتفاق ، ومن ثم يقدمون طلبا آخر لمعرفة ما اذا كانت ثمة  
شروط ، طالبن اجابة فورية غير مشروطة . وبما ان هذا الطلب  
سيرفض أو يهمل ، فان المجلس يرى انه ليس من سبيل امام الوكيل  
للخروج بالازمة الى مخرج سريع ، طالما انه يقف وحيدا مع  
الاتراك ، الا ان يتبع الطريقة الوحيدة الجديرة بالاتباع ، وهي

ان يقدم طلبا مباشرا الى كريم خان للمساعدة بالمثل ، كما لو كان ممكنا ان يعمل بالاتفاق مع الطرفين •

وينبه المجلس الى ان أوامر الشركة المؤرخة في ٢٢ آذار سنة ١٧٦٥ لا تحبذ الدخول في أي اتفاق من هذا النوع ، وعليه ، اذن ، لا يقدم الى الخان طلبا ، طالما كان ممكنا الاتفاق مع كعب دون مساعدته ، وهم يقترحون القيام بتنفيذ ذلك بأية وسيلة ممكنة • ويخبرونه بان الشركة قد قررت منحه ، اي الوكيل ، حرية العمل لتحقيق هذا الغرض ، وهم يمنون النفس بانه لن يضطر ازاء هذا الحق الى استغلاله • وفي حالة حدوث ما لا يتوقعه الوكيل فان المجلس يقترح ان يكون جورج سكب مبعوثا له [لدى كريم خان] محملا بخطاب من الرئيس والمرفق طي هذه التعليمات • وعليه الشكوى ضد كعب وابداء الرغبة في الحصول على تعويض ، وحتى يمكن تلقي اجابته على تلك الرسائل فانه ينبغي ان تبقى السفن مستعدة « لكي تقذف أولئك الكعبين بشكل فعال » •

ومن المحتمل ان كريم خان لن يوافق على مساعدة الشركة ضد كعب الا على شرط ان تنضم اليه ضد مير مهنا(\*) ، وهذا من رأي السادة المحترمين [ أي مجلس المديرين ] ، بالرغم من الرغبة في تجنبهم وهو ما لا يستطيعه الانكليز وانما يوافقون عليه على احتمال ان تكون هذه المغامرة في غير صالحهم •

---

(\*) حاكم امارة بندر ريق العربية على الساحل الشرقي من الخليج العربي وكان في حرب ضد الفرس والانكليز •

وعلى هذا يوصي المجلس الوكيل ان يكون على غاية من الحذر في مفاوضاته مع كريم خان حتى يتجنب على قدر الامكان اعطاؤه فرصة للالاحاح على مثل هذا الطلب ، بالرغم من ان قبول كعب بشروط [ الشركة ] أمر أصبح على قدر من الاهسية ، وان اتمام الامر على أي نحو ممكن، يبدو أساسيا بالنسبة للمجلس مديري الشركة ومصالحتهم ، ومع ذلك يجب مساعدة كريم خان ضد مير مهنا على الرغم من نفور الوكيل وعدم استعداده للموافقة في هذا الشأن . واذا ما وجد انه من الصعب جعل كريم خان يرضى بالانضمام الى الانكليز ضد كعب دون شروط أخرى فان عليه ، أي الوكيل ، أن يقدم ما يستطيع من شروط ذات مزايا للشركة ، ويمكن اتخاذ الشروط التالية اساسا :

أولا - المصادقة على ما قدمه صادق خان(\*) من تسهيلات للوكالة في بوشهر وبسرعة حتى يكون للشركة الحرية في بناء أي حصن أو وكالة وفي أي مكان آخر على النحو الذي تراه مناسبا وان تضع فيه ما تشاء من المدافع .

ثانيا - يشترط ان يدفع مبلغ عشرين الى خمسة وعشرين الف روبية على الاقل الى الشركة من ربع Baneen أو عوائد بوشهر لدفع نفقات الاحتفاظ باحدى الطرادات في الخليج بصفة تامة .

---

(\*) شقيق كريم خان الزند .



ثالثا - يجب ان يترك للشركة تقدير جزية أية جزيرة من  
الجزر في الخليج لغرض الاستفادة منها في حالة رغبتهم بالاستقرار  
في جزيرة منها .

رابعا - ان التعويض الذي قدر مقابل جميع خسائر الشركة،  
خارج عن الغنيمة التي يمكن ان تؤخذ من كعب ، ويجب تحطيم  
سفنها أو الاستيلاء عليها أو على الأقل ان تتعهد بعدم استخدامها  
ضد الشركة مرة أخرى .

خامسا - ما يؤخذ غنيمة من مير منها نصفه للشركة .

سادسا - في حالة قيام الشركة بحملة ضد مير منها بالتعاون  
مع كريم خان وبخاصة في خارك ، فان عليه الموافقة على امتلاك  
الشركة لها ، وفي حالة عدم الاستقرار فيها ، فان على كريم خان  
التعهد بعدم السماح لاي قوة أوربية ان تستقر فيها ما عدا القوة  
الانكليزية .

وتذكر الشركة ان اعادة مدافع الميدان وعدتها المستولى عليها  
من قبل كعب ، يجب أن يؤمن على نحو قاطع ، سواء في حالة  
الانضمام الى الائتراك أو الفرس أو اليهما معا . ويترك المجلس  
للوكيل حق ابداء أية شروط أخرى يراها ضرورية لفائدة الشركة  
وتجارتها في الخليج . وبخاصة فيما يتعلق بتعزيز تجارة الحرير  
الخام الجيلاني وذلك استنادا الى ما جاء في خطاب جرفيس الى  
بومباي والذي ارسلته الى وكالة بوشهر للموافقة عليه . وهذا  
الامر يتفق وأوامر مجلس مديري الشركة الاخيرة في الموضوع .

ويؤكد المجلس ان على الوكيل ان لا يقدم طلبا الى كريم خان وانما يكتفي بان يحمل المبعوث الذي سيقابله الخان هدية لا تتعدى قيمتها عشرة آلاف روية ، والمجلس يرسل اليه مع هذه الرسالة عدة مواد ليختار منها ما يراه مناسبا طبقا للسبلغ المشار اليه . ويبدو للمجلس من المعلومات التي تسلمها الوكيل سابقا ، ان ممتلكات الوكالة في بوشهر معرضة للخطر من قبل كريم خان في حالة مهاجمة كعب دون موافقته اذ سيؤدي انها من رعاياه . وان على الوكيل ان يتحلى بالحكمة والحسم لانجاز الامور ولا يشغل نفسه بأية وعود تقدم له من الاتراك أو من الآخرين ، حيث انهم غير جادين في تحطيم كعب . وفي حالة نجاح الوكيل في الحصول على النفقات الشهرية الخاصة بالقوة البحرية ، فان ذلك سيكون مناسبا لمصالح الشركة .

ويذكر المجلس ان لدى الوكيل مؤن تكفي مدة ستة أشهر، ومع ذلك فان المجلس يبعث في قوارب تحركت اليه بمؤن حرية وبحرية مختلفة وبخاصة ما كان قد اشار اليه الوكيل في الحسابات المرفقة مثل المواد التي كانت على ظهر السفينة Chellaby التي يوصيه بنقلها بالسفن الى قوارب أخرى . كما يشير اليه بنقل المواد التي على ظهر السفينة ايجل سنو ، الى أي قارب آخر، كما ان عليه اعادة التارتار اثنى بومباي على الفور محملة بجميع المرضى والجرحى وحساب الموقف . وفي حالة عدم امكان عمل شيء خلال عشرين يوما من وصولهم أو الاجابة بالنفي فلا بأس

عليه في هذا الشأن ، ولو استطاع الوكيل مجابهة التحدي بإمكانيته

فالمجلس منتظر بشغف •

Thomas Hodges

برمباي

في ١٨ كانون الثاني ١٧٦٧

### من وكيل ومجلس البصرة الى مجلس المديرين

تعد هذه الوثيقة آخر ما كتبه الوكيل الانكليزي في البصرة  
بيتر الوين رينج الى رؤسائه قبل نقله من منصبه • وقد اجمل  
فيها أهم ما شهدته المنطقة من أحداث ، وبخاصة ما يتعلق منها  
بأوضاع الامارة الكعبية في الاحواز ، منذ منتصف القرن الثامن  
عشر وحتى آخر ايام وجوده في البصرة ( آذار ١٧٦٧ ) بما يسكن  
ان يكون عرضا متكاملا ( من وجهة النظر الانكليزية ) لتاريخ  
القوى البحرية العربية في الاحواز في هذه الحقبة • وتوضح  
الوثيقة ، فيما توضح ، جملة من الامور المهمة ، فهي تؤكد اولا  
على ان قبيلة كعب هي في الاصل من رعايا الدولة العثمانية ، وان  
نمو امارتها جرى اولا في ارض عثمانية تابعة لولاية البصرة ، وهي  
المعروفة بـ « قبان » ثم ان نموها السياسي أخذ شكلا مستقلا  
عن كل من الدولة العثمانية وفارس ، بل انها تمكنت من ضم  
منطقة « الدورق » الى الشرق منها ، وهي ارض عربية كانت  
تسيطر عليها قبائل الافشار ، التابعة لفارس ، وتسجل الوثيقة  
اخبار سلسلة من المؤامرات التي حاكتها القوى الثلاث : انكلتره ،  
وفارس ، والدولة العثمانية بهدف تحطيم قوة كعب العربية ، او

تقليم اظافرها بادخالها في حلف مع احدى هذه القوى • فوجه ولاية عثمانيون حملات عسكرية ضدها دونما فائدة تذكر ، واغار كريم خان الزندي على مواطنها لكنه لم يظفر بها ، وسبب ذلك يعود الى خطة الكعبين في اخلاء مناطقهم مؤقتا ارهاقا لجيش الغزاة الذي يحاول ملاحقتهم دونما طائل ، وكانت فكرة اقامة حلف عسكري بين الفرس والعثمانيين بهدف تدمير كعب غير بعيدة عن اذهان الطرفين ، ولكنها لم تأخذ طريقها الى التنفيذ الا على يد ممثلي السياسة الانكليزية في الخليج ، فاتصلوا بكريم خان عارضين عليه دورا مرسوما ليقوم به في هذا المجال ، كما وقفوا الى جانب العثمانيين لاتمام الحلقات الاخرى من الخطة •

#### الوثيقة :

يرسل الوكيل خطابه هذا عن طريق حلب رداً على الخطاب الذي وصله من الرئاسة وحملته السفينة ايكل Eagle في ١٣ من الشهر الماضي • وفي الوقت نفسه يرفق طيه صورة طبق الاصل من خطاب أرسله من هذه الوكالة مؤرخ في ٢٣ من الشهر الفائت • وامثالاً للأوامر التي حملتها اليه الايكل في خطاب الرئاسة بشأن ما أثاره الشيخ سلمان [ الكعبي ] من متاعب ، فانه يرسل الى رؤسائه أفضل ما استطاع ان يجمعه من تقارير ، فيقول :

تعد قبيلة كعب في الاصل من رعايا الاتراك ، ولسنوات طويلة كانت تسيطر على اقليم يتمتع بموقع خطير ، لمتاخمته حدود الامبراطورية الفارسية ، الامر الذي كان يضطرها الى ان تدفع سنويا مبلغا كبيرا من المال الى خزينة هذه الباشوية ، وقد دفعت

بالفعل هذا المبلغ لعدة سنوات • وما ان مضت بضعة سنين على وفاة نادر شاه ، حتى قامت كعب ، مستفيدة مما تبع ذلك من اضطرابات ، بوضع يدها على اقليم تابع للسيطرة الفارسية<sup>(٤٧)</sup> • وهكذا اصبحت كعب من رعايا القوتين : التركية والفارسية • وكان الاقليم الذي استولت عليه في الجانب التركي هو اقليم قبان وجواره ، اضافة الى اقليم الدورق من الجانب الايراني ، ولكن كعبا لم تعد تدفع الجزية المفروضة لاي من القوتين •

ونظراً للسياسة العامة التي كان الاتراك ينتهجونها في هذه الانحاء ، وبسبب المتاعب التي أخذت تعصف بالامبراطورية الفارسية من داخلها ، فان كعب أخذت تزداد بأسا ، وراحت تنمو مستقلة عن كلتا القوتين وسرعان ما اصبحت غنية بما امتلكته من ايرادات الاراضي تلك ، ومع ذلك فانها لما وجدت ان كلتا القوتين

---

(٤٧) يريد اقليم الدورق العربي ، احد اقسام منطقة الاحواز ، ولم يكن هذا الاقليم خاضعا للسيطرة الفارسية ، وانما كان قبل ظهور كعب ، تحت سيادة الدولة العربية المشعشعية ، وفي فترة ضعف هذه الدولة تمكنت قبيلة آفشار التركية ( التي ينتمي اليها نادر شاه ) من السيطرة عليها مؤقتا ، ورغم ذلك فقد ظل مشروع تحرير الدورق من اولئك الدخلاء تراود عرب الاحواز ، ومنهم كعب ، حتى اذا ما مات نادر شاه سنة ١٧٤٧ زحفت كعب بعوائلها وآثاثها ودوابها ، فدخلت الدورق ، واخرجت جموع الافشار الذين كانوا يقطنونها فاتخذت الدورق منذ ذلك الحين عاصمة للامارة الكعبية في الاحواز . انظر مجهول ، تاريخ امارة كعب العربية ( تحقيق على نعمة الحلو ) النجف ١٩٦٨ ص ١٤ و ٥٢-٥٠ والحلو : الاحواز ( بغداد ١٩٦٩ ) ٢٤٧/٢ •

ستطالبانها حتما بدفع الديون المتأخرة عليها ، ادركت كعب انها في حاجة الى قوة بحرية تكفل لها ما تنشده من أمن وحماية وقد حققت ذلك بشكل تدرجي حتى وصلت الى الحد الذي يمكنها من التملص الدائم بعيدا عن كل من الاتراك والفرس الذين يلاحانها بمطالباتهم لتسديد ما عليها من ديون .

ويذكر الوكيل في تقريره ان « أعمال العصيان ! » المتعددة التي يقوم بها أبناء القبيلة كل يوم بحرا وبراً ، ادت بالاتراك — أخيراً — الى « الثورة » على هذه القبيلة . ففي سنة ١٧٦١ أمر سليمان باشا<sup>(٤٨)</sup> متسلماً في هذا المكان ( أي البصرة ) بالخروج لملاقاة الكعبيين ، فسار المتسلم على رأس جيش لا حصر له الى قبان ، فما كان من الكعبيين الا ان انسحبوا الى حصونهم في الدورق ذات الموقع الذي يستنزم الوصول اليه الكثير من الوقت والعناء . واستطاع الكعبيون — بعد ذلك — ان يحافظوا على امتداد جبل السلام بينهم والباشا في بغداد عن طريق الهدايا ، وقد فعلوا الشيء نفسه عندما تعرضت حصونهم الى السقوط على ايدي على اغا قائد الجيش التركي حينئذ<sup>(٤٩)</sup> . اما الحكومة التي

---

(٤٨) يريد سليمان باشا الاول مؤسس نظام الممالك في العراق ، وقد تولى منصبه من سنة ١٧٤ م ( ١١٦٢ م ) الى ١٧٦٢ م ( ١١٧٦ هـ ) ولكن لم يؤثر عنه انه وجه حملة عسكرية نحو كعب ، والظاهر ان هذا الخبر اختلط على كاتب الوثيقة بحادث دخول هلي باشا ارض الاحواز كما سيأتي .

(٤٩) هو علي باشا والي بغداد من سنة ١٧٦٢ م ( ١١٧٦ هـ ) الى سنة ١٧٦٣ م ( ١١٧٧ هـ ) ولم يكن مجرد قائد للجيش عندما توجه على رأس حملة عسكرية ضد كعب ، وانما كان واليا

وقفت منذ بداية هذه الحرب مع كعب سنة ١٧٦١ ، فقد طلبت الى الكسندر دوكلاس ، وسكوير والمستر ستيورات ابداء العون للسفينة سوالو Swallow التي كانت ستصدع بالامر حتما ، الا ان القوات التركية لم تصل الى هنا الا بعد ان سحبت « سوالو » .

« وفي اواخر عام ١٧٦٣ قدم علي باشا بنفسه على رأس جيش مستعد لمناهضة كعب ، الا ان الباشا كان يعلم ان جيشه لم يكن ليستطيع مواجهة الكعبين في البحر نظرا لتزايد قوتهم البحرية على نحو يسترعي الاهتمام منذ الحرب الاخيرة . ولذلك فقد طلب من وليم اندرو واسكوير فضلا عن الوكيل مساعدته بسفينتين من سفنهم . وقد قامت التارتار والسوالو باداء هذه المساعدة بالفعل ، فكانت لهما عدة اشتباكات مع غلافات الكعبين الا انهما عادا اليها بعد استتباب السلام .

وفي سنة ١٧٦٥ اغار كريم خان على الكعبين ، مما اضطرهم الى الانتقال على ظهور مراكبهم الغلافات الى البحر ، فهدم كريم خان قلعتهما في الدورق ، الا انه لم يكن ليستطيع التغلب عليهما نظرا لعدم توفر القوة البحرية لديه ، ومن ثم عاد ادراجه قانعا

---

لبغداد ، ويبدو ان سبب هذا الالتباس يعود الى ان تازم العلاقات بين علي باشا وكعب بدأ عندما كان يشغل منصب متسلم البصرة ، اى قبل توليه ولاية بغداد ، بيد ان قيامه بالاعمال العسكرية لم يحدث الا بعد توليه هذا المنصب .  
قارن : رسول حاوي الكركوكلي : دوحة الوزراء ( ترجمة موسى كاظم نورس ، بيروت بلا تاريخ ) ص ١٣٣-١٣٤ .

بما سببه لهم من خسائر • وكان كريم خان قد طلب ، في هذه الحرب ، مساعدة الترك اياه بسفنهم من نوع « الكالي » Galley وبقواتهم أيضا حتى يتمكن من قطر دابر كعب بلا رجعة ، غير ان تلكؤ هذه الحكومة وتباطؤها سببا له من الازعاج ما جعله — بعد وقت قصير من الانتظار — يعود مكذرا مغموما •

ولم يلبث كريم خان أن ذهب حتى أتت قوات من بغداد تحمل الاوامر الى المتسلم بقتال كعب ، فصدع الاخير بالامر وقام، ومعه قائد سفن ( گاليات ) الباشا بمهاجمة الكعبين ، وبما انهما كانا يعرفان ان قوتهما البحرية هي أضعف من ان تقف ندا للقوة البحرية الكعبية ، فقد ارسل الباشا رسالة الى المستر رينش ، الوكيل الانكليزي ، يطلب فيه مساعدته سفينة انكليزية ، وهو ما تقدم بطلبه المتسلم أيضا • وكانت السفينة الوحيدة الموجودة هنا ( أي في البصرة ) وقتئذ ، هي The Fanny Snow بأمر القبطان باركينسون ، ولقد اقتنع القبطان بالقيام بهذه المهمة بعد ان اشترط على الحكومة شروطا عقدها لصالحه مستر رينش وعليه فقد انحدر بسفينته الى أسفل النهر وانضم الى السفن (الكاليات) التركية التي كانت راسية على هذا الجانب من النهر عند معسكر المتسلم ، بينما كانت قوات كعب وغلافاتها في مواجهتهم • وتبدلت النيران بين الطرفين مرارا ، وساهمت السفن الانكليزية الصغيرة<sup>(٥٠)</sup> في المهمة لمساعدة الحكومة<sup>(٥١)</sup> ، غير ان شيئا جوهريا لم يحدث

---

(٥٠) في الاصل Sloop

(٥١) يريده حكومة البصرة العثمانية



من كلا الطرفين ، ويبدو ان نوعا من الصلح قد حدث : فعاد المتسلم الى المدينة ، وتراجع الكعبيون وكان هذا في نهاية مايس سنة ١٧٦٥ .

وفي العاشر والسابع عشر من تموز أخذ الكعبيون « سالي » و « فورت وليم »<sup>(٥٢)</sup> وعلى الرغم من الجهود التي بذلها السفير آغاسي خان مع الشيخ سلمان الكعبي بشأن النزاعات التي عمت هذه الانحاء ، فان الكعبيين ما فتئوا يستمرون في مراوغتهم آملين ان يغمضوا أعيننا حتى فصل آخر من السنة ، معتقدين ان هذا هو السبيل الوحيد للتملص . وقد عقد آغاسي خان اجتماعا معهم ، واخبرنا بأنه لم يتلق منهم أي شيء يمكن ان ينال رضا الاتراك أو رضانا ( أي الانكليز ) ، وبدلا من ذلك فانه تلقى الاهانات .

ويذكر الوكيل انه غض النظر عن ذلك ، ولكنه يخشى ان يفكر رؤسائه على هذا النحو أيضا ، وهو يعرب عن امله في ان يصل مع هؤلاء الكعبيين الى « شروط ملائمة » وانه سوف يقوم باجراءات سلمية تتناسب واعتقاد رؤسائه بانهم ليسوا بمستوى القوة الانكليزية . ويقول « اننا لنشعر بأشد الحرج اذ نؤكد لكم باننا نجد أنفسنا مضطرين الى ان نطلب من كريم خان ان يتولى اقرار الهدوء في هذا الخليج ، وهو من القوة بحيث يستطيع تحقيق ذلك . ان الاتراك يخشون ان يحاولوا اجبار كعب دونما علم الخان بذلك ، بينما لم ييت هو بالامر بعد . ولقد أصبح

---

(٥٢) انظر ما تقدم عن أسر هاتين السفينتين .

الخيار الوحيد هو ما أوصى به رئيسنا في بومبي وكريم خان أيضا،  
وذلك بان يتحرك الجميع لمواجهة كعب وحسم جميع الخلافات •  
الامر الذي يجعله يقوم بدفع التعويضات عن كل ما خسراه من  
خزائنه ، وهو ما أكدده لنا السفير الفارسي •

وقد أمرنا مستر سكب بناء على توصية المجلس والحاكم  
بانه في حالة الاضطرار الى ارسال أي رجل ، فينبغي ان يكون  
على استعداد لهذه المهمة خلال عدة أيام ، لينتقل بعدها الى بوشهر  
ومنها الى شيراز • واننا لنأمل ، أشد الامل ، ان نكون في خطابنا  
القادم مستطيعين ان ننقل اليكم تقارير اكثر بعثا على الرضا من  
ذي قبل • فالاضطراب الذي نعيشه الان يمنعنا من افادتكم بأية  
أخبار مؤكدة • ونحن نتمنى ان يبقى الوضع في صالح ما نتطلع  
اليه •

ان الاتراك مضطربو البال بهذا الشأن ، ونظرا لقيامهم  
بدفع مثل هذه المبالغ الضخمة الى خزيتكم سدادا لديون الحاج  
يوسف<sup>(٥٣)</sup> ، وصيانة للأسطول ، فان علينا ان نطيب خاطرهم متى  
كان ذلك ممكنا فانهم يعتبروننا الان - نتيجة لوجود اسطولنا في  
الحفار - نمثل حاجزا بين البصرة وأراضي كعب • ونحن بلا شك  
تتطلع بشغف الى الاستعدادات التي يرمون بها للزحف بجيشهم  
لقتال الكعبين بمجرد تأكدهم من موافقة كريم خان ، وعلى هذا  
النحو تجري أمورنا مع الفرس والترك وكعب في الوقت الحاضر •

---

(٥٣) انظر ما تقدم عن هذا الديون •

وفيد الوكيل بوصول السفينة الحربية الانكليزية دبونس Deponce الى البصرة في ٢٨ آذار ، قادمة من بومبي وبوشهر ، وان السفينة ايكل Eagle وصلت في ٣١ منه قادمة من بومبي أيضا ، وقد قام هو بابقاء السفينة الاولى حتى يعرف نتائج مفاوضات سكب مع كريم خان ، بينما اعاد « ايكل » سريعا الى بومبي محملة بكل المرضى والجرحى والعاجزين عن الخدمة . وان السفينة « غراب بومبي » وقنابل سليماندر Slaimander وقسم صغير من السفن تقف جميعا في الحفار من أجل حصار ذلك النهر » وسوف تبقى بعض المراكب الصغيرة بين مصب هذا النهر والمرفأ<sup>(٥٤)</sup> لحماية أمن سفن الاستيراد والتصدير في هذا المكان » .

ويشير الوكيل الى وصول هنري مور على ظهر السفينة ايكل ، بعد ان عينه رئيس ومجلس بومبي وكيلا لشؤونهم في الخليج العربي . ولقد تسلم مور الوكالة مبديا من الجهود والمسااعي ما يأمل ان يحظى به بثقة رؤسائه وملتسما اعتمادهم اياه هنا .

وفيما عدا ذلك يسجل الوكيل بعض المعلومات الخاصة بشؤون الشركة المالية والادارية البحتة .

التواقيع  
البصرة  
في ٩ نيسان ١٧٦٧

F.C.M.D.L.Y.Y

(٥٤) يريد مرفأ البصرة .

## من الوكيل والمجلس في البصرة الى جورج سكب

هذه الوثيقة هي اول ما كتبه الوكيل الانكليزي في البصرة هنري مور الى رؤسائه ، بعد تسلمه منصبه خلفا لبيتر الوين رينج في آذار من سنة ١٧٦٧ وفيها ما يوضح طبيعة التعاون المقترح بين الانكليز والفرس لتدمير اماره كعب العريية في الاحواز ، ويتخذ هذا التعاون إحدى الصيغ الآتية :

١ - دخول الفرس كشريك اساسي ضد كعب \*

٢ - أو دفعهم كعب للتخلي عن مواطنها في القبان التي التي هي جزء من ولاية البصرة \*

٣ - أو على الأقل - ضمان وقوفهم على الحياد بين كعب واعدائها \* وعلى مقدار ما يديه الفرس من عون ، يتولى الانكليز تقديم مساعدتهم العسكرية لهم ، عن طريق اسناد كريم خان الزندي في عدوانه على اماره بندر ريق العريية على الساحل الشرقي للخليج العربي \*

## الوثيقة :

### تعليمات الى مستر سكب بخصوص مهمته في شيراز

يرشح الوكيل في رسالته جورج سكب George Skipp « كأفضل شخص للسير الى بلاط اكرم خان » ليبدل جهده من أجل حمله على التدخل في النزاعات التي عمت البلاد مؤخراً ، ويخبره بأنه من غير الممكن للوكالة التوصل الى نتيجة سريعة

ومرضية مع الشيخ سلمان الكعبي بدون هذا التدسل . ويذكر الوكيل بأنه مضطر الى ارساله الى سكب للقيام بهذه المهمة ، وانه سوف يقدم اليه التعليمات لترشده على حسب ما تسمح به طبيعة سفارته . ولذلك فانه يرفق اليه بعض الفقرات المأخوذة من أوامر رؤسائه ، والمتعلقة بالمهمة التي يتولى القيام بها ، ولكنه ينبه الى ان هذه الفقرات يجب ان لا ينظر اليها بصفتها موضوعة لتكون شروطا يصر عليها جميعا بقوة ، رغم رفض الخان لها . وانما هو يترك الامر كله لفتنته بهدف عقد افضل الشروط معه على قدر الامكان ، وبعد ان ينظر - نظرة خاصة - الى مغزى الاوامر المذكورة للحاكم والمجلس ، فاذا ما وجد انها يمكن ان تنفذ ببطئ ، ويتوافق مع الهدف الاساس من مفاوضاته ، وهو « اما تدمير كعب ، أو سلام دائم ومرض معه ( الخان أو كعب ) » .

ويشير الوكيل الى ان التجربة اثبتت له بأنه في قدرة الخان وحده ان يتدخل في المنازعات اليائسة التي « أضطر » الانكليز للاشتراك فيها ، ولذا فانه يأمل - من خلال الحاحه الشديد على ارسال أحد رجال الوكالة اليه - ان يكون « ميالا نحو قضيتنا » وهو يعرب عن رأيه في تدمير كعب الكامل هو النهاية التي يمتناها كل من الاتراك والانكليز ، ولكن الخان ربما لم يكن متفقا مع هذا الرأي وانه يقدم نفسه كوسيلة فحسب لاقرار السلام بين الطرفين ، وفي مثل هذا الحال - يذكر الوكيل - يكون على الوكالة قبول هذا السلام مضطرا . اما ان كان الخان تواقا الى تدمير كعب - كتوق الانكليز الى ذلك - فعلى سكب ان يعلم

الوكيل على الفور حتى يمكن ترتيب الاسطول الانكليزي على افضل وضع ممكن .

ويذكر الوكيل انه في حالة تصرف الخان كوسيط ، فانه يعتقد بان احدى النقاط الاساسية التي يجب ان يهدف اليها في مفاوضاته مع الخان هي ان يضطر كعبا الى التخلي عن الاراضي التركية ، وان يرغمها على الاقامة نهائيا في الدورق . وان تحطيم « غلافات » كعب يعادل التعويض نقدا عن أسر « فورت وليم » و « السالي » اضافة الى جميع النفقات التي بذلها موظفو الوكالة على حساب اسطولهم منذ قدوم السفينة « غراب بومبي » . وعليه فان هذه الامور مما يوصي عليه الحاكم والمجلس — بتأكيد شديد — وهو — أي الوكيل — يؤكد عليها بشدة مرة أخرى .

ويخشى الوكيل ان لا يكون للانكليز التأثير الكافي على بلاط كريم خان لكي يصر على أي شرط من الشروط المذكورة في هذه التعليمات ، وهو يتساءل كيف يمكن دفع الخان الى اتخاذ تلك المواقف ، وليس لديه فرصة لتوصيته — أي سكب — بالغرض الملائم لطلباتهم الكثيرة . ولكنه يشير عليه بانه عندما يلتقي بالخان فسيكون قادرا على تحديد البداية لذلك ، بدلا من كتابة توصيات يمكن ان تعطى اليه هنا .

ونظرا لما كان يتوقعه الخان من الانكليز من ابداء المساعدة ضد مير مهنا<sup>(٥٥)</sup> ، ينبه الوكيل مبعوثه سكب الى رؤسائه سبق

---

(٥٥) هو امير بندر ريق وجزيرة خارك العربي ، وقد تقدمت الاشارة اليه في هذه الوثائق غير مرة .

ان اشاروا الى انه لما كان هذا الموضوع شائكا ، فان الخان سوف يقدمه بسرعة شديدة ، وعليه فانه يوصيه بالا يشجعه في هذا المجال حتى يتأكد من الاجراءات التي يمكن ان يتخذها - أى الخان - بشأن كعب ، والامتيازات التي يرغب في منحها للوكالة .

ان شروط منحه المساعدة التي يمكن ان يحتاجها ضد مير مهنا يجب ان تكون اما تحطيم كعب ، او اقامته سلا ما دائما بين كعب من ناحية ، والترك والانكليز من ناحية اخرى ، والتعويض تقدا من كل ما اخذه من الانكليز ، فضلا عن مبلغ مائة الف روبية - على الاقل - لتغطي ما سبق ان وضعه للشركة .

ومن ناحية ثانية ، فان عليه - اي الخان - اما ان يرغم كعبا على اعطاء الترك اراضي قبان ، والاقامة التامة في الدورق ، او ان يظل على الحياد ويدع الترك يسعون لاسترداد اراضيهم .

اما اذا اقترح الخان ان يكون الانكليز على الحياد في اثناء النزاع بين الاتراك وكعب ، فعلى المبعوث الانكليزي ان يفهم الخان - بطريقة ما - ان ذلك « مما لا تسمح به مصالح الانكليز وشرفهم » .

وينصح الوكيل مبعوثه بالتشاور مع الرئيس في بوشهر حول هذه الشروط ، وان يحول دون مطالبة الخان بارتفاع الشركة الانكليزية في ذلك المقر . ويخبره بان قيمة حمولات « السالي » و « فورت وليم » والسفن الاخرى بلغت ٣٩٠.٩٣-٠٠ روبية .

هنري مور ٠٠ الخ

البصرة في ١٤ نيسان ١٧٦٧





الملاحق



*Narrative of the  
Decline and Progress of the  
Troubles in the Gulf  
of Persia*

10.

The Chant (Thak) Solimani  
is head of a Tribe of Arabs  
who possess a Country situated  
on the Frontiers of the  
old Persian Empire, who  
riot, by withholding the  
tribute both to the Governor  
set up a Maritime Store  
the River Shattar, with a  
he blocked up the River of  
Euphrates and very much  
interrupted the Trade of the  
Persian Gulf. His Disobedience, and  
several Robberies his people  
committed brought on him the  
severest punishment

resendment of the Turks, in  
the year 1761, marched  
numerous Army to Gibra, the  
Capital, from whence he  
to Dorrach, and, by means  
Presented at Bagdat, to whom  
Sulphur is Subordinate, and  
brought his power. In the  
beginning of the War the  
Government of Sulphur  
earnestly requested <sup>the Company</sup> ~~and they~~  
to act against him by sea  
they <sup>were</sup> accordingly furnished  
with such a Marine Force  
~~as was~~ <sup>could</sup> be spared.

In 1763 the British  
attacked the Chaul in Persia  
and once more <sup>the Company</sup> had  
opportunity but the Turks  
were obliged to make peace  
with him in which <sup>the Company</sup>  
included and ~~the~~ <sup>their</sup> ships were

the 17th, when the  
King of Morocco sent troops  
against the Church, who fled  
with his followers to Sea and  
the Portuguese troops took account  
part of his Christian Journal,  
the Spaniards  
yet were unable to reach him  
entirely for want of a Marine  
Force.

Soon after the Persian  
troops advanced, the Turks again  
advanced at Tunis against the  
the Company's  
and had the assistance of four  
Vessels, but met with the same  
ill success as in their former  
attempts, and after this the Christians  
armed Vessels insulted the City  
of Tripoli and took two rich  
English Vessels from the harbor.

These Hostilities  
were continued between the  
Church and the English, who from  
the

[illegible]

## 65

Translations of a letter from the Bureau, to America, 1900, received the 20th October 1902.

The receipt of the two letters you wrote, I was long, they came into the  
highest satisfaction, the contents of which I understood. To answer them in  
the best—I can clearly, I feel, Mr. Shaw's predilection on, I wish that you are  
well acquainted with the best titles the Church has collected,  
and in the first relation which I have received from my immediate, by  
which it appears that Shedd's writings are in every respect with the highest  
manner. I think it best to be, in him to notice. I am greatly sensible  
of the assistance, you are material of Mr. Shaw's predilection which my sub-  
jects in dealing, Shedd's is in my opinion of which favor the matter of  
which I am sensible, was the necessity of your friendship for me. I have  
valued the said Shedd's with a great of honor. This spirit has increased and  
strong the second I had for you, may God preserve your health and continue  
our friendship.

You have by your manner of writing confirmed the friend ship that has been admitted between the Indian and the African nations, for which account, I on my own part shall not miss any opportunity of testifying you of my hearty friendship. I hope to prove the sincerity of the accounts sent me by my friends of much African's hostility, that you will continue to stand with your arms without any arms, as it will not only be highly agreeable to me, but likewise to the friend thereof, to whom I shall not fail to notice it.

I had intentions before the arrival of British Agents and towards Weston but have now (depending on the satisfaction of your ships) given the matter for the sake, and my desire is, as the well being of my Government depends upon it, that while I am still with my army by land, you will send your ships to block up the mouth of the river, and you have full power in and out, there and destroy whatever you may meet with belonging to the Chinese, to shut out the goods and masters of the Gallies, so they will no doubt endeavour to compel to see, and this my letter shall be a sufficient warrant for anything that may happen. The demolishing the Canab will be a glory to your nation and

not to me, and you may be persuaded that this your ready assistance will be well known, and I doubt not recompensed by the Nation, it remains now with you, as soon as my letter arrives to despatch away the ship, as besides the glory that will accrue, 'tis ever meritorious to despatch, those who meet the loss of our friends. The success therefore of this affair, depends on your diligence, friendship and civility.

## CXL.

*Translates of a letter from the Right Worshipful William Astor Esq. Esq. to the Duke of Douglas, dated the 12th October 1763.*

After the usual compliments.

Your Excellency's agreeable letter came to hand in a most lucky hour. I long to hear of the success of your arms, which, I trust, may ever be glorious, as well on account the tranquillity of the Government, as the benefit that will thereby accrue to yourselves, having undoubt of your Excellency's desire in wanting the assistance of the Company's ships. I have on account of the ancient friendship subsisting between the British Nation and the Dutch Nation, and likewise out of regard to your Excellency not only despatched our ships to the appointed place, but to ensure you how distress I am of executing your commands I have taken out the cargo of one of the vessels that was loaded and ready to sail for India, on purpose to send her on this expedition.

To anticipate the pleasure, I expect shortly in an letter to your Excellency, I now send Mr. Gordon formerly resident at this place, and my Secretary with similar ships to ensure you on my part, how much I wish for your success, in hopes of having shortly an opportunity of declaring to you, by word of mouth, what I now do by letter.

## CXLI.

*Memorandum from A. W. to the Duke of Douglas.*

Having been under the necessity of sending the Dispatch to England with a present to London, I have been to one and the other, and finding this a proper opportunity for obtaining from him a grant of the Hon<sup>ble</sup> Company's former privilege in the Kingdom of Prussia, I gave the Lieutenant instructions to make an application to him on this head, I also sent Lieutenant Darnford with the Dispatch. As a National having very strenuously requested me thereto assuring me that Duke Charles would be very highly pleased by an European gentleman being sent to compliment him, that he would grant anything we could in reason desire.

On the 1st August 1763 they arrived back from Prussia, and I now do myself the pleasure to enclose you trans-

lates of the grants obtained from the Duke, one copy of which he has sent to me by the Lieutenant, and another to his brother, I am to be confirmed as I stated by him, what is then to be done, and how the expense of such journey, and other particulars, and all

*Letter from the Board of Directors to the Board of Directors, 1857*

Received of the  
Board of Directors  
the sum of \$100.00  
on the 2nd day of  
March 1857.

A Meeting of the Board of Directors being called in due season for the purpose of considering the report of the Board of Directors for the year 1856, the Board of Directors have the honor to acknowledge the receipt of the report of the Board of Directors for the year 1856, and to express their appreciation of the services rendered by the Board of Directors during the year.

The Board of Directors have also received from the Board of Directors a copy of the report of the Board of Directors for the year 1856, and have the honor to acknowledge the receipt of the report of the Board of Directors for the year 1856, and to express their appreciation of the services rendered by the Board of Directors during the year.

By a Committee appointed by the Board of Directors to inquire into the affairs of the Board of Directors, the Committee have the honor to report that the Board of Directors have been found to be in compliance with the provisions of the Charter of the Board of Directors.

Yesterday the Board of Directors were informed by the Board of Directors that the Board of Directors have been found to be in compliance with the provisions of the Charter of the Board of Directors. The Board of Directors have also received from the Board of Directors a copy of the report of the Board of Directors for the year 1856, and have the honor to acknowledge the receipt of the report of the Board of Directors for the year 1856, and to express their appreciation of the services rendered by the Board of Directors during the year.

It is well known that the Board of Directors have been found to be in compliance with the provisions of the Charter of the Board of Directors. The Board of Directors have also received from the Board of Directors a copy of the report of the Board of Directors for the year 1856, and have the honor to acknowledge the receipt of the report of the Board of Directors for the year 1856, and to express their appreciation of the services rendered by the Board of Directors during the year.

During these circumstances little or no business can be transacted in Town. No money is to be had, & there are no persons willing to do the necessary business. The Board of Directors have the honor to acknowledge the receipt of the report of the Board of Directors for the year 1856, and to express their appreciation of the services rendered by the Board of Directors during the year.

Came in another Cheque from the Board of Directors for the sum of \$100.00, and the Board of Directors have the honor to acknowledge the receipt of the report of the Board of Directors for the year 1856, and to express their appreciation of the services rendered by the Board of Directors during the year. The Board of Directors have also received from the Board of Directors a copy of the report of the Board of Directors for the year 1856, and have the honor to acknowledge the receipt of the report of the Board of Directors for the year 1856, and to express their appreciation of the services rendered by the Board of Directors during the year.

Immediately on receipt of the above report the Board of Directors have the honor to acknowledge the receipt of the report of the Board of Directors for the year 1856, and to express their appreciation of the services rendered by the Board of Directors during the year. The Board of Directors have also received from the Board of Directors a copy of the report of the Board of Directors for the year 1856, and have the honor to acknowledge the receipt of the report of the Board of Directors for the year 1856, and to express their appreciation of the services rendered by the Board of Directors during the year.

Approved by the  
Board of Directors  
this 2nd day of March  
1857.





Came to hand two Letters from Mr. Garden the one a Duplicate of the 26 April & the other an Original of the 29<sup>th</sup> April chiefly to advise that the King was desirous of seeing the Jewels deposited by Holi: Esmoph to the Agent of D. & D. Tum. & to request that they might be sent him for this purpose as he was not of opinion with the late Mussallem who would them of no value.

Just as the Mussallem was embarking the Troops to proceed down the River last night, arriv'd Letters from Circin Cunn expressing his dissatisfaction at the Mussallem's being so tardy in joining his Forces (for which reason he had determin'd to wait no longer & had instantly March'd his army one days Journey from the place where he was encamp'd. We rec'd the Mussallem's deputy dispatch'd sometime ago with great impetuosity not giving them any thing on their return.

On the 1<sup>st</sup> of advice the Mussallem instantly assembled the Tent & held a Council. It appear'd that the Expedition is put off, the Soldiers being all permitted to go to Town & the Barabyls on Board the Fanny & 2 Vessels were all disembark'd, the Mussallem however keeps in Tent at the Mouth of the Creek.

This day wrote Mr. Lyster in reply to the King's request concerning the Jewels to acquaint him that if he would empower the Mussallem to take charge of them they should be Granted him but that it was not consistent for us to send the Originals up to Haglat they being liable to risk &c."

### CLL.

Agent and Council at Basrah to the Hon<sup>ble</sup> Charles Cresswell  
President & Genl. & C. Council at Bombay.

Hon<sup>ble</sup> Sir & Sirs,

Your last respects to your Hon<sup>ble</sup> Co. under the 8<sup>th</sup> ult<sup>o</sup> was forwarded by the Assistance Snow to Mr. Jervis in order to be transmitted by the Tartar. This Address goes by the Success Capt<sup>n</sup>. Grafty, on which Ship Mr. Garden now proceeds to the Presidency agreeable to the Hon<sup>ble</sup> Company's Orders, having received his salary to the 1<sup>st</sup> July last with the usual allowance of Passage Money.

My Com<sup>ts</sup>  
to you

In our address to the Hon<sup>ble</sup> C<sup>y</sup> Copy whereof was forwarded to Your Hon<sup>ble</sup> with our above respects. We have advised them very fully of the Conference we had with the Government concerning the Privilege Granted Mr. Garden for the sale of Holi: Esmoph's Effects and of the Promises then made us of complying therewith. Our Diary now transmitted shows the several proceedings we have taken concerning this Affair, both with the Mussallem and the Embassy to this Time, wherein We have not failed to use our utmost endeavours to bring them to a compliance with the Basha's Orders, but so many unforeseen Circumstances have occurred to prevent it which still subsists, as the Mussallem assures us that nothing has as yet been done in it, though he makes us a very strong Promise the whole shall be finished within a Twelve months hence, and that he has already given notice of the intended Sale but few or no purchasers are to be found, no body choosing to bid on Account the Demands of the Janizaries and other Creditors upon the Estate, the Mussallem therefore proposed that the Hon<sup>ble</sup> Comp<sup>y</sup> should purchase the House, Lands &c. and afterwards dispose of them at publick Sale believing that if this Method was taken none would be afraid to become Purchasers from the English. In

reply to the proposal he was told that We were ready to assist them with Selling off everything in the Company's Name, and would send a Company's Servant to be Present at the Out Cry provided they would deliver to Us the Haggots &c. but would not Accept the Houses &c in the manner the Mussalmen wanted. As to the Haggots they must be first delivered to us otherwise we know very well it will be extremely difficult to find Purchasers, nor can we Engage the H. Company's Name & Credit in such an Affair without Securing Strict Justice done, all which We represented to the Mussalmen & have frequently sent to him for the Haggots but somehow or other he always Evades Sending them to Us alleging they are Old & to wear a new remaining, & that when we can get Purchasers he will Grant them a Certificate in the Grand Sign Name which will be Soyes Answer the purpose better than the Haggots do, wherefore everything is at a stand again though We are constantly pressing him, as also the Mainfray on the Subject, and shall continue to Exert ourselves all that is possible this way till such Time as we may receive Your Hon<sup>d</sup> Directions concerning affairs in general, we shall pursue such a Conduct as may appear necessary in the Decision consistent with your Orders.

It is with much Concern We have to advise Your Hon<sup>d</sup> that on the 18th The Ship was the and 19th City the Choub with Sia Gallivatis attacked the Sally & took her & afterwards took the Hon<sup>d</sup> Company's Yatch as they were both coming this River from Busshey, after which they Saw the Fort William which Ship perceiving they had taken the Sally stood back immediately, but the Pilot unfortunately running a her ground on the Bar they pursued and took her likewise. On this unlucky Occasion We immediately applied to the Mussalmen for his Assistance in getting them released, representing to him that as We traded here under his protection & the Choub was a Subject of the Grand Sign<sup>r</sup> we could not make any Application to the Choub but through his means, when he assured Us he would do all that laid in his power to comply with our request, and directly dispatched a Chokadar with a Letter to the Choub accompany'd by one from the Agent for this purpose, but tho' Several Letters have passed on this occasion he will not release them pretending that he has Demands on the Hon<sup>d</sup> Company, arising in the time of Messrs. Shaw & Fries as presented in his Letter now transmitted for the Meer on the Lands belonging to Maygell & Dato taken from his Subjects. The agent having called upon Mr. Garden to reply to these allegations of the Choub, enclosed Your Hon<sup>d</sup> &c will receive Copy thereof, whereby it appears they are entirely without foundation. We shall therefore continue our applications to this Government to obtain the Discharge of the Ships, but are apprehensive it will not be attended with any Success unless a Marine Force is sent to oblige the Choub to deliver them up & is what the Government here has very pressing desired We would apply to Your Hon<sup>d</sup> for, desiring that they will March against him by Land if we will agree to Attack him by Water and prevent his escaping with his Gallivatis. Enclosed is a letter from the Mussalmen to the Hon<sup>d</sup> the President on this Subject & another expected from the Bashaw will be forwarded as soon as it arrives, wherein they propose that We shall receive a half of everything that is taken from the Choub exclusive of the ships now in his Possession, which entirely belongs to Us; And as it is not possible for them alone to do anything against him, We request Your Hon<sup>d</sup> will send Us such a part of the Marine as You Judge will best answer this purpose, for unless we can bring him to some Terms it will scarce be possible for any Merchant Ships to proceed up this River and beg leave to recommend that it should consist of two at least of the

Source of Memoir:  
P. 100 and  
H. 100 of the  
Museum

Capital Cruisers, with the Eagle or any small Vessel that draws but little water also four or more Galivettes, which last will be much wanted to pursue him up the creek but which however we submit to Your better Judgment.

Since writing the foregoing We have the pleasure to acquaint Your Hon<sup>r</sup> that the Chaub has released Captains Phillips and Holland with all their effects, but first insisted that the Agent should send him a Treaty of Peace to be continued on the Old footing between the B. C. & Him which was consented to, finding he would not discharge the gentlemen on any other Terms. Enclosed we forward copy thereof, but he will not deliver up the Ship until said Treaty is approved of and returned by Your Hon<sup>r</sup>. &c and having acquainted the Government with all these proceedings, they approved of our sending it to him, but desired we would look bold Paper as a Matter of Form only calculated on purpose to get our People out of his hands, saying that as there was no reliance to be had on his promises, that he would soon prove as oftentimes to render the Treaty of no validity; At the same time we are daily in expectation of seeing the Cruise said to be in the Gulf. Mr. Jarvis having in consequence of Our Letter to him Concerning the Tartar, sent an Express immediately with a Letter to the Commodore or Comm<sup>r</sup> in Chief directing him to repair to Basorah; It is also intended by the Gov<sup>t</sup> that they shall go against the Chaub as soon as our Force arrive, & the Haskar has just letters to desire our assistance in joining them, which Your Hon<sup>r</sup> &c will judge by our situation cannot refuse complying with & if we did we must not expect any favour from them. And as destroying the Chaub is of the Utmost Consequence to the Trade of this place and what the Turks cannot possibly Effect without our assistance. we are of Opinion, such an Opportunity should not be lost when our Ships arrive, not doubting Your Hon<sup>r</sup> &c will approve our conduct therein for the reasonable tendency given, and as the Gov<sup>t</sup> are very pressing with us to send for a Force, in case this report of our Cruisers should be contradicted We request Your Hon<sup>r</sup> &c will comply therewith as speedily as possible as mentioned in the foregoing.

Hon<sup>ble</sup> Sir & Sirs  
PETER ELWIN WRENCH  
Doff Garden.

Basorah:  
The 14th August 1765.

# CLIX

Extract from the Basrah Factory.

Draw No<sup>o</sup> 1 on 1765-67

Basrah September 1764

The Chaub in his letter to the Agent received the 25th July 1765 having made heavy complaints against Messrs. Price and Shaw, imputing his having seized the Sally Snow from Madras and the Hon<sup>ble</sup> Company's Sloop to this cause, and as aversity to himself for a serious demand he made on these gentlemen. The Agent being stranger to these transactions complained of by the Chaub, and having called on me to account for the same which from my long residence here I could not but be acquainted with, the following is a true state of the case whereby I doubt not but every allegation of the Chaub will be fully refuted and those gentlemen entirely exculpated.

Imprimis "He accuses Mr. Shaw of having taken grounds called Magil and Hiliik and kept them by force in his possession though they formerly

The Kaab & reason  
for seizure of the  
Sally as it is  
William Shaw  
claim to the  
Sally Snow.

belonged to him and to those under his protection who paid him a certain sum of money for merry, as registered in the Grand Sig - "Boule"

The grounds he speaks of were never his property and though some small parts of them may have formerly belonged to Darsukow yet they were purchased by Mr. Linn from the right owner as will appear by the deeds of sale now in my possession as registered in the Grand Sig. Books and even though the Merry had as he alleges been formerly paid to him (which in fact it never was) it would have been no proof of its being his property for the Merry is the land tax due to the Grand Sig and which the Basha of Bagdad annually farms out to whom he pleases. The several Bouratyn now in my possession from Salimen Ally and Amir Basha's regarding said lands, are also further proofs of their being Mr. Linn's property as no such Bouratyns are ever granted without the deeds of sale being first produced.

### CLIII.

President and Governor Ben Council, Bombay, to the Agent and Council, Russia.

1. We have received Your Several Letters of the 15<sup>th</sup> Feb<sup>r</sup> 31<sup>st</sup> of March 4<sup>th</sup> 1812, 19<sup>th</sup> and 25<sup>th</sup> April 17<sup>th</sup> of May, 8<sup>th</sup> of July, 14<sup>th</sup>, 16<sup>th</sup> and 28<sup>th</sup> August with the papers and accounts enclosed to all which and to those of the 5<sup>th</sup> December 15<sup>th</sup> of January and 17<sup>th</sup> Feb<sup>r</sup> not hitherto answered we shall now reply, and give you such Orders in respect to the Management of Affairs under Your Charge as have occurred to us necessary since we last wrote you under the 3<sup>rd</sup> of April.

2. The Capture of the Hon<sup>ble</sup> Compagnie's yacht, the Sally and Fort William by the Chaub gives us great Concern & renders it absolutely necessary as well for their Credit, as to prevent our Trade to the Gulf being molested in future, to reduce him to Obedience and to obtain satisfaction for the above captures; We therefore now despatch the Bombay Ship, Successa Keich, Dolphin & Tyler Salomon, Wolf Gallivat and Fama Steamship with fifty European Infantry, fifteen Artillery Men, One hundred and fifty Sepoys and twenty-five lascars under the Command of Captain Leely Balloo and Captain John Bremer whom we have put under Your Orders, as you will observe by Copy of Our Instructions to them now enclosed for your Notice, but being unanimously of Opinion it will be for Our Hon<sup>ble</sup> Masters Interest to obtain Restitution of the Vessels and Cargoes, and ample satisfaction for the expense which may be incurred by the present Expedition and the Loss which the Owners of the Vessels must necessarily sustain by their Detention without venturing to Hostilities, you are immediately on receipt hereto to demand the same of the Chaub in a suitable manner, and if he complies by restoring the Vessels and Cargoes & making good the Loss and expense sustained by his taking them as far as you may judge his circumstances will admit of, you are then to engage in behalf of Our Hon<sup>ble</sup> Masters never again to interfere in his disputes, provided he on his part will engage never in future to molest our Trade, We flatter ourselves from what passed between him and the Agent, he will readily agree to this and that a Treaty will take place accordingly, in which case should the Government at any time apply for Assistance against him, you are to evade the same by telling them in express Terms that as they are not in a Capacity to procure Us Redress for the Losses we sustain by interfering in their Quarrels, they must not again expect it; On the other hand should the Chaub Contrary to our Expectations refuse or Wade giving the satisfaction required

immediately, on his being demanded, you are then to apply to the Muscogean Chief in consequence of his and the Spaniards' invitation, we had sent a Town to join them, and during the attack, and should then urge to rally and they will agree to get Redge Bow's Debt in a course of Payment, either by paying the money in Money, collecting up the Trade, Tobacco & Effects to you with the proper Receipts or other Instruments of equal Value, in payment of the Debt. Having in this Accountable for the same you must order Captain Tamm, of Captain Bow's, to join in and proceed further on the Service proposed, but should insist on being in the House and intend to make any Plans, or refuse to give the Satisfaction required in respect to Redge Bow's Debt, our own Force must be ordered to proceed alone, & pursue the most efficient Measures for catching and destroying those of the Chick.

2. To call on the Captain before you will start he is directed to proceed with all convenient speed, and arrive the

most likely to look up those of the Chick and to take as you may be able to take an Advance to the House of you are ordered to make in the Proceeding Party only. As soon as Captain Tamm is near have postured this because he will endeavor to forward to you a Copy of the same unless stated by Our Secretary, which he is furnished with for that purpose. But any Delay should happen to our Packet knowledge on the point of which you may take so time is carrying our Instructions into Execution, keeping Captain Tamm advised of your Proceedings from time to time, the he may require to be of Assistance to the money & a good understanding with the Indians is very essential towards Insuring Success we shall expect you exert your utmost Endeavors to promote the same.

3. To send down the necessary Accounts of the Money shipped on board the Beaver Vessel, also List of the Money due, authorized for the present Service should the Commanding Officers apply to you for an Advance of any money you are to comply therewith, taking their Receipts for the same, and we shall Account with them for their Return for any or other Measures which may be due to them on this Service under their Command.

4. We have been informed that Hostilities of the whole or great part of the Towns & Effects taken from the Indians may be obtained. If proper Measures are proposed for this purpose. If this is near the case, we permit of your employing the Force for that Purpose, as soon as the Force against the Chick is over and you are necessarily to give such Orders to the Commanding Officers as you may deem most likely to answer that End, charging that whatever Treasure, Silver or Effects may be taken either on this Campaign, or from the Chick must be kept in Deposit until our Orders may be received regarding them.

We shall only say you using the Utmost Expedition in the Execution of the Above orders, that our Vessel may be returned to us as soon as possible, particularly the same Steamship which we have only freighted on the Occasion of a Casualty or Monthly Repair.

Your loving friends,

CH. CROMMELIN.

Wm. HOBBS.

W. PRICE.

R. H. PAIDAM.

Boston Office,  
the 1st, 1790.

(The packet to which the last line refers is the first.)

2000-2001

[illegible]

1998 *Journal of Interpersonal Violence* 13(1): 24-34

1947-1948 10 2000 500

First is the Russian of England expressed them that we had finished <sup>the business</sup> with them and the Russian of the Jordan's Letter of the 6th January and expressed our Concerns at their Mahomedanizing Indian Canals and still more at their having intentions to attack India, though we did not doubt of their taking the necessary precautions for their security of our Indian States and property there; and at the same time expressed our desire to avoid interfering in the disputes with the Dutch on account of our great interest directed to do so from the Agency and of our wish to avoid those against him or attempt to <sup>bring up</sup> any part of the controversy now to the British against Canals. We approved of Mr. Jervis's having recommended the Dutch in their current and expressed our charge to Mr. Dalrymple's say expense which we sustained

thereby. That the *Tartar Sane* was now dispatched to them with 131 bales of cloth and 2 Out long cloths for their market which being landed they were to dispatch her to Bussrah unless they should judge her detention absolutely necessary for the security of our Hon'ble Masters' property. That as the [unclear] Company had been found very fail in their Commands of the 22nd of March last respecting the Goods of their Market, copy of which had been sent per Bombay grab. We directed them to pay due attention thereto and enable us as much as possible to reply to such parts of them as required it, and sent them also copy of some later Orders for their notice.

#### CLVL

Public Department Diary No 44.

*Bombay Castle, 21st July 1766.*

Readers please from

The printed copy of the Book of the Mahomedan and the Mahomedan

That from the Factors at Bushire was under date the 21st April & acquainted us that Captain Hallie with the fleet under his command arrived there the 10th March & proceeded for Bussrah the 13th but that they had not for a long time before having certain intelligence of the Choub, except that he had plundered all the villages both above & below the town of Bussrah and it was apprehended he would make an attempt on the town itself. That Meer Mahomed had since his capture of Carwash remained very quiet. Carwash Cawn had written the Shah of Bushire, that he would on sent a large force to his assistance, but none were arrived and as the bad weather was then drawing near, imagined none would come, especially as they learnt he had sent a large force under command of his brother Budoo Cawn against Nasser Cawn at Lih. They remarked that for want of proper settlements of course cloth & Perpetu their sales had been but small, their balance of cash then being Rupees 37,021-3-19. That they should on Mr. Jewell's return further answer our Letter of the 21st January last more fully, that gentleman returned us thanks for admitting him to a seat at our Board & proposed taking his passage in the *Dodaley* tho, he imagined neither she nor any other of our Hon'ble Masters' cruizers could arrive here before setting in of yearning.

*Edw. Jones*

#### CLVIL

The Court of Directors to the Agent and Council at Bussrah.

3. In addition to what we have wrote to the Presidency concerning the correspondence from Bushire to be constantly once a fortnight to the Agency We now order that copies of all letters wrote from thence to the Presidency be sent to the Agent and Council at Bussrah by the very first conveyance that offers.

Further copies of the printed copy of the Book of the Mahomedan and the Mahomedan

4 We also direct that the Resident at Bushire is not to correspond with Carwash Cawn or any other man that may be at the head of Affairs in that country, on any matters that may regard obtaining new settlements or phismatists for the Company, without leave first obtained from you our agent and Council.



3 We do not mean by this, that he is not to represent any impediment that may happen in the Trade which required immediate redress. In such cases we permit of his applying and he must then send copies of such letters and reasons for the application by the first opportunity to you, we also permit for the President appointing any person as Agent either at Caren Canton's Court or Suwayh, from which any bad consequence may ensue. If it should be one of our servants it will be unnecessary expense, and much worse of an American or any Country born people who will always act more for their own Private interest than that of the Company. The servants in the Factory who are not Company's servants of the Company, and understand English of any such thing, must be suffered to see the Company's accounts or any letters of transaction regarding the Company's affairs in which are to be employed but our own servants if there are not sufficient at present, the Presidency upon your application will increase the Number.

Letter  
2nd May 1709.

We are,  
Your loving Friends,  
J. CHESWICK AND OTHERS.

#### CLVIII.

The Agent and Council at Suwayh to the Honble Court of Directors for affairs of the United Company of Merchants of England Trading to the East Indies,

MAY IT PLEASE YOUR HONOURS—

This address serves to deliver Duplicate of our last reports, and to forward to Your Honours the account of the vessel P. Taylor which vessel having been ordered was immediately dispatched to lay at the Mussalme Camp in the room of the Success, & the latter was ordered to join the Fleet as speedily as possible. Also being a proper Vessel to go into the River of Damask, The Wolf Captain was also sent to join them according to the request of Captain Nesbit.

Your Honours have been advised that agreeable to the Mussalme's Request, We directed Mr. Jervis to apply to the Shah of Bushare for sending his Fleet and Forces to join Us, & to talk with the Shah fully on this subject, but on no Account to make any promise or engagement in regard to Our assisting them against Mehemmed, being positively Ordered by Our superiors to preserve an Amicable understanding with him, unless by his consent he had given any Just Cause to violate that Friendship, but in all Instances We can assure Your Honours he has shown Us the greatest Frinds of his Respect & regard for the English having behaved in a most friendly Manner towards the Gentlemen of the Berkshire and Four Friends who called in at Carack to furnish them even with proper Prices to Conduct them into Busse River, as Your Honours will please to observe by Copy of a letter from Captain Jervis herewith forwarded, to Answer to a Complaint made by the Shah of Bushare against them on this Occasion, therefore the Shah's Proposals with regard to Our Fleet can no ways be comply'd with nor would it be consistent at all to draw the Fleet from their present station to join the Persians when that Case should have immediately Redress the Opportunity of getting out with his Calibats & sending away his most valuable Effects & Treasures according to the Order of the Gentlemen above mentioned Mehemmed has made such additions to the Fortifications of



the Arabs would govern it, and the Turks go to Bagdad. In short the Confusion & Fervor both in the Town & Country would be so great that no State could be carried on & this point would be subject to a never failing Town for the Musulmans have already declared that if the English should now desert him he has no further Business at Bagdad, & that the British must either pay Our Expenses before we during the Possession of the River, it is likely the Creek may be restored to the Bed, concerning all which We shall come to the necessary resolutions as soon as the British's Answer is received in reply to the letter which him so mentioned in our last Respects

MAY I PLEASE YOUR HONORS

Your most faithful obedt. Hble Servt.

Robert H. W. Wrench

Genl. Whipp

Private.

Per May 1766

P. S.—The Imports of the Barkshire and Four Friends lately arrived from Bengal, are as follows

20 Barkshire 95 Bales on the Owners Account

20 Four Friends 100 Bales do do

20 40 on freight

## CLIX.

### THE AGENT AND COUNCIL AT BAHAM, TO THE HONORABLE COURT OF DIRECTORS, &c.

With respect to our Operations against the Chagla We have to acquaint your Honors that in consequence of orders sent Captain N. Smith & his crew under 31 May that as there was no probability of the Success of his troops arriving together from Panat they should do everything in their power to annoy & distress the Enemy, they had before such orders arrived sent armed Boats to reconnoitre the River whereby they discovered a considerable number of Boats were laying in a small Creek near a new created fort named Maraghe, which it was determin'd by them not only to destroy but also to attempt the Port, the former of which was effected, but failed in the latter for want of Water & people to drag the Guns, being 7 miles from the place of their landing when they began their Retreat when was almost midnight, the greatest loss was in the death of Lieut. Nesbitt with an European Grenadier four others only being wounded. The Commanders having represented it was impracticable for them to carry on any further attempts without the assistance of troops, it was resolved to send the Muscogean Indians & after several Applications a few Men were sent as requested at which time the Muscogean being pressed for putting his Men into action he returned for Answer that as he had certain advice of Thompson his being on his way with a body of Troops, he proposed all operations might cease till his Arrival at which time after the Agent's death. Letters from the Captain, who was known to be killed, on 10th June & his for the destruction of the Fort being dated the 20 June and that for the more specific satisfaction of the Enemy in the latter case, in person with a considerable reinforcement of Soldiers of his Principal Officers,

Over and above the 3000 Approved and paid for amount of 1000000

all done for the Company's use

Agent of Mahmud  
 Kio (Yemenite)  
 named the King  
 Pasha on the  
 Pasha for being  
 the son of the  
 King & Pasha  
 Yemite's name

Accordingly the 23 Ultra Mahmud Kio arrived from Bagdad with about  
 fifteen hundred Men and with whom the Agent 3 day or two after had a con-  
 ference on Affairs in general & particularly concerning a Muratly Sent by  
 the P Resident at Bagdad directing him to make the Amount of Hadjeh Rousapha  
 debt good as also the allowance for the Fleet. He received the Agent with all  
 manner of civility & profers of Friendship giving the greatest assurances of  
 doing everything for the good of the service as also that the Inhabitants need  
 be under no apprehensions of his molesting or distressing them & being asked  
 by the Agent when & in what manner he proposed paying Hadjeh Rousapha's  
 debt, he made Answer that nothing could be done therein till the Enemy was  
 reduced when within twenty or thirty days he would pay it off by Separating  
 the Lands among the Sons and obliging them to pay all the whole in proportion  
 & for discharging the sum allowed for the Charges of the Fleet he gave a  
 Note for 600 Tama in part thereof as the Customs which we have the pleasure  
 to inform Your Honor has been duly paid; shortly after this he sent out  
 with his Troops for the Army whom having arrived at some disputes arising  
 about the Command with the late Musaham who labored to know the name  
 of his Command but in a few days made it known that he was not only General  
 of the Army but also Governor or Musaham of Bagdad & immediately ordered  
 the Capt. Nishan to repair with his Galley to Ushah where Company  
 with the Wolf Galley particularly requested for this service by Mahmud  
 Kio he accordingly arrived safe, the Chough People immediately on their  
 appearance having deserted the Port with the greatest precipitation the Conse-  
 quence of which has been a whole Tribe of the Choughs principal Missetions  
 having fled to Mahmud Kio with their Families for protection as well as to  
 our Ships; by these people we have learnt that the greatest disturbance among  
 among his Troops who would all desert him but that his Troops their chiefs  
 extremely within his sight & on the boat Shipmen nominate the most hard  
 hearted in short they say there is nothing wanting but for the Turks to  
 march into his Country when it is thought the whole of his people would  
 immediately desert him therefore the Affairs has been lately very disagreeable  
 represented by the Agent to the New Musaham who when word he sent  
 March in a few days more only waiting for some more he ordered from the  
 Musaham Shakhdash has further been resolved the Agent then reports to  
 the Fleet to further affairs. He was actually in Bagdad to have been by the  
 former who was disappointed here to take in Providence but that the Musaham  
 before Letters arrived & intimating as above that he would not March in less  
 than ten or twelve days together with the Agent being much impeded in  
 which was sent to the Fleet with the necessary Provisions & Directions to  
 Capt. Nishan to return her as soon as possible when the Agent now being  
 concerned and anxious to know intended what we are but to hope will have  
 the desired effect by putting the Turks into another nothing more by all accounts  
 being waiting to bring Affairs to the 31 of which we shall not say of having  
 the satisfaction of seeing Your Honor of this agreeable piece of News is  
 about time to be

The Young Mahmud having received some considerable damage as repre-  
 sented by the Customs in going over the Sea he is ordered of this great  
 service to the Fleet but a considerable number of men he sends to the  
 City instead but to the Presidency requesting them particularly of all  
 circumstances as also the one of Affairs more but on Account of the weakness

I do not think it consistent to put any request on her & therefore sent our Cor-  
 dres Cash by the Dadaley who sailed the 7th instant, by whom also we learn  
 from the Factors at Bushire, Mr. Jarvis took his Passage for the Presidency on  
 the 12th. The Agent continuing to send a Letter for Caron Caus on Your  
 Honors have before been delayed requesting he would give directions to his  
 Goums & officers in case of the Chaubis flying into his territories not to  
 afford him any kind of assistance or Protection, to which notwithstanding the  
 messengers staying a considerable time no answer could be obtained, which  
 occasioned us to give direction to the Factors to enquire into the cause thereof  
 & in a letter lately received from them they say "requesting the letter the  
 Agent wrote Caron Khan and to which the Khan returned no answer is as  
 "owing we fear to his being offended with us we will be now permit of our  
 "name being mentioned before him As Mr. Jarvis formerly made him promises  
 "of Assistance against Meer Mahanna and the Khan relying entirely upon  
 "them feels himself disappointed; we are not absolutely certain (this is fact); it  
 "is what we are told by every One we have ask'd, is the reason of the Khan's go-  
 "ing to enquire the Agent's Letter, and we mention the same as you order'd us  
 "to enquire into the Cause thereof" And in another part of said Letter being  
 "proving for permission to detain a Cruiser on Account of the apprehension  
 "they are from Meer Mahanna they say "as the Dutch East India Company has  
 "in our property at Carack for their Servants attacking Meer Mahanna without  
 "just Cause or Reason we possibly may retaliate on us for Mr. Jarvis his treating  
 "the Factors against him so that from these representations there is as much to  
 "fear from the Khan as Meer Mahanna unless some Methods are taken to  
 "prevent the attack"

When Khan's  
 letter is received  
 in our report and  
 so you will return  
 to the Agent.

I enclose your Honors will please to receive an Indent of Woolles for  
 the Market and other places in the Gulf.

We are sorry to regret your Honors of the Death of Capt. Lady  
 Biddle who departed this Life the 20th Ulmo.

The Success arrived here the 15th Ulmo. from Bengal having on Board  
 215 Bales of China Freight, And on the Owner's Account 50 Bales of Tea,  
 Benjamin and Amoy & 122 bags of Gold which Vessel returned for  
 duty here the 20th Inst. & having nothing more to add beg leave to sub-  
 scribe this Office with all due Respect & regard.

May it please Your Honors,

Your most faithful & Obedt. Mble. Servt.,

PETER ELWIN WRANGHLE

BY MOSES LYSTER.

FIG. 28149.

Received,  
 17th Feb 1801

CC2.

William Jones, Secretary to the Court of Directors, London, to the Honble. Court of Directors,  
 of Bengal.

Right Hon. Sec. of State.

Your Commands of the 25th ultimo I received the 20th with Copies of the  
 Honble. Council's Resolution regarding the Presidency and to which exact  
 obedience shall be given. The Honble. Council's Account Disbursements for the  
 year current which I am to have to enclose as I have the Khan's  
 Intents to which the Treaty.

In the Year 1801.

Received of the  
 Secretary of the  
 Navy  
 the sum of  
 £1000  
 on the 10th  
 day of October  
 1766

Received of the Correspondence with the Agency depend upon it that I  
 shall be every opportunity and faithful advice of my transactions nor will  
 I on any account correspond with Carim Khan or any other Man in  
 Power or Concern myself with the Government or interfere with their affairs  
 the consequence of which not only here but in any other Settlement when  
 pursued has hitherto proved (worse or later) severe loss to the Hon<sup>ble</sup>  
 Company and fatal to their interest. I shall have with my Undersecretary  
 been of this opinion and not attempted at Court without orders of the Linguis  
 to endeavour to get the Government discharged and the present Shakh removed  
 which I apprehend has so far offend C. Shakh Nasseem. The Government has  
 been in the Family for years, that he has begun to lay a Foundation for future  
 trouble. His son has made a number of 1000 Rupees annually more. Factory  
 Rent and Shakh Nasseem's share of Profit upon Shrove. The first he knows  
 will be deservably for us to comply with and the last impossible. I wrote  
 him a polite on this occasion and wait his answer.

I am,

High Ho. Sir and Mrs,

Your most obedient and most humble servant,

WILLIAM ROWEYAR

Dated Dushie, the 2nd August 1766.

Recd. 13th October per Bgar.

## CLXI

The Agent and Consul at Bushah to the Hon<sup>ble</sup> Court of Directors &c

MAY IT PLEASE YOUR HONORS.

Our last Subjects waited on your Honors under the 35th Ulan Copy  
 whereof goes enclosed; since when we have the pleasure to inform you that we  
 have daily Confirmation of the Freights in which the Enemy is reduced, which  
 together with their having made some proposals lately for a peace has drawn  
 the Turks more into action than before, they being under some apprehension  
 the English may incline to accept them. Affairs being in this situation we  
 have embraced so favourable a Crisis by keeping up some appearance of enter-  
 ing into a Treaty with the Chaub, so far as we could do it with prudence in order  
 to engage the Turks the sooner to comply with our demands, & at the same  
 time to exert their whole Force the more earnestly against the Enemy, that  
 an end may be speedily put to this troublesome affair & We have the satis-  
 faction to acquaint Your Honors this Policy has had its proper effect with  
 Mahomet Khan who directly promised Us a Jescaria for the Balance due on  
 Account the Expenses of the Fleet, & March'd his Forces with a firm Resolution  
 to attack those of the Chaub promising he would take up his Encampment  
 close by Our ships in Damrack river, when they can the more easily Co-operate  
 with Us in all Measures needfull & we can the more conveniently observe  
 their actions and join with the assistance of our vessels, so that we have the  
 greatest reason imaginable now to expect success, as the Turks will then no  
 longer be deceiv'd with regard to our real Intentions, and we shall one with  
 another espouse the same Cause with the greatest vigour and alacrity; We  
 cannot however help express your Concern, that has not been in our power to  
 conclude affairs sooner and return the Fleet to the Presidency. But doubt not  
 when it is consider'd they are now in the pay of the Turks at 1000 Toms: &

Directions against  
 each letter  
 printed upon the  
 end of each one.

and as more than suffice for their real Expense this measure will be  
 approved at Bombay, & that it was always the Opinion of our Officers in both  
 the Marine and Military Department, that our Force was not sufficient to  
 spare any Men for the Land Service is well known, as well as that the Chaub  
 by a most artful Alacrity no sooner found himself capable to resist the Fleet  
 but immediately after the Engagement with his Galleys went off to Bannach,  
 whereby the situation of the place it was impossible for Our Vessels to come at  
 him, which together with the tameness of the Turks, their waiting for Reinforcement  
 from Bagdad, &c. shows the real Causes of the battle being so long protracted;  
 to which we lay leave to remark that had the Fleet been withdrawn and sent  
 to India without effectually reducing this Rebel Shah, his power was such  
 as he would very shortly afterwards have been seen Master of all the Country  
 even to the Walls of Persia, which would in all likelihood have ended in a  
 Revolution of Government with the entire extirpation of the Turks who would  
 for their own security have cut off all Commerce even from Bagdad to Bombay  
 at least till they could collect and prepare a sufficient Force to cope with the  
 Arabs & then this Town and Country must have been involved in the greatest  
 Confusion, all Trade at a stand, and both publick & private property  
 exposed to Violence. On the other hand even had We at last found the Chaub  
 of sensible Disposition Omitting to enter upon a Treaty of peace with the  
 English, there was little or no probability of the success of Our Mediations to  
 have established one between the Turks & him, as the Grand Signiers Order  
 were armed to take his head & he had actually made the necessary prepara-  
 tions, to enable the Bashaw to carry on the War with Vaneer, relying on the  
 National Faith & honor of the English that they would not refuse their assis-  
 tance after their having applied to Bombay for it, & for Us to have set  
 down at Persia in this situation with a separate peace with the Chaub, We  
 dare say Your Honors will judge would have been to little or no purpose, but  
 that we must of course have been forced to withdraw & given up all Our  
 Design, in the Turks, who it is reasonable to suppose would in this case never  
 have paid us a Penny of Hold, Ransom, or any others, at least it would  
 have been very difficult if even we could have recovered them, & by the  
 arrival of the Royal Ships even after we had at Bate a most considerable Con-  
 cession in private property besides that of the publick, as well as an immediate  
 grant according to Your Honors by a great expense of the Consulars:—Having  
 then the liberty to explain in some manner the Motives for Our Conduct with  
 respect to the Detention of the Fleet we are in hopes the same will meet Your  
 Honors approval as we have always most Earnestly attended to every thing  
 that Concerned Your Service, & we are now daily and on almost  
 every vote to bring this long depending Affairs to a speedy & Conclusion as  
 speedy a Conclusion as possible, which in future but for our present opposi-  
 tion will be entirely settled above ground strictly by the English is likely to turn out  
 one of the most flourishing Markets for Trade in all India. Your Credit & Inter-  
 ests more Considerable than ever it was before.

May it please your Honors,

Ac. &c.

JOHN LEWIN WRENCH

GEO. SKIPP.

Bombay,  
 24th Sept 1768



# CLXII

Agent and Consul, Basrah, to the President & Gov. & Consul at Bombay

Basrah, 4th Aug 53

During it of the utmost importance for Your Honor's Ac., to be acquainted of the present critical Situation of Affairs under our direction. We have come to a resolution of directing the Bushire packet Boat to proceed to Muscat with our present address, as also the Copy of the H. C. of Instructions their Commands rec'd under the 21st August, the Original of which has been duly forwarded Your Honor's Ac., by way of Mowat & for the more expeditious & secure method we have likewise employ'd Lieut. John Hall to proceed here with as she to procure another Boat at Muscat - returning this back to Bushire Residency to convey him to the Presidency with said packet & we doubt not but he will fully answer our expectations to Your Honor's Ac., satisfaction. We had intentions agreeable to what We wrote You last of sending one of the vessels with the packet but considering the risk she would run of meeting with the Sanctions or other Sea rovers by herself, & the great want of them here being so urgent for the Chaul's rivers we have come to a resolution to detain them with the rest of the Fleet till we can know the final determination of the Turks in regard to Carun Caun, for altho' they have mov'd their Camp from Jahal to the Halfar on Acet phard lately sent them by the Caun of which particular notice is taken in the Sequel of this Address, yet there is reason to think they must renew the War again soon against the Chaul & therefore have requested that we would continue the Fleet on the present Station & maintain Blockade by Sea as much as possible.

There is payment of charges of Govt by the Fleet.

Your Honor's Ac., were advic'd under the 19 Aug that Mr. Lyster was directed to go to Mahomet Kia to order to obtain Paym't. or Security for the sum Stipulated Monthly for the Charges of Our Fleet, which notwithstanding the Strongest Solicitations and representation he made, Mahomet Kia pleaded his inability, especially as the Orders from were not then arriv'd, but on Mr. Lyster's return it having been deem'd necessary that the Agent should acquaint him by Letter we could not would not keep the Fleet unless that method for our indemnification & Security on that Head were properly made, it was further agreed that it was expedient to give the Commanders the necessary Orders for their Conduct on this occasion, which to apply for the above in the most strenuous manner, & in case they found he either had not previous to such application or immediately thereon comply'd therewith they were to acquaint him they had rec'd rec'd positive Orders from Us repair on Board the Fleet which they were accordingly directed to do, & the Commands of the vessels to make all the necessary Dispositions for sailing but not to quit their Station or Endeavour to distress the Enemy by Sea, which we doubted not would bring them to a due Observance of their Agreement, which if contrary to Our hopes should prove otherwise they were to advise thereof by the Gallivat, which said Letters & the directions are inclos'd for Your Honor's Ac. inspection, but previous to said Orders having arriv'd with the Consular letter was rec'd by the Agent from Mahomet Kia declaring that he had no intention of refusing paym't of the Expenses of our Fleet but that on Acet the great want of Money for the Army & Our People together, it was not in his power to comply with the Demand Mr. Lyster had Solicited for, but in Order to Content Us he was willing to make a Transfer to the Agent of certain Revenue on the Dates call'd Timane which we accepted on Condition that the same should be



estimated at whatever the real price might be for it. A. and Mahomet Siad having agreed for the purchase thereof for the sum of £1000. Mahomet Kia was wrote there on requiring him to pay a down for the same with a promise that in case the produce thereof should not make good the same to the said war, a difference could be paid by the Government & that he must likewise send Us a Draught for the Balance of the said Months being 220 Tons to be immediately cleared which last order has been sent into the Honble Committee of the Admiralty. We have daily continuing Provisions to the foregoing which was on the 30. Aug. we rec'd advice from Captain Andrew Nesbitt that Shah Gannum the Chieftain's son had an appointment to meet him on the 21st within a mile of the Chieftain's lower Fort where Lieut. William & Sally then lay, whether he accordingly repaired out that instead of coming to any business, Persimcha Annun behav'd with great Impertinence & he what he could per use intended to have him Massacred him and his people which he prevented by attacking him first in which Miss Gannum was dangerously wounded several Shaks & others killed & Wounded with only the loss of one European & one Sepoy killed & Europeans & 3 Indians wounded, afterwards about 10 o'clock (this affair happening about 5 in the Evening) the Flood having made he says he could proceed to Board the Fort William & Sally but that being cross water about Midnight shall the Enemy set fire both on Fire, but they continued there till the Flares burnt down to the Waters edge. In reply thereto under the 6 Sept we wrote that we could not but with some surprise observe the Captain Nesbitt could agree to hold a Meeting with Shah Gannum on shore so far beyond the reach of our vessels or that he should take on himself to treat with him or a peace without our knowledge or leave, as on referring to the several Letters he had Addressed us in Contradiction to Our positive orders which were to refer the Chieftain to the Agent & Co when ever he signify'd any intention of coming to a peace, giving immediate Advice thereof to Us & assuring his people they should be Treated with all imaginable Honor & safety to their persons; but on Acct the Dravery the Common men had shown in the Affair we had comply'd with his request of distributing the plate he had sent up taken as plunder, as he represented it would not do but a trifle, but that the same should be publicly disposed of for their Benefit on the Quarter Deck which said Letter are for Your Honor & Co better information herein enclosed. Under the 9th following we rec'd Advice from Capt'n Nesbitt that he left the Turkish Camp then at Galata under the 30. Aug. having his Charge the Turkish Gallies &c. belonging to the Army & that letters were dispatch'd Overland to Mahomet Kia to March to the lower Fort where the Ships laid formerly, advising Captain Brewer with his People were also disembark'd & proceeding up the river with the Artillery Accompanied by a party of Seamen with them under the Command of Lieut. Hall & Smith Under the 11th following letters were also rec'd from Capt'n Brewer and Mahomet Kia by the former of which we were led to think Affairs were drawing near a conclusion & as the latter wrote very pleasantly for the Agent to meet him it was agreed he should proceed on the Fort at then here which accordingly he did and arrived the 23rd at Harbeckstand where on our Thursday next week afternoon he sent the necessary Orders to the Commr then in Camp who he said was then his intention to proceed but was prevented by Missions &c. Arriving from Camp the next day Morning with the Acct of a most unfortunate attack made on the Enemy's Redoubt wherein it is with the greatest Concern we are to acquaint Your Honor & Co. of our having lost Capt'n Brewer Lieut. Kasse & 21. Daily Sergeant & 4 others

The English stand  
to the Right  
of the River  
as both  
sides  
The daily and Fort  
William board

with 14 killed upon the Spot & 22 dangerously wounded. Also one Field Piece  
and 12 Chests of ammunition taken, and the same were also in a small boat that it  
was through immediate danger to the Viceroy's person. <sup>1</sup> / All the way up  
the River being laid with the Enemy, and that our vessels and Schooners had  
been frequently attack'd but the Enemy were deterred off with considerable  
loss on their side in consequence of which the Agent after taking the  
whole into Consideration deemed it prudent to direct the remainder  
of our People to be embark'd leaving only six barges to assist the Turks in  
throwing shells at the Mahomet Khan secondly by Letter & as the  
purpose of his returning to the Fleet was prevented by the above unfortunate  
Affair & his presence of no particular Service there he determin'd on repair-  
ing back to the Agency, after having issued the necessary Orders & direc-  
tions for the Company's future conduct, all which papers mention'd in this  
paragraph are enclosed for Your Honor's perusal.

During the Agent's being on his passage to the Fleet, Advice was receiv'd  
of the Chaub having attack'd the Turkish Gallies burnt several & kill'd a  
number of their Men all which was confirm'd by a Letter from Captn. Bremer  
bearing date the 18th & rec'd the 25th instant, wherein he sets forth that nine  
were burnt out of twelve one of which was the Admiral's Galley, that by this  
Accident they had lost all their powder & most of their Ammunition, & this  
entirely owing to their neglect in not sending out the necessary Scouts, that for  
several Nights after the Enemy attack'd the Remainder of the Gallies but our  
Schooners had beat them off with great loss on their side, & the Night  
preceding they had attack'd the Schooners with upwards of 1000 Men but  
were repuls'd, and the Turks then pursuing his former Advice attack'd a large  
Party of Horse & Foot & drove the Enemy into their Fort making great  
Slaughter, taking some prisoners. He likewise advis'd of one of the Trankeys  
belonging to the Fleet on her return there being burnt by the Enemy entirely  
owing to the negligence of two Naupies & 20 Seapigs on Board of her being  
asleep but that only one was taken the others making their escape to the  
Schooners, this On the Chaub return'd to Camp near Mervan, with his Right  
hand Nose & Ear Cutt off which kind of Cruelty had been usually practis'd  
between the Chaub & Turks all along, but to prevent the like in future  
he had request'd Mahomet Khan to Treat prisoners with more Humanity; That he  
had also in Company with Lieut: Day waited upon the Mussulman & pro-  
pos'd a plan for stopping the Enemy's Progress, which he approv'd of as  
possible assistance, but that upon the Entrance of Shah Durr on the prin-  
cipal River, everything was disconcerted & he had reason to believe the  
Chaub had intelligence thereof that Night from the same Quarter, He men-  
tion'd the Mussulman request'd he would stay three Days before he made any  
further advances, as he was then in expectation of a reinforcement from the  
Persians, he writes also that he himself was preparing Timber for Scaling  
Ladders & that if the Turks would not give him any assistance he would attack  
the Place himself, that the Agent had better not think of coming to Camp as it  
was very dangerous, he also represented our Doctor being so dangerously ill so  
as not to be capable of being of any Service to the Sick or wounded & therefore  
request'd a Capable person of the Faculty might be sent in consequence of  
which the Factors apply'd to the French Chief for permission to employ his  
Doctor on the Service which he having consented to on the Condition of being  
allow'd 5 Pies & Diem his Port as also that of a Servant or Linguist with him

Wages which the necessity of the Service required, he was obliged to comply with. Likewise during the Absence of the Mahomet Khan sent the Jesuits on the Sultan in the summer before last, to the effect that Customs for the Hollander being to be paid, specified the amount of the Fee which was accordingly paid & paid to the Jesuits to be paid to the Sultan.

Under the 3<sup>rd</sup> Inst. the Agent rec'd a letter from the Khan confirming his former Agreement in regard to making good for the Sultan General as also the payment of the Charges of our Post, & the Sultan's consent to the payment of a Ransomy which was immediately presented to the Sultan for his consent in such Consents for their perusal.

On the 7<sup>th</sup> Inst. Letters were rec'd from the Mahomet Khan acknowledging receipt of the Agent's Commands & requesting that Mahomet Khan should be requested he would stay a few Days, when they would reason all together, giving an Agent likewise of some Persians having come to the Camp with letters one of which being deliver'd to him he had carried to the Musulman who permit'd to send it to the Agent. Also the same Day the Agent rec'd a letter from Mahomet Aga wherein he is a kind of an Ambassador having arriv'd from Carum Caun with a Phorm'd requesting the Turks not to quit his Country & not make any further attempts on the Coast, as he was his Subject & whom he had taken on to his protection, that therefore Mahomet Aga for fear of Creating a War between the Persians & them should be oblig'd to comply. In consequence of which upon mature deliberation we Agreed the Turks should be made acquainted that We had nothing to do with the Persians nor should we be refer'd to them for redress of our grievances & know that it was by their Instance we came here & on their Agreement had been suffering that by their own Agreements they were accountable to Us & from them we should expect it deeming it likewise necessary the same should be Communicated by one of our Board. Mr. Skipp was appointed for the Service, whose Instructions on the Occasion we now likewise deliver for Your Honor & Co. Inspection.

In consequence of the above Resolutions Mr. Skipp proceeded to the Tartar the 10<sup>th</sup> on which Day we rec'd Advice from Capt. Nesbitt that the Musulman had actually remov'd his Camp from before the Gosh's Fort. & on the 13<sup>th</sup> Letters Confirming the same were rec'd from Mahomet Khan. the 14<sup>th</sup> the Tartar return'd likewise Mr. Skipp had rec'd intelligence of the above & come thro' the Haffar in order to meet Mahomet Khan at Gahan, the same Day a Letter was rec'd from Capt. Nesbitt advising that all our Military, Artillery, & Equipage, with their Stores &c. were Embark'd on Board the Grab, that also a Boat with a person, belonging to Mahomet Khan pass'd the Fleet in its way to Beshire from whence he was to proceed with Letters to Carum Caun. On the 16<sup>th</sup> Directions were sent to Capt. Nesbitt not to leave his Station till further Orders; Mr. Skipp return'd the 16<sup>th</sup> bring'g a letter for the Agent from Mahomet Khan & Carum Caun's Phorm'd.

On the 17<sup>th</sup> Mr. Skipp making his report in Council that the reason Mahomet Khan gave for breaking up his Camp were that Chappars having arriv'd from Carum Caun & insisting in his behalf that he would immediately retire from out of the Persia Dominions, as the Church was their subject & the Caun had appointed him Governor of Beshire, but that they didn't understand that they would oblige him to make full reparations for all the Damages which he had Committed on the English & Turks, but insisted on his refusing, that after them came also a Caun & deliver'd a Letter for our Chief declaring the same as the Chappars had before, that in consequence thereof he had call'd a Council



On due inspection into the MSS sent to us by Mahomed Khatib, the hands of Mr. Shipp are found to refer to Papers & Letters from the Grand Council, there should be the Seal of his Vicar & four Principal Miras in which this is deficient only, being attested at the request of Mahomed Nis himself (as he advises us in one of his Letters), by the Ambassador who brought it another, & we have in our resolutions directed Mr. Halliday, particularly to notice to him in this Conference.

The Right A. Factors at Bushby have lately wrote Us several Letters in regard to that Factory, representing they had the greatest reason to think Carron's name was dissatisfied with Us, but were partly sorry by his Behaviour on receiving a letter from the Agent in regard to the Claim, and desiring which letter Your Honour sent, to be in our favour. Addresses been affixed the said letter in order to facilitate so much as to give a reply thereto, but as his Meeting for this matter as represented by the Factors was happened in late Letters to the Agents we our forward Commissions for Your Honour's inspection.

Under the 17th by East Express we received a short Letter from the Factors at  
Constantinople being Translated of a Letter from a Merchant at Constantinople, wherein he  
expresses that the Company having petitioned Queen's Counsel for the protection, which  
petition was accompanied with large presents & that that Affairs aforementioned  
was then sent away in a Letter to the Directors. The Factors have the Opportunity  
of sending Us up by post or Boat a quantity of Silks and say Vandyke at that  
time, they requested permission to purchase a Boat for the service of bringing  
packets to & from A. which might also be occasionally employ'd for sending them  
even to Moscow when required, whereas the Company would save considerably  
in the Expense of Freight by Boats which we have consented to & now  
employ'd on the Service. In regard to the Cargo's disposition, by taking the  
Chance under his Protection he have made A. usually with the Factors, that  
in case they find the High Be Company's property liable to any risk by the  
unbusiness of the Cargo's captain & Crew, when we will immediately send them  
a Vessel for their protection or take the High Be Company's Property entirely  
upon, that in case the Cargo writes them any thing is either in the War with the  
Turks, they are to acquaint him that we are only Answerable to the Turkish Emper-  
or, that we have been injured by the Climate as their subject & that  
we require satisfaction from them for our losses, they have also our directions  
to send their Surplus Cargo by the Varna Salaverry who will shortly leave  
their port all which directions & Letters are forwarded for Your Honor Ac-  
knowledge particularly in A. as they have lately sent Us Masters of Clarks  
papers for their Market we now embrace this Opportunity of transmitting the  
same to Your Honor &c.

In regard to \*Napoleonic Bonapartism since we have dismantled the Republic of the Masters' revolution in order for us proposing to withdraw that attack, little or no work have happened of his work but as the Winter is upon us in we hope shortly return of his work, and other success that way.

Enclosed Your Honor, A.C., will please find the amount of the several papers mentioned in this Address Our Cash Book is quite blank, in this date, as would have sent our former concerns but that the readiness of this dispatch prevents it.

[illegible]

We have receiv'd Lieut. Hall the Sum of 200 rupees on Acct. of his Expenses; & having communicated all Occurrences at this Agency have only farther to add that we propose addressing Our Ho: Masters speedily after this Dispatch when we shall acquaint them of Our resolutions on the answers that will be given by the Munshum to the several points that, Mr. Hallamby is Charg'd with:

We beg leave to Congratulate the Ho: the President on his appointment from the Ho: Compy: to the Chair of Bombay & remain with the greatest respect

Hon'ble Sir & Servts.

Your most Obedt. and most Humble Servts.

PETER ELWIN WRENCH

DYMOKE LYSHER

GEO: SKIPP

Enclos.

23rd October 1766

P. S.—Since closing the foregoing a letter from Mr. Marley to the Agent was receiv'd also one from the Master Compy: both which are enclos'd for Your Honor, &c: perusal:

To

LIEUTENANT JOHN HALL

SIR,

The Right Ho: the Agent & Council having appointed You to proceed to Bombay in Charge of the Ho: Compy: we enclos'd for the Gov: & Ct: I am directed by them to Order You to repair on board the British Tranley they are sent on this Occasion taking Charge thereof and proceed in her after receiving your dispatches immediately down the river & make the best of your way to Muscat without calling at Bushire or any other Port if it can be avoided with safety: between this & Muscat, where on your Arrival deliver the accompanying Letter for Narrator, who is therein Order'd to Supply You with a Boat for your proceeding to Bombay, but as he may be dilatory about it You are to see that no time is lost & be as expeditious as possible in your departure from thence, leaving the British Boat with Narrator

CLXIII.

To

THE RIGHT WOL. PETER ELWIN WRENCH, ESQER.

AGENT FOR ALL AFFAIRS OF THE BRITISH NATION IN THE GULF OF PERSIA AND COUNCIL AT BOMBAY.

GENTLEMEN,

1. We wrote you last the 23rd November and on the 27th came to hand your letter of the 23rd October to which and those not yet answered we shall now reply.

2. The situation of affairs at your place, and the defect of our force in the attack of the Chauls volubis, gives us the greatest concern and renders it absolutely necessary to take the most speedy and effectual measures for retrieving our credit and bringing matters to such an issue as will admit of our force being returned to the Presidency, the long detention of which in the Gulf is of

1766  
Oct 23

sent  
by the  
agent  
to the  
Council  
at Bombay

the utmost detriment to our honorable nation's interest here and attended with many inconsequence to their affairs. For this purpose the Defender and Salamander Bomb Ketch are now despatched to you and the Eagle Snow will follow in a few days with a Merchant Ship on which we have re-fitted a part of the provisions sent you. On board several vessels including the Sweepers already gone in the Sashay are embarked. One complete company of Infantry Two Officers and thirty men of the Artillery and seventy-five Sweepers for an account of the Pay and Privileges to whom you are referred to the enclosed list and we shall now proceed to give you such directions for the employment of this force and for your conduct in General as from the advice hitherto received appear to us proper, the matters may be circumstanced on the spot thereof, as to render the carrying them into execution unnecessary it must in a great measure be left to your own discretion to comply with them or not as may appear to you most for the Honble Company's real and true interest at the same time that we shall rely on your adhering to them as far as you consistently can and in case of any deviation we shall expect to have very sufficient reasons assigned for the same.

3. We have very maturely and deliberately considered the situation of affairs under your management and are unanimously of opinion it is by no means proper to prosecute any further operations against the Chauh, but in conjunction with the Turks or Persians at the same time we still think amicable measures the best to be pursued if it is possible to bring him by that means to suitable terms of accommodation, which from the Tenor of his Son's letter to Captain Nesbitt there seems reason to hope he may and we would therefore immediately on Receipt thereof make another application to him in a proper manner to know if he will come to terms, demanding an immediate and Categorical answer, which should be refusal or decline treating, and you should have no prospect of bringing affairs to a speedy issue, solely with the Turks, the only eligible method which seems then to be left is to make a direct application to Carim Can for his assistance likewise, as if possible to act in conjunction with both, tho' as you will observe on reference to our Honble Masters commands of the 22nd March 1765, they are averse to our entering into any engagements of this sort. You are not to apply to the Chauh if it is possible settling with the Chauh without his assistance as nothing but the anxiety we are under to put an end to the troubles and the little prospect there at present seems to be of doing it by any other means, has induced us to give you a latitude for that purpose which we flatter ourselves you will not be obliged to make use of, but if contrary to expectation you should find the proper method of applying to him will be to send a Gentleman whom we recommend to be Mr. George Shipp from Buxara with a letter from the President now enclosed for that purpose accompanied by a suitable one from the Agent urging our complaint against the Chauh and desiring his assistance for obtaining redress & until his answer may be received to those letters the vessels must be stationed so as to effectually block up those of the Chauh.

4. It is possible Carim Can will not agree to assist us against the Chauh, but on condition of our joining him against Meer Mahomed. This is what from our Honble Masters sentiments, we would wish to avoid as we cannot but agree with them that such enterprises are no ways for their interest. You are therefore to be very cautious in your negotiations with Carim Can, so as to avoid if possible giving him an opening for urging such a request, the so the



including the Chand to terms is now become an object of such importance that the accomplishment thereof by any means is not power seems higher essential to our Honble Masters Credit and Interest we must run with very great reluctance before to your opening to enter the Chand against Meer Mahomed, should you find it impracticable on any other terms to induce him to join us against the Chand and in such case we would have you endeavor to dispute the most advantageous terms you can for our Honble Masters previous to the conclusion of which the following appears to be very essential. —

Firstly. — A Confirmation of Salon Chand's Grants for settling at Madras expressed in testimony therein that we may be at liberty to build any such Fort or Fortify there or elsewhere as we may think proper and should be it what manner we please.

Secondly. — That an annual sum of at least from 50 to 75,000 Rupees be stipulated to be paid to the Honble Company from the Reel of Peases or Customs of Madras to defray the expense of keeping a Crozier always in the Gulph.

Thirdly. — A grant of any one of the Islands in the Gulph which one as may be judged by us best calculated for the purpose in case of their being distressed or even on an Island.

Fourthly. — That ample satisfaction be made as for all our losses out of the Money which may be taken from the Chand whose Vessels must either be destroyed or delivered up to us or at least full security given that they shall never again be employed against us.

Fifthly. — That one-half of all plunder or Money of what nature comes taken from Meer Mahomed be delivered up to us.

Sixthly. — In case of our obtaining an expedition against Meer Mahomed jointly with Captn Cann and proving successful at Canowah, he may be permitted to keep possession of it provided he will engage not to transport up to any European power whatever except the English, by one our Honble Masters should choose to settle there.

7. The Issues of the 20-25 police and their superintendence taken by the Chand must be immediately be discontinued — whether we act jointly with the French or separately or jointly with both.

8. We would have you demand about any other stipulations that you may think necessary for the Honble Company's interest in the Gulph, as well for their trade to Orissah as for promoting the Security of the Trade in Gulph Bay also in particular in respect to which Mr. Jones has delivered us a letter that we have directed the Peases in Madras returned to us to be considered with our Honble Masters here before on the subject.

9. Should you be under a necessity of applying to Captn Cann which we would repeat we could wish to be avoided it will be necessary that the Commander who goes to Madras should carry a Sum of money not exceeding 25,000 Rupees. We therefore now send away another for this purpose and a sum of money which we would have just make up to the above amount in such manner as you may think proper.

10. As from the Time of your address there costs will have to be supplied for the Expense of Engage in our Honble Masters property at Madras from Captn Cann's operations in case of our destroying the Chand without an engagement as he claims from his subject, there are to be costs in case any violent measure for the Security thereof and let it down as a sum in all paid



Proceedings upon this occasion that dispatch is a most essential point we shall therefore rely on your using the most speedy and Mutual means for bringing affairs to a conclusion and no not any longer argued with the promises of the Turks or others would you not think them really in earnest for the Chance destruction for even if you do succeed in obtaining payment of the monthly expenses incurred by the Military and Marine force, it is by no means a sufficient compensation to our Honble Masters for the want of their Service here.

D. A Supply of Six months provisions for the force already with you, and that now going is sent by three Vessels also Sundry Marine and Military Stores for the particulars of all which you are referred to the enclosed accounts—Such articles as are on board of Chellaly's Ship must be transhipped to the other Vessels as soon as possible as we have engaged she shall be cleared in ten days. You are likewise to tranship to any other vessel the articles on board the Eagle now which and the Tenter you are immediately to return to us with all the Sick and wounded men and an account of the situation of affairs. This you are on no account whatever to omit doing within 10 days after their arrival or as much sooner as you can as you shall answer to the contrary, and if you can possibly spare the *Indians* also we extremely recommend.

We are, &c.

THOMAS HODGES, &c.

BURIAL COIN.  
15th January 1767.

#### CLXIV.

JOINT AND COUNCIL, BARRAN TO THE HON'BLE COUNCIL OF DIRECTORS.

MAY IT PLEASE YOUR HONORS,

We forward this address to Your Honors, by the way of Aleppo to give order to a packet received the 31st ultimo from the Presidency by the *Eagle*, and at the same time to enclose a duplicate letter from this factory bearing date the 22d of the last month. In consequence of the orders received from the Presidency by the *Eagle*, we now transmit Your Honors the best accounts we can collect as to the rise of the troubles with the *Sheikh Shakh Sidi* can. The *Chaub* is originally a subject of the Turks, and has for many years possessed a considerable territory within their dominions bordering upon the Persian Empire, for which he sought, and did for some years annually to pay a large sum of money into the Treasury of this Pashaship. A few years after the death of Nadir Shah, and in the troubles that followed it, he also got possession of a territory in the Persian dominions, by this means he became a subject of both powers. The territory of *Galan* and its districts is the name of that he possesses on the Turkish, and *Barack*, that in the Persian by being in possession of such large territories, and not paying the usual tribute to either power. Owing to the general decline of the Turks in these parts, and the troubles that then reigned throughout the Persian Empire, he grew in a manner independent of either, and soon became rich by possessing the whole revenue. Judging, however, that he could in time be called on by both powers for an account of the arrears due to them, he foresaw that a Marine force would be his greatest security, and accordingly by degrees raised it to the strength it is at present. Demands have been constantly made on him both by Turks and Persians for these arrears, and he as constantly has eluded the payment of them. This dis-

A history of the  
Sheikh Sidi, and  
their conduct with  
the Turks, Persians  
and English.

abolition and several petty robberies his people were daily committing, both by sea and land, at length, bringing the arms of the Turks upon him. Salim Pacha in the year 1761 ordered his Mussulim of this place out against them, who with a numerous army marched to Chien from whence the Chah fled to his fort at Durrah, which is so situated as to render the scaling of it a work of great pain and trouble. By this he gained his ends, and by means of presents at length bought his peace with the Pacha when his fort was still strong in the hands of Ali Aga, then General of the Turkish Army. In the commencement of this war with him in the year 1766 the Government requested of Alexander Ibrahim, Esquire, and his Sonnet, the assistance of the Sea-liege, then here, whom was exceedingly obliged necessary to be complied with; but the Turkish forces withdrawing the Sea-liege returned home. In the latter end of the year 1767 Ali Pacha came down himself with a considerable army against him, but knowing they were not equal to the attempt by sea, he requested William Andrew Palmer, Esquire, then Agent to assist him with two vessels of Your Honor's fleet, both the *Porpoise* and *Sealions*, which it was judged necessary should be complied with, and was accordingly done. They had several encounters with the galleys of the Chahs, but none being again established, our vessels returned home. In the year 1768 Chah Cawn came against him, on which the Chah fled with his galleys to sea, and the Cawn destroyed his fort at Durrah, yet he was obliged to surrender him as he had no Marine force, he therefore confined himself with what he had done and retired from thence. The Cawn had in this war requested the assistance of the Turkish galleys and so far that he might destroy Andrew's line, but the dissimulation of this Government in charging the Cawn, that after waiting a short time he retired to distant. A very short time after the Cawn was gone, three came from Haghdad, with orders to the Mussulim to go out against him. This he accordingly did with his horse and his Captain of the *Porpoise* galleys, but finding their own Marine force not equal to the Chahs the Pacha by letter and the Mussulim were applied to Mr. Wrensch, their Agent, for the assistance of an English vessel the only one then here, called the *Fanny* Schoon, Captain Farthington, and Captain Carstensen, in consequence of some stipulation with this Government made in his favor by Mr. Wrensch, one prevailed on to go on this service: he accordingly went down the river and joined the Turkish galleys which were lying on this side the river with the camp of the Mussulim, while the Chah's horse and galleys were opposite to them, and a few shot were once thrown or hurled. Your Honor's ship was also employed in this service for the assistance of the Government, and nothing material happened on either side, and a meeting accommodation soon took place, the Mussulim returned to town, and the Chah retired. This was about the end of May 1768. On the 10th and 11th July the Chah took the "*Bally*" and "*Fort William*." Your Honor's affairs under the direction of this army have not with little or no alteration since the date of our last response. Notwithstanding the endeavours of Agay Cawn, the Persian Ambassador, with the Chah's Mulla Salima to recover the disputes in which this country has lately been involved, the Chah will continue the same evasive methods to delay us as far as another season, considering it the only route he has of escaping. Agay Cawn had had a conference with him, and as the Cawn informs us, received rather insult than anything satisfactory, either with respect to the Turks or us, we have been two long seasons, and we are afraid Your Honor will think so. With the

hopes of bringing this Chanb to proper terms, we would willingly embrace pacific measures; but consistent with your credit, they are not in our power, your interest is our only aim. It is with the greatest reluctance, we beg leave to assure Your Honors that we find ourselves under the necessity of applying to Carin Caun for settling the tranquillity of this Gulf; it is certainly in his power to do it. The Turks are afraid to attempt the reduction of the Chanb without the Caun's permission, and this permission has not yet been granted."

As the only alternative then and that alternative also, recommended to us by our superior at Bombay and Carin Caun being most pressing to have all gentlemen sent up to him to adjust all our disputes and actually to pay us all our losses out of his own treasury as the Ambassador has assured us. We have ordered Mr. Skipp in consequence of the Governor and Council's recommendation in case it was necessary any gentlemen should be sent to hold himself in readiness for that service and in a few days Deference is to convey him to Bushire whence he will proceed to Shiraz. In our next address we are in great hopes we shall be able to render Your Honors accounts that will be more satisfactory, the expense we are in ourselves at present puts it out of our power to send Your Honors any certain address. We are in the greatest hopes this application will be attended with all the advantages we could wish for, the Turks are very desirous for it and whilst they throw such large sums into Your Honors' treasury, for the payment of Hojwan Khan's debt, and the maintenance of the fleet, it behoves us to humour them, whenever it can be done with propriety, they consider us now, owing to our fleet at the Haflar, as a kind of barrier between Bawra and the territories of the Chanb, and we don't not see in earnest in the preparations they are making for the march of their army against the Chanb, so soon as ever they are acquainted with the determination of Carin Caun. Thus affairs with the Persians, Turks and Chanb are situated at present.

In our instructions to Mr. Skipp we shall strictly adhere to the orders we have received from the presidency regarding them, in their letter by the Deference under the 15th January 1767, as they are so well calculated for Your Honors interest in this Gulf; we do not insert them here as they must have been sent from the Presidency.

Your Honors' cutter the *Depouce* arrived here the 10th of March, from Bombay and Basra and the *Eagle* the 31st immediately from Bombay; the former we have resolved detaining in the Gulf until we know the result of Mr. Skipp's negotiation with Carin Caun and the *Eagle* we are returning immediately to Bombay with all our sick, wounded and unfit for duty. The *Bowley Orel*, *Salmanader Bomb* and part of the small craft are stationed off the Haflar for the blockade of that river and the remaining small craft are cruising between the mouth of this river and the Har to protect the safe import and export of the small merchant vessels to this place.

The Honble the President and Council of Bombay having appointed Mr. Henry Moore, Agent for your Honors' affairs in this Gulf, he arrived here on the *Eagle*, and has received the charge of this factory from the factors. Mr. Moore accordingly takes the earliest opportunity of assuring Your Honors of his best endeavours for your credit and interest and humbly solicits the honour of your confirming him here.

The Mercantile affairs under our management have received no alterations since our last address, except the monthly 50 baies of Pepper from your Factory

at Bushier which they thought at present to consign us by the *Depance* that the risk at that Factory might be lessened, whilst army under Lalhey Cawn continued in the Dushartous province.

We are directed by our superiors at Bombay to enquire what grounds Mr. Bowyer, your Resident at Bushier, has for the reflections he has thrown out on Mr. Jervis the late Resident there, relative to his conduct at that place, which we shall with all expedition and transmit Your Honors on account thereof.

We beg leave to apologise to Your Honors for not addressing you upon the out of paper, it is customary to address you so, but as we have none of it at present here hope Your Honors will forgive it.

We are, &c.

F. C. M. D. L. G. G.

Bombay.

24 April 1767.

OLIV.

ADERT AND CORNET, AT BAHAR GEORGE BARR.

Sir,

Indubitably to  
Mr. Bowyer, the  
Resident at Bushier.

The Honble the President and Council of Bombay, having nominated you as the most proper person for proceeding to the Court of Carim Chah, to endeavour through his interposition, to adjust the disputes that this Country has lately been engaged in, should we not be able to settle with the Chah Shik Soliman, without such interposition, and as you are already well acquainted, no honorable terms can be expected from the Chah and that there is no prospect of bringing affairs to a speedy and an advantageous issue without the Cawn interference. We are therefore reluctantly obliged to send you to him, and shall now proceed to give you such instructions for your guidance as the nature of your embassy will admit of.

Enclosed are such perambulations of our Superiors commands by the Defiance as relate to the Service you are going on; but we do not suppose they are designed as terms all of which must be positively insisted on, should the Cawn be positively averse to them. We must therefore leave it entirely to your discretion to make the best terms with him that you possibly can, having a particular regard to the tenor of the said commands of the Governor and Council. If you find it can be done with prudence, and consistent with the principal purport of your negotiation, which is, either the destruction of the Chah, or a firm and advantageous peace with him.

Experience convinces us, it is in the Cawn's power alone, to adjust the unhappy disputes in which we have been obliged to take a part, and from his being so very pressing to have one of our Gentlemen sent up to him we hope that he is earnest in our cause. We cannot but be of opinion that the entire destruction of the Chah, is the end that is the most to be wished for both the Turks and our own security in a great measure depends upon it; this necessary measure however, perhaps the Cawn may be averse to, and offer himself as the mediator only of a peace between us; should such be the case

even then our situation obliges us to come into it. If the Caan be as anxious for the destruction of the Chaub as we are, you will immediately advise us that we may dispose of our fleet in the most advantageous manner; but if he acts as a mediator, we think one of the principal points to be aimed at with the Caan, is his obliging the Chaub to relinquish the Turkish territories and forcing him to reside entirely at Doorack. The destruction of the Chaub's Gallivats as well as ample pecuniation in money for the Capture of the Fort William and Sally with all the expenses our Hon'ble Employers have been at on account our fleet since the arrival of the Bombay Grah & in this Gulch and a secure footing at Bushire, are points that the Governor and Council most warmly recommend and which we as warmly second.

We fear we have not influence enough at the Court of Constantinople to insist upon any of the terms mentioned in these instructions, as well as in those sent us from the Presidency; for if the Caan will not grant, how can we compel him? we have no occasion to recommend to you the proper enforcing of our several requests; when you are with the Caan you will be much better able to judge how to proceed than from the written recommendations that can be given you here.

With respect to the assistance the Caan may expect from us against Meer Mahanna; you will observe our Superiors direct that, as a subject very cautiously to be entered upon--The Caan will undoubtedly will very quickly introduce this subject, to which we recommend to you, not to give him the least encouragement until you are well assured of the measures he may take with respect to the Chaub and the concessions he is willing to make us.

The conditions of granting him the assistance he may want against Meer Mahanna, must be either to destroy the Chaub or procure for us--

A firm and lasting peace between the Chaub on one part, the Turks and us on the other, restitution in money of all he has taken from the English and the sum of One hundred thousand Rupees at least for the expenses to which he has put the Company--Secondly

Either to compel the Chaub to give up to the Turks the territory of Gabao, and reside entirely at Doorack, or to remain neutral & let the Turks endeavour the recovery of their own territories.

Should the Caan propose our being neutral in the dispute between the Turks and the Chaub; you are by no means to come into it as neither our interest nor our honor will admit of it.

Upon your arrival at Bushire you are to consult with the Resident there upon such terms as you may jointly think ought to be demanded of the Caan for the Hon'ble Company's interest at that settlement.

The valuation of the Cargoes of the Sally and Fort William and the Ships is Rupees 2,00,000-2-0.

I have, etc.

HENRY MOORE

etc.

BUSHRUM  
11th April 1767.

## المحتوى

٨ - ٥	المقدمة
٤٦ - ١٠	الفصل الاول الاحواز : عرض تاريخي
١٢٧ - ٤٧	الفصل الثاني الوثائق : عرض وتعليق
١٦٤ - ١٣٠	الملاحق

رقم الابداع في المكتبة الوطنية – بغداد  
(١٣٠٤) لسنة ١٩٨٢